Славу Воздадим...

Сборник гимнов для хора

Москва
MCMXCII

«Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякою премудростью; научайте и вразумляйте друг друга псалмами, словословием и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу»

Кол 3:16, 17

В сборнике представлены классические произведения русских и зарубежных композиторов — Д. С. Бортнянского, В. А. Моцарта, Ф. Мендельсона-Бартольди и других, а также современные протестантские песнопения.

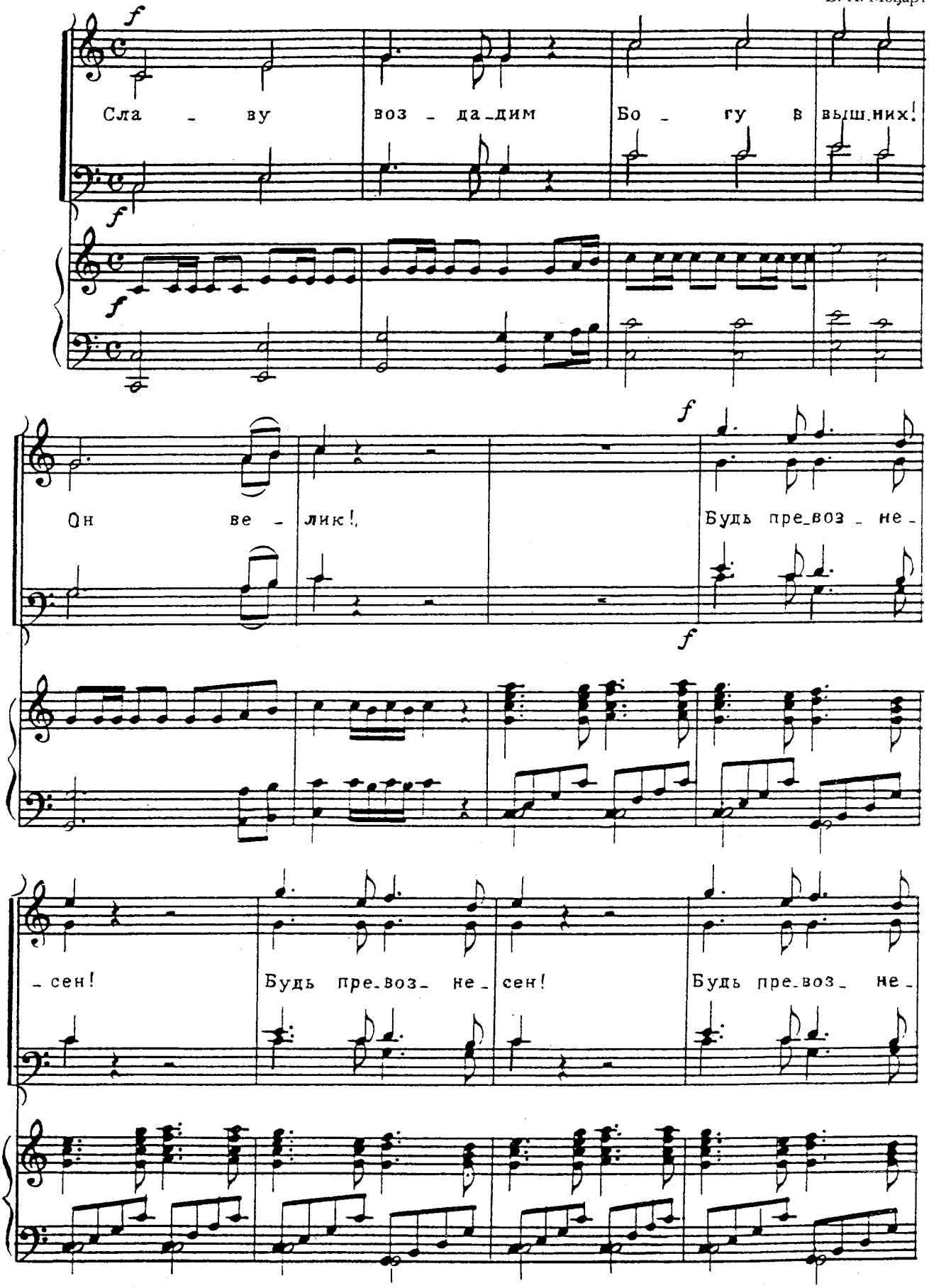
Впервые публикуются сочинения, занявшие призовые места на конкурсе, организованном миссией «Возрождение-92 с участием Билли Грэма». Это гимны В. Спасского, Ш. Каллоша, И. Аболини и А. Семако.

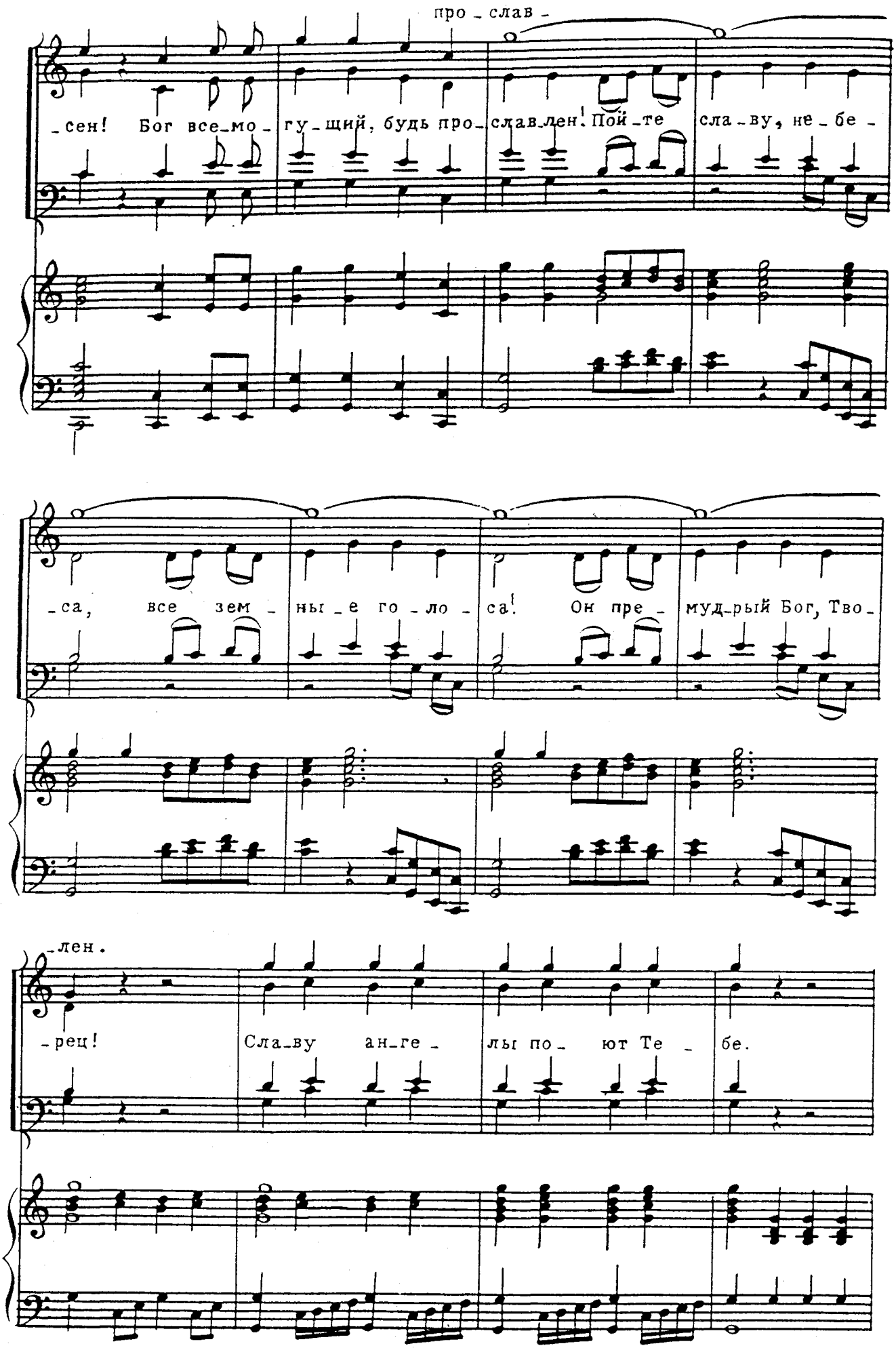
Музыкальный комитет
миссии «Возрождение-92».

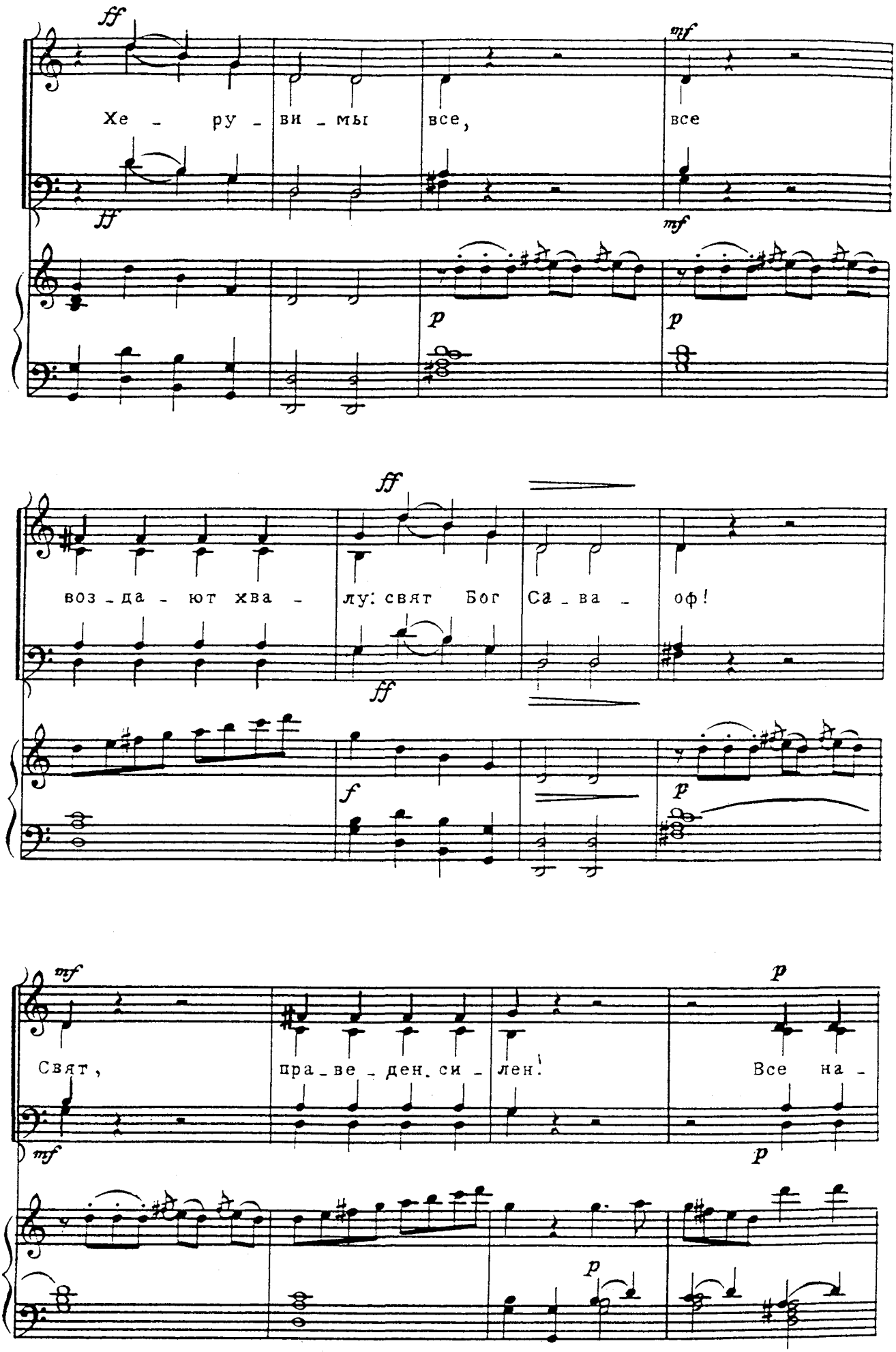
Славу воздадим

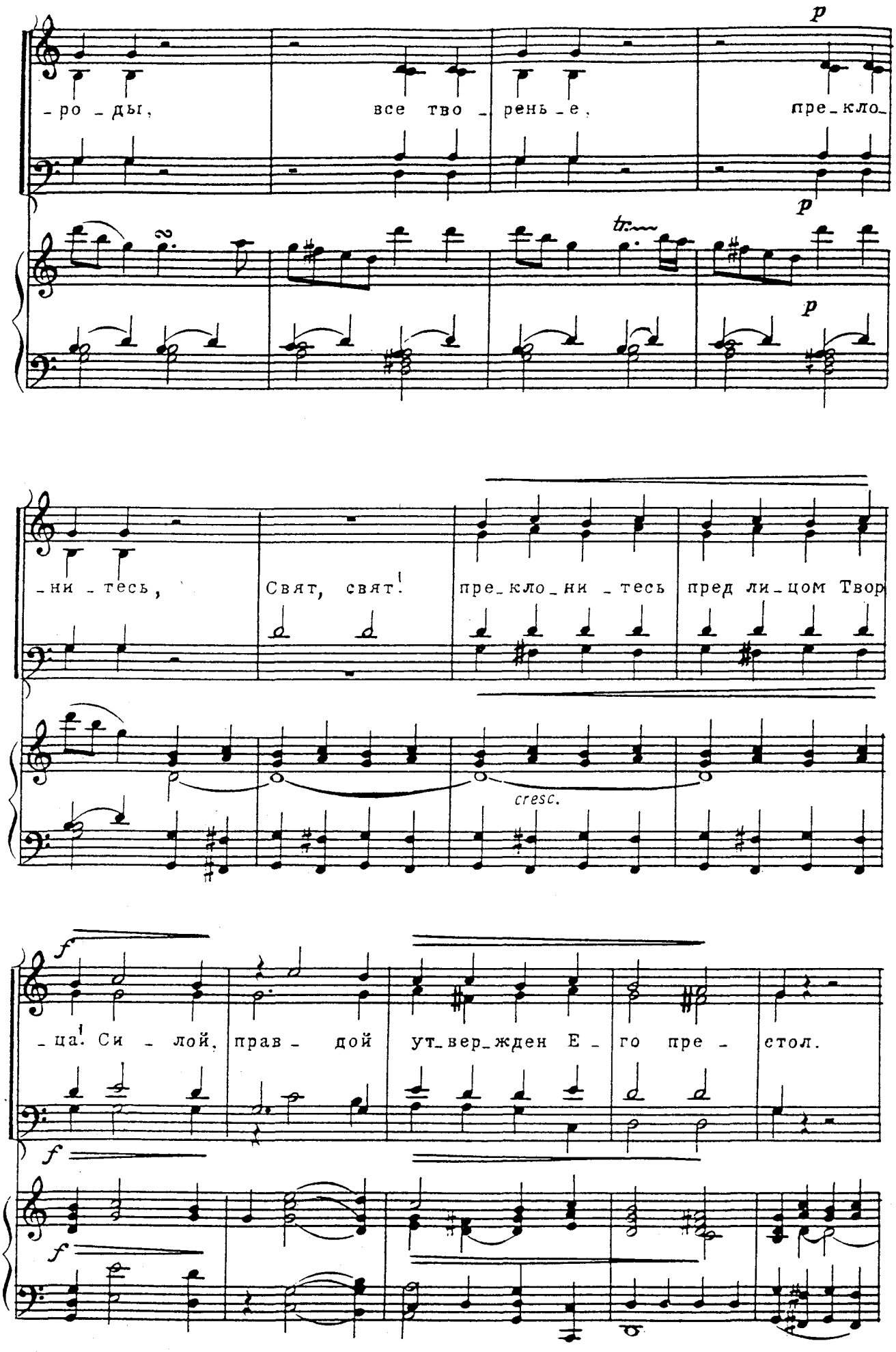
Allegro moderato ♩=132 «Всё дышащее да хвалит Господа!» — *Пс. 150:6*

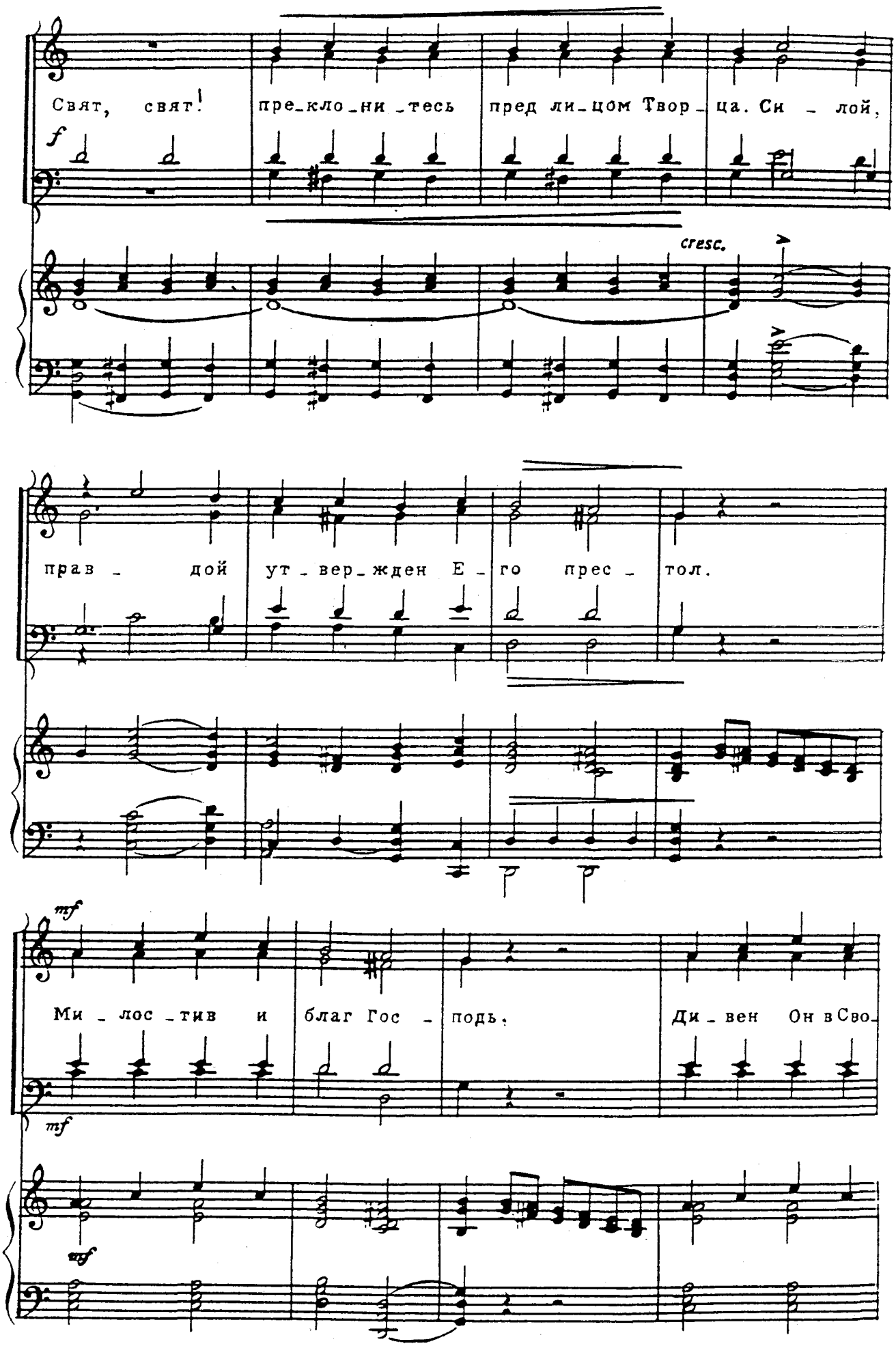
В. А. Моцарт

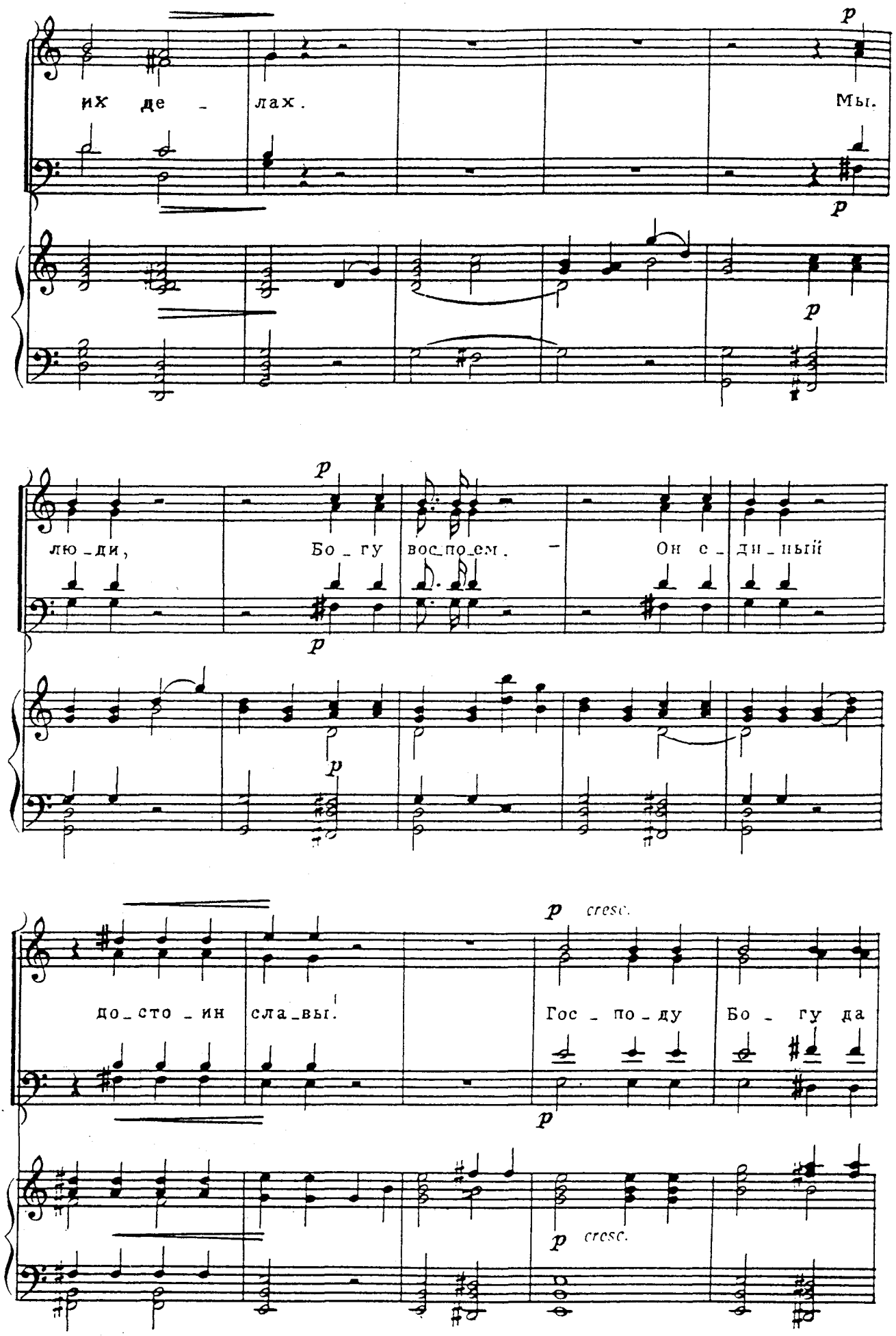


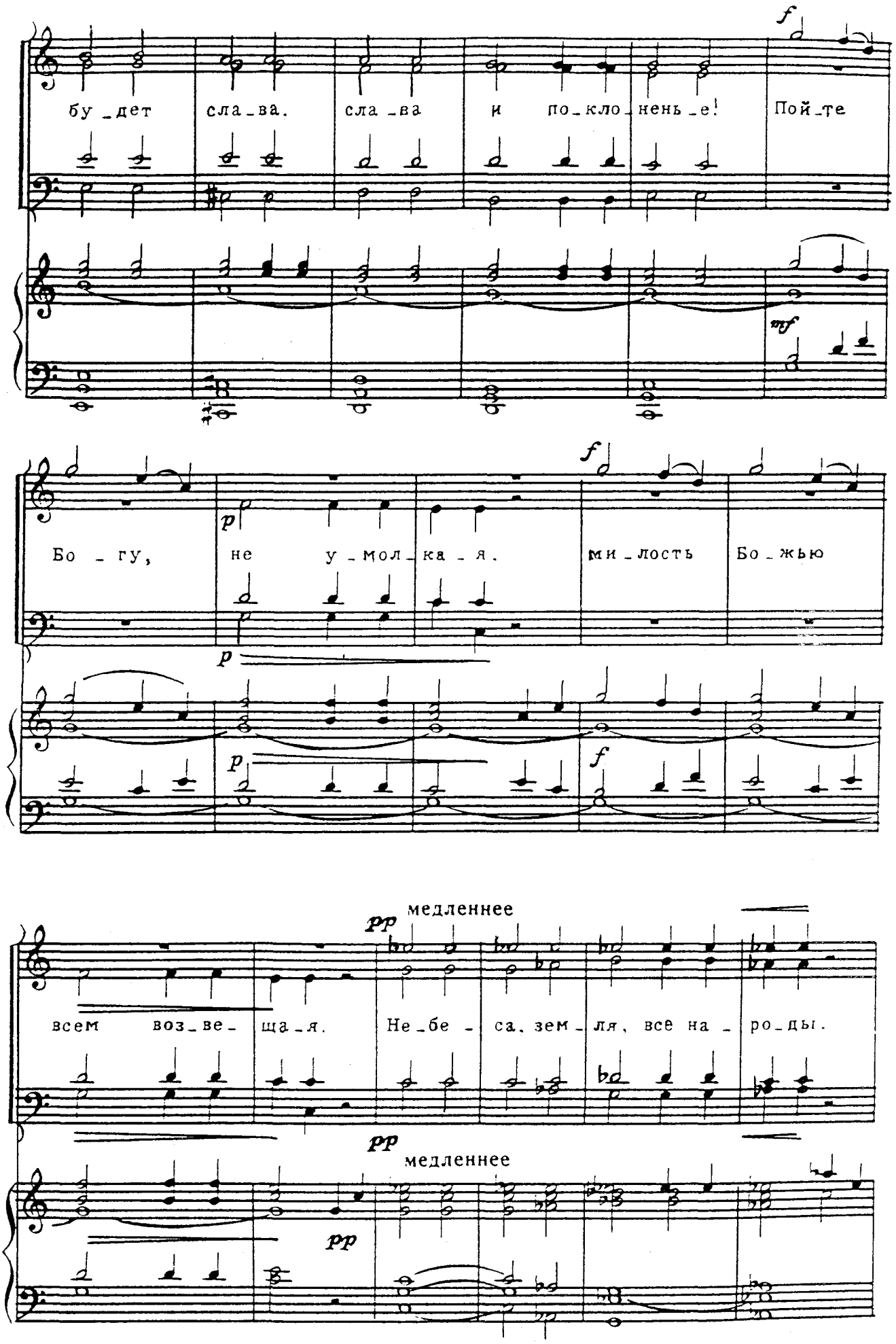

про - слав -
-сен! Бог все-мо - гу-щий, будь про-слав-лен! Пой-те сла-ву, не-бе -
-са, все зем - ны-е го-ло - са! Он пре - муд-рый Бог, Тво-
-лен.
-рец! Сла-ву ан-ге - лы по - ют Те - бе.

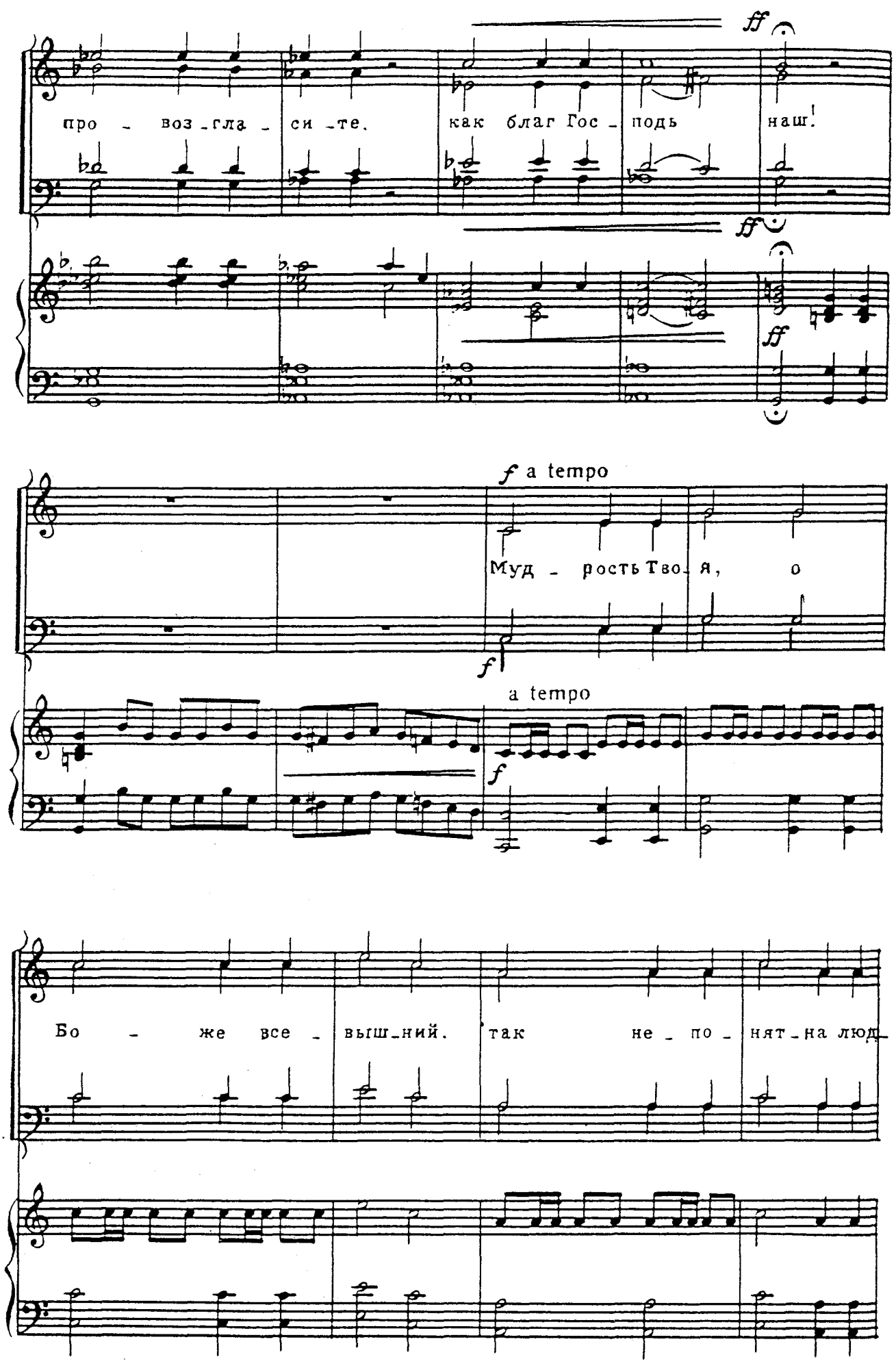

ff
mf
Хе - ру - ви - мы все, все
ff
mf
p
p
ff
воз - да - ют хва - лу: свят Бог Са - ва - оф!
ff
f
p
mf
p
Свят, пра - ве - ден. си - лен! Все на -
mf
p
p

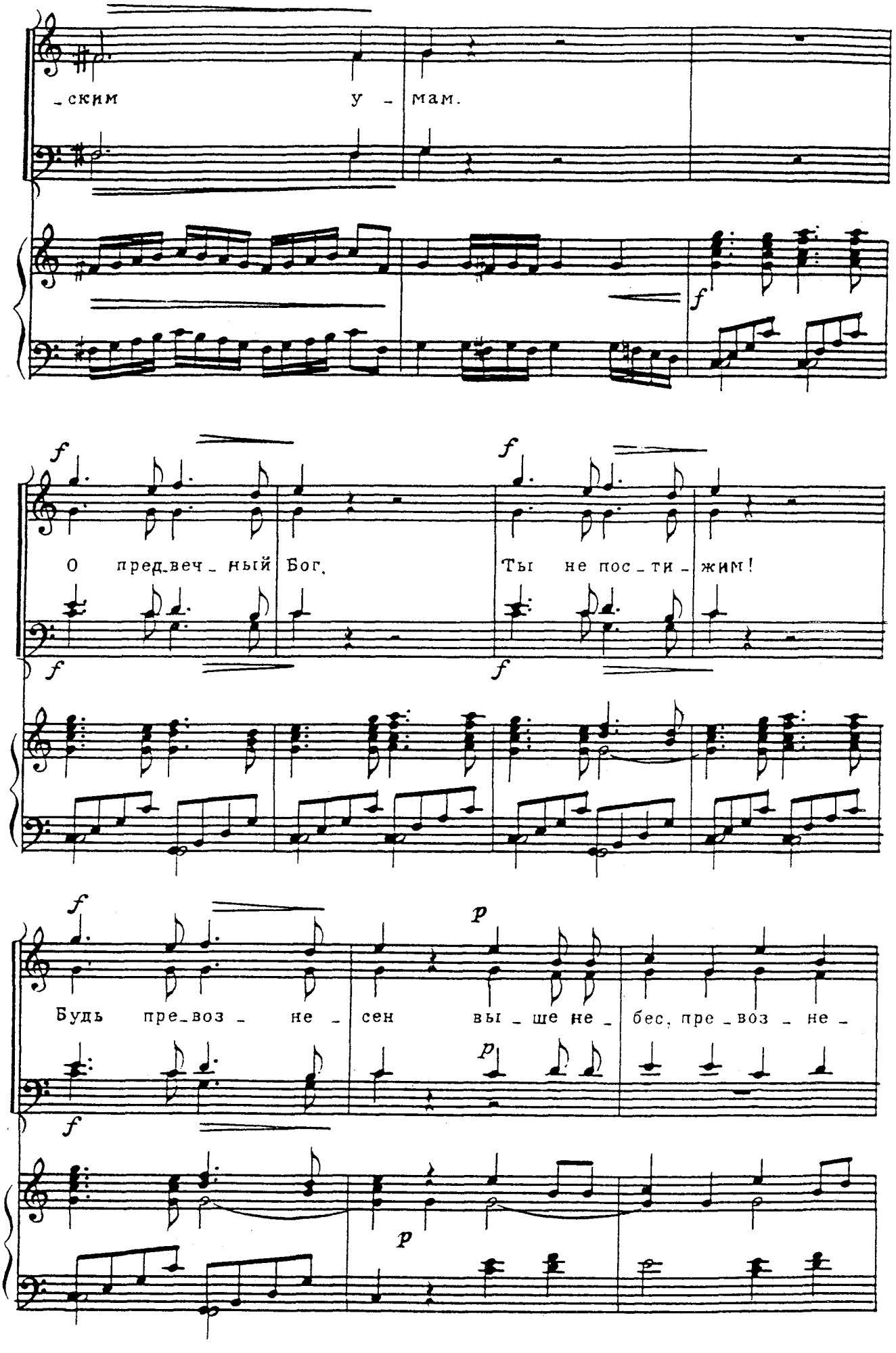

p
-ро -ды, все тво - рень -е, пре-кло-
p
tr
p
-ни -тесь, Свят, свят! пре-кло-ни -тесь пред ли-цом Твор
cresc.
f
-ца! Си - лой, прав - дой ут-вер-жден Е - го пре - стол.
f
f

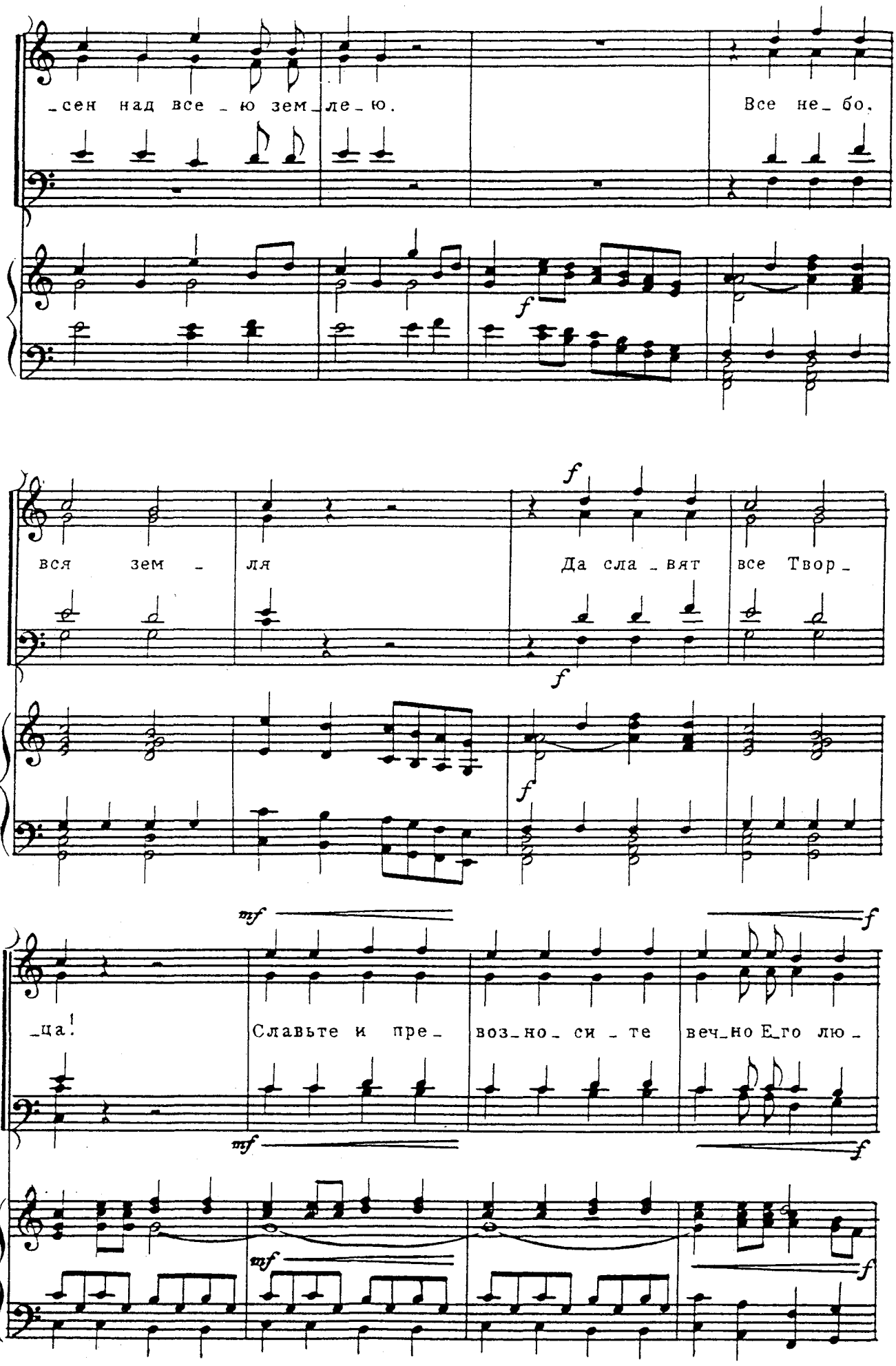

Свят, свят! пре_кло_ни _тесь пред ли_цом Твор_ца. Си _ лой,
f
cresc.
прав _ дой ут _ вер_жден Е _ го прес _ тол.
mf
Ми _ лос _тив и благ Гос _ подь. Ди _ вен Он в Сво_
mf
mf

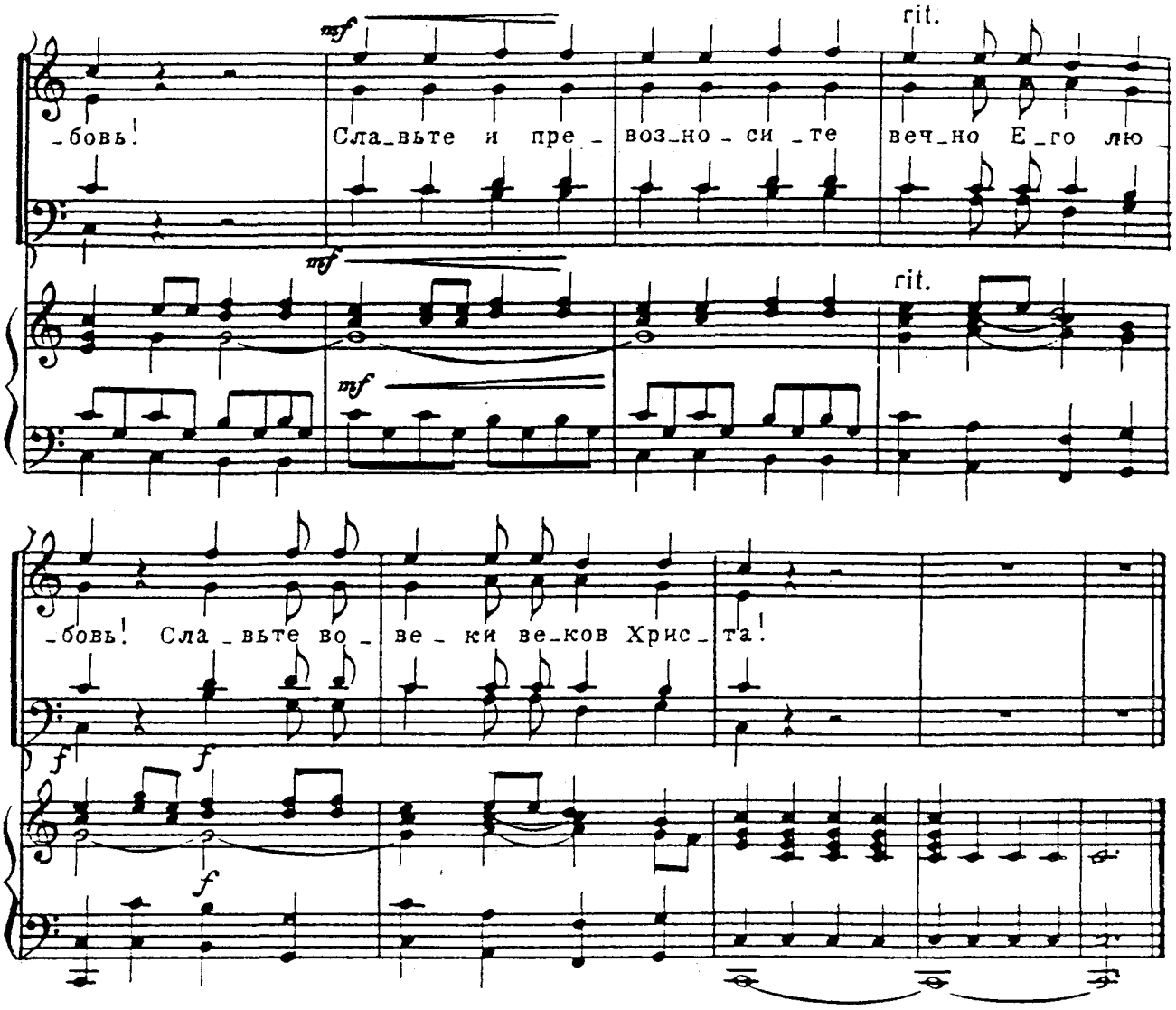

их де - лах.
Мы.
лю - ди,
Бо - гу вос - по - ем. -
Он с - дин - ный
до - сто - ин сла - вы.
Гос - по - ду
Бо - гу да
p
cresc.


f
бу_дет сла_ва. сла_ва и по_кло_нень_е! Пой_те
mf
f
p
Бо_гу, не у_мол_ка_я. ми_лость Бо_жью
p
p
f
медленнее
pp
всем воз_ве_ща_я. Не_бе_са, зем_ля, все на_ро_ды.
pp
медленнее
pp


ff
про - воз - гла - си - те, как благ Гос - подь наш!
ff
ff
f a tempo
Муд - рость Тво - я, о
f
a tempo
f
Бо - же все - выш - ний, так не - по - нят - на люд -


-ским у - мам.
О пред-веч-ный Бог, Ты не пос-ти-жим!
Будь пре-воз- не- сен вы-ше не- бес, пре-воз- не-

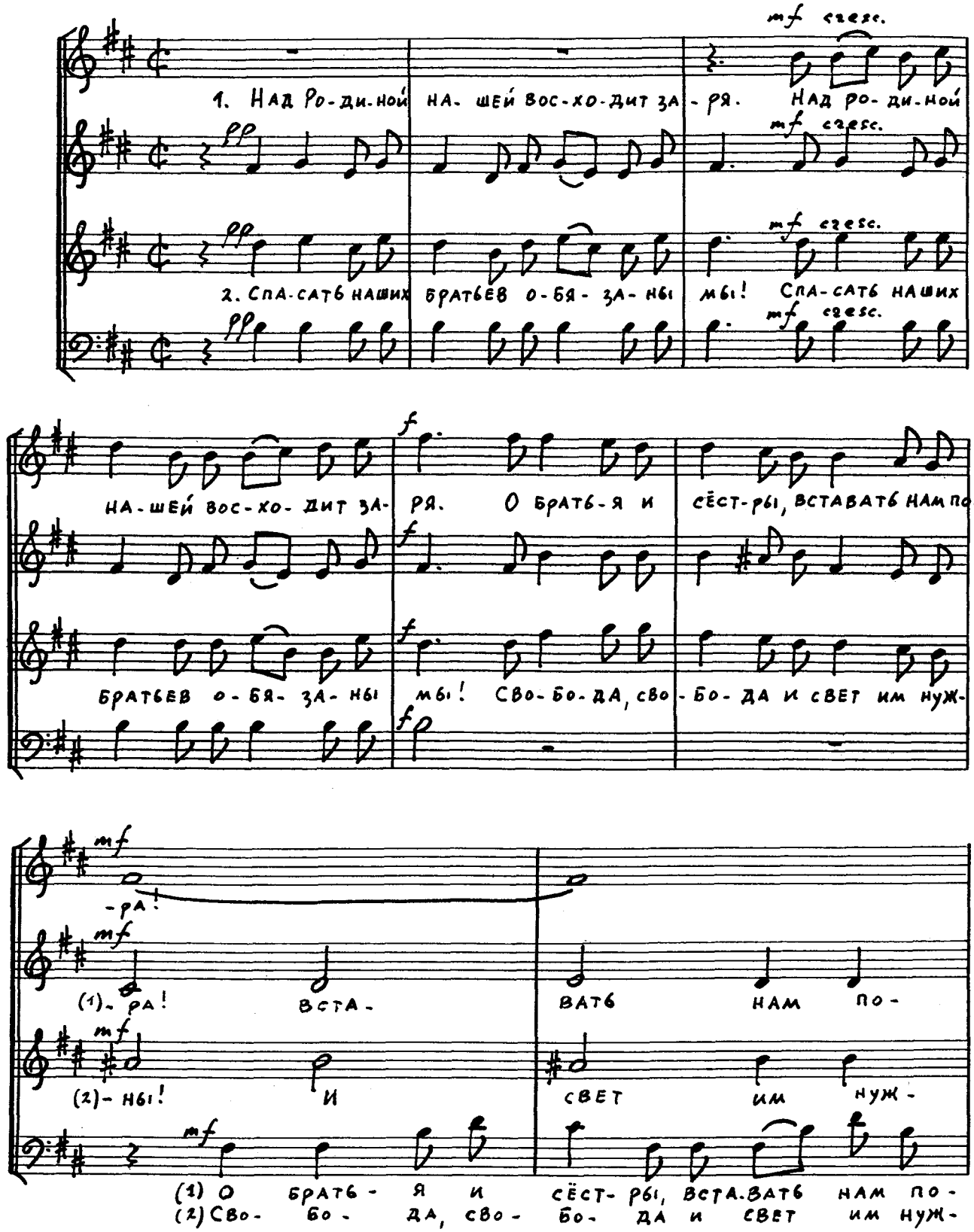

_сен над все _ ю зем_ле_ю.
Все не_ бо,
f
вся зем _ ля
f
Да сла _ вят все Твор_
f
mf
f
_ца!
Славьте и пре_
воз_но_ си _ те
веч_но Е_го лю_
mf
f
mf
f

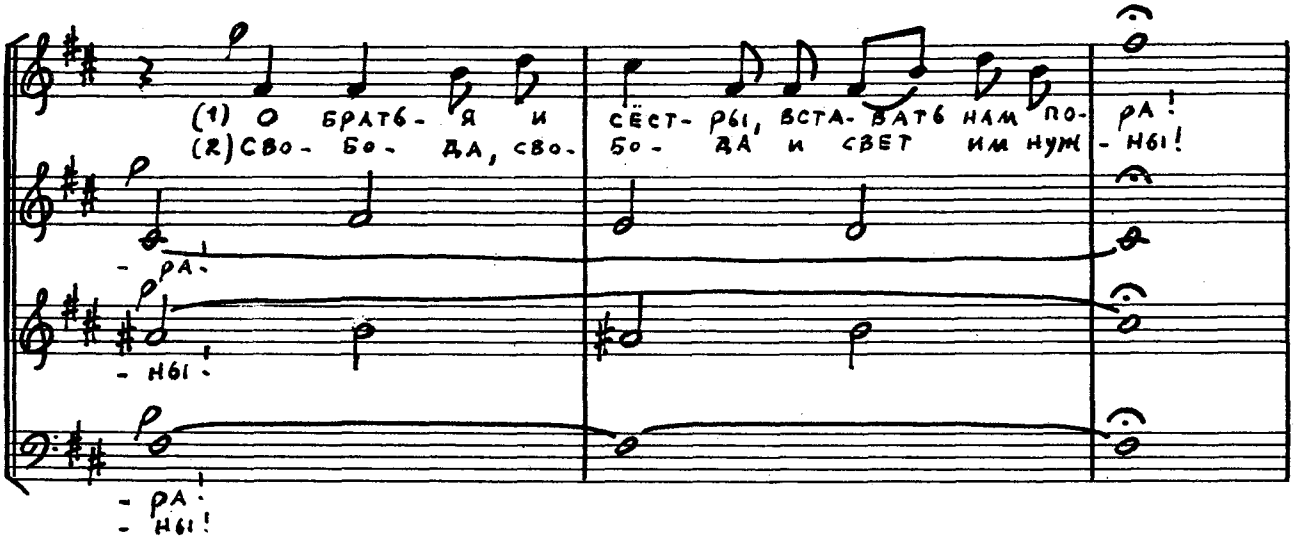

mf
rit.
-бовь!
Сла-вьте и пре-воз-но-си-те
веч-но Е-го лю-
mf
rit.
mf
-бовь! Сла-вьте во-ве-ки ве-ков Хрис-та!
f
f
f

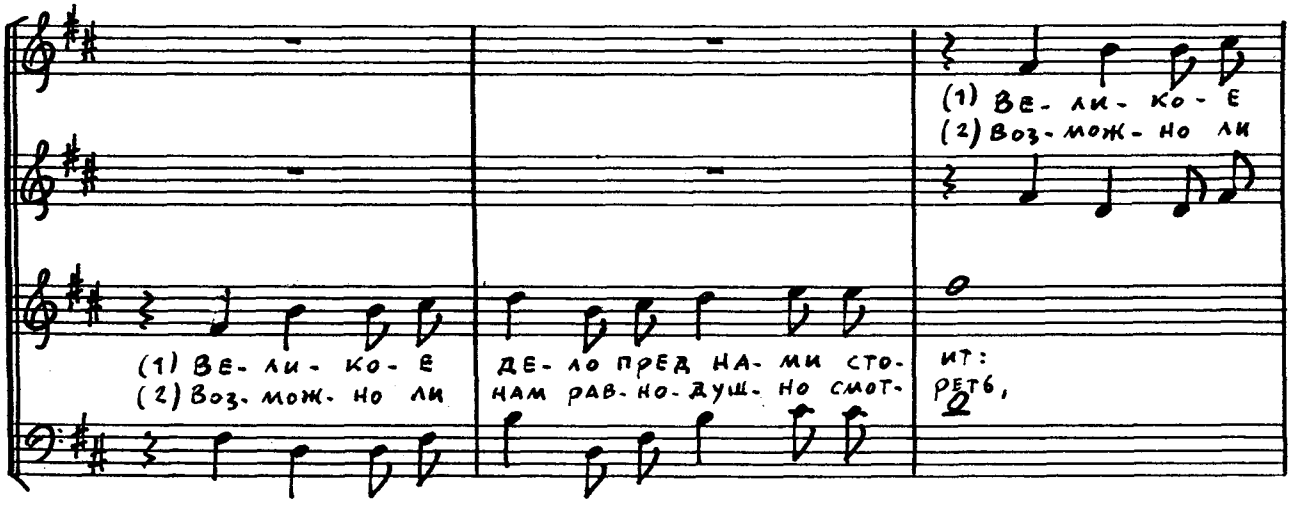
Над родиной нашей восходит заря

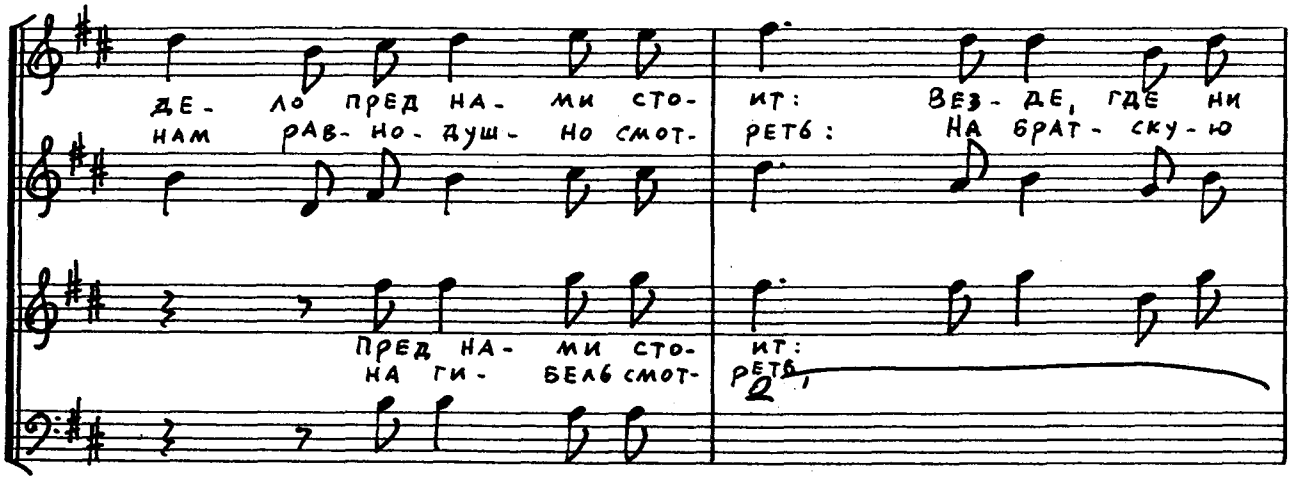
Слова Г. И. Адама

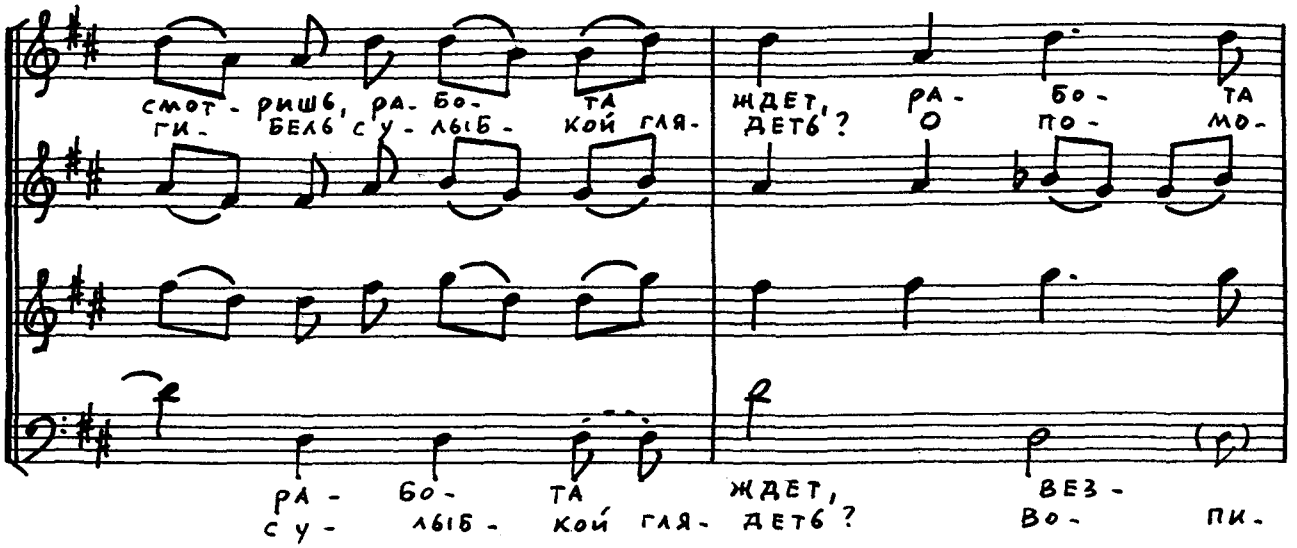
Ф. Мендельсон-Бартольди

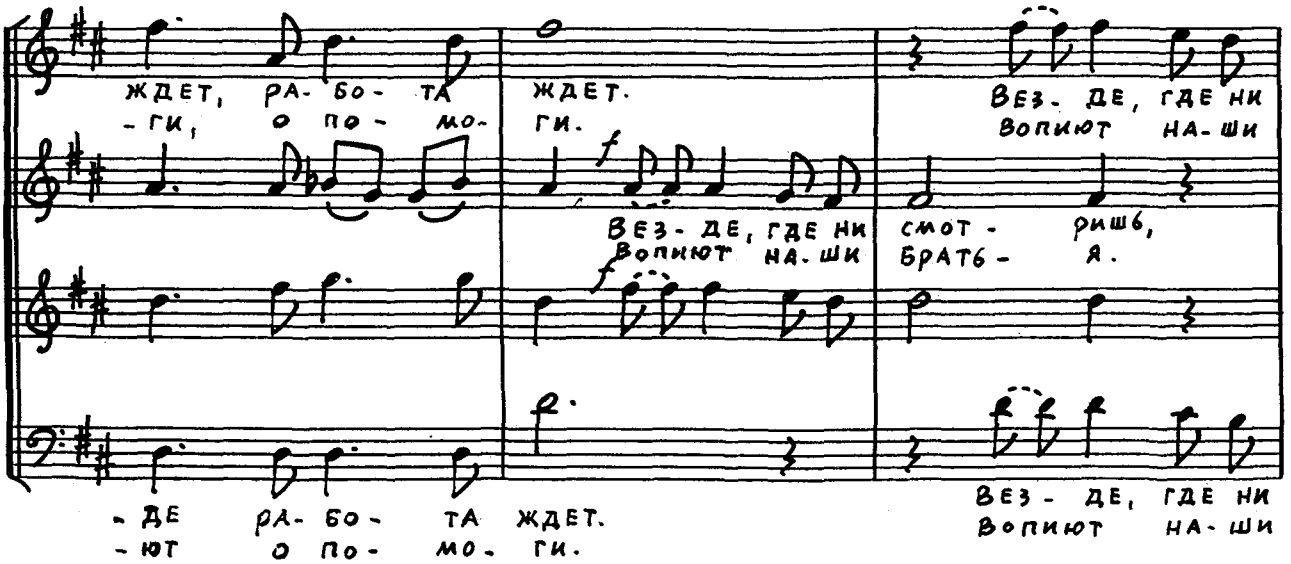


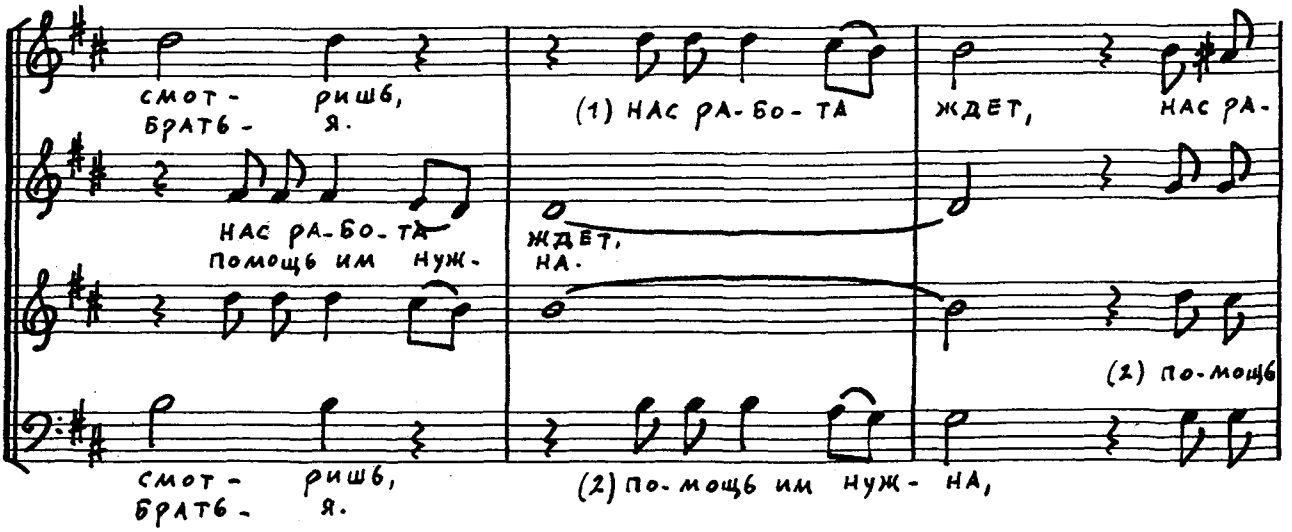

(1) О БРАТЬ - Я И СЁСТ - РЫ, ВСТА - ВАТЬ НАМ ПО - РА!
(2) СВО - БО - ДА, СВО - БО - ДА И СВЕТ ИМ НУЖ - НЫ!
- РА -
- НЫ -
- РА!
- НЫ!


(1) ВЕ - ЛИ - КО - Е
(2) ВОЗ - МОЖ - НО ЛИ
(1) ВЕ - ЛИ - КО - Е ДЕ - ЛО ПРЕД НА - МИ СТО - ИТ:
(2) ВОЗ - МОЖ - НО ЛИ НАМ РАВ - НО - ДУШ - НО СМОТ - РЕТЬ,


ДЕ - ЛО ПРЕД НА - МИ СТО - ИТ: ВЕЗ - ДЕ, ГДЕ НИ
НАМ РАВ - НО - ДУШ - НО СМОТ - РЕТЬ: НА БРАТ - СКУ - Ю
ПРЕД НА - МИ СТО - ИТ:
НА ГИ - БЕЛЬ СМОТ - РЕТЬ,







смот - ришь, ра - бо - та ждет, ра - бо - та
ги - бель с у - лыб - кой гля - деть? о по - мо -

ра - бо - та ждет, вез -
с у - лыб - кой гля - деть? во - пи -

ждет, ра - бо - та ждет.
- ги, о по - мо - ги.

вез - де, где ни
вопиют на - ши

вез - де, где ни смот - ришь,
вопиют на - ши брать - я.

- де ра - бо - та ждет.
- ют о по - мо - ги.

вез - де, где ни
вопиют на - ши

смот - ришь,
брать - я.

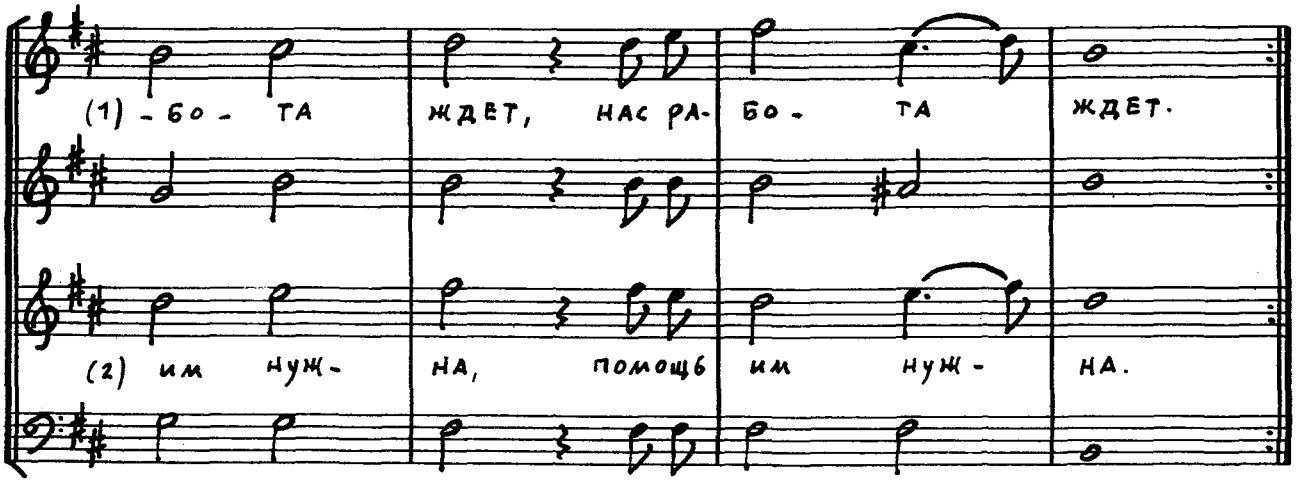
(1) нас ра - бо - та ждет, нас ра -

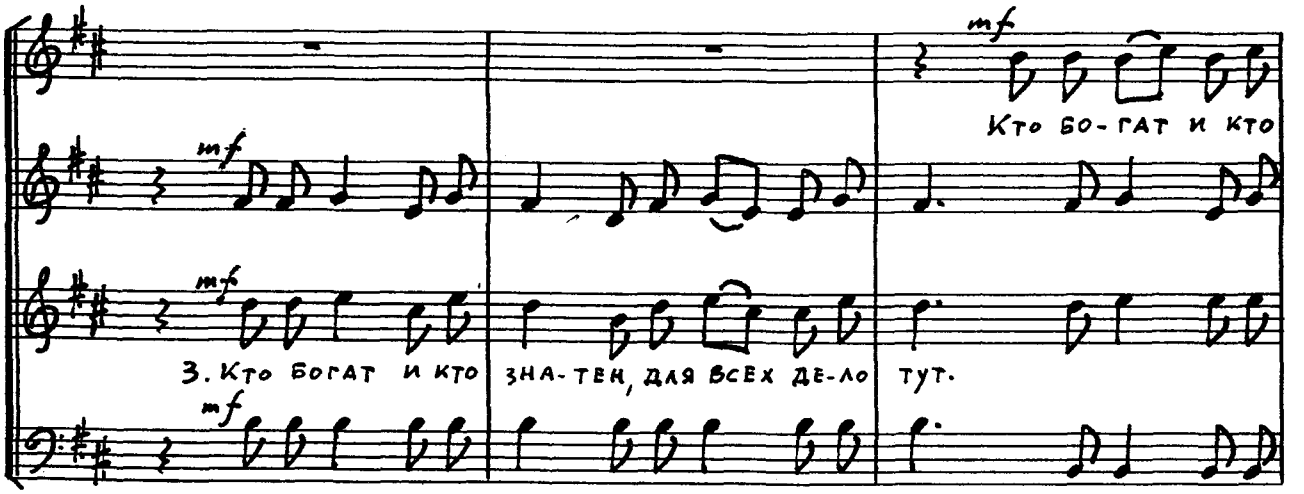
нас ра - бо - та ждет,
помощь им нуж - на.

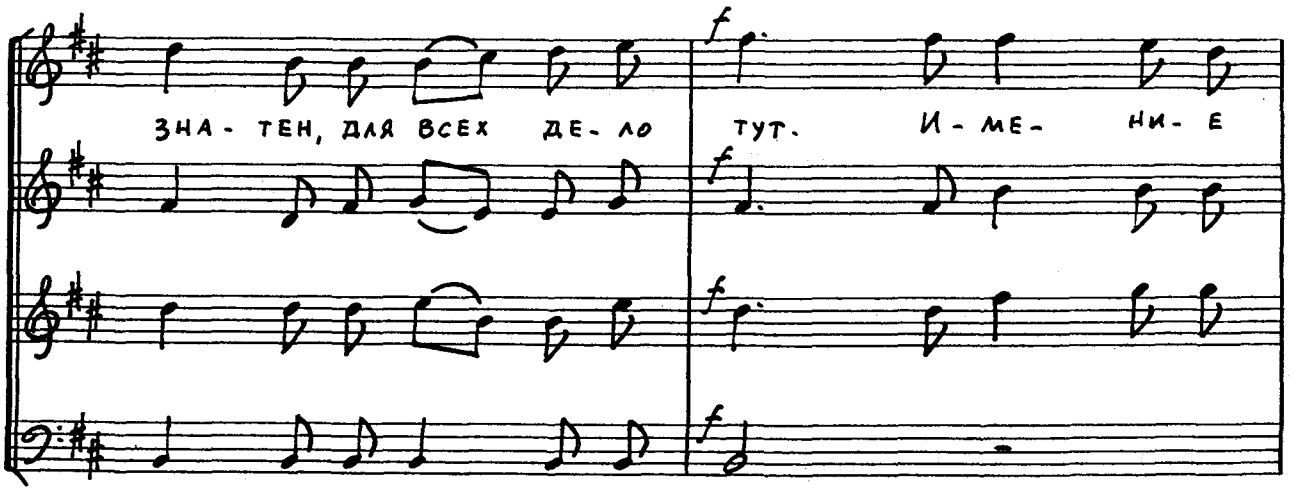
(2) по - мощь

смот - ришь,
брать - я.

(2) по - мощь им нуж - на,


(1) - БО - ТА ЖДЕТ, НАС РА- БО - ТА ЖДЕТ.
(2) ИМ НУЖ - НА, ПОМОЩЬ ИМ НУЖ - НА.


mf
Кто БО-ГАТ и кто
mf
mf
3. Кто богат и кто ЗНА-ТЕН, для всех де-ло тут.


ЗНА - ТЕН, ДЛЯ ВСЕХ ДЕ - ЛО
f
ТУТ. И - МЕ - НИ - Е
f
f
f

dim.

ВСЕ НА АЛ-ТАРЬ ПУСТЬ КЛА-ДУТ.

dim.

И-

dim.

МЕ- НИ - Е

И-МЕ-НИ-Е ВСЕ НА АЛ-ТАРЬ ПУСТЬ КЛА-

rit.

И-МЕ- НИ-Е ВСЕ НА АЛ-ТАРЬ ПУСТЬ КЛА- ДУТ.

ПУСТЬ НА АЛ- ТАРЬ КЛА- ДУТ.

-ДУТ.

4. Гос- подь, наш Спа- си- тель, мы мо-лим Те- бя:

4. Гос- подь, наш Спа- си- тель, мы мо-лим Те- бя:

sf

У- слышь Ты наш го- лос, дай све- та нам, и

sf

У- слышь Ты наш го- лос, дай све- та нам, и

f

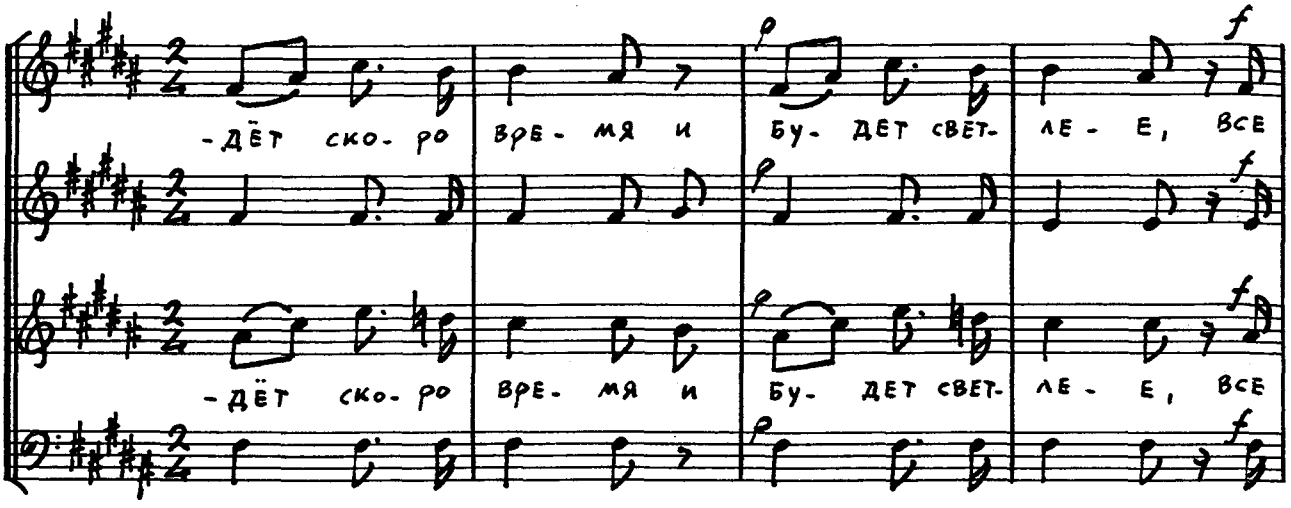
Дрем- лю- щий край наш от сна про- бу- ди, по-

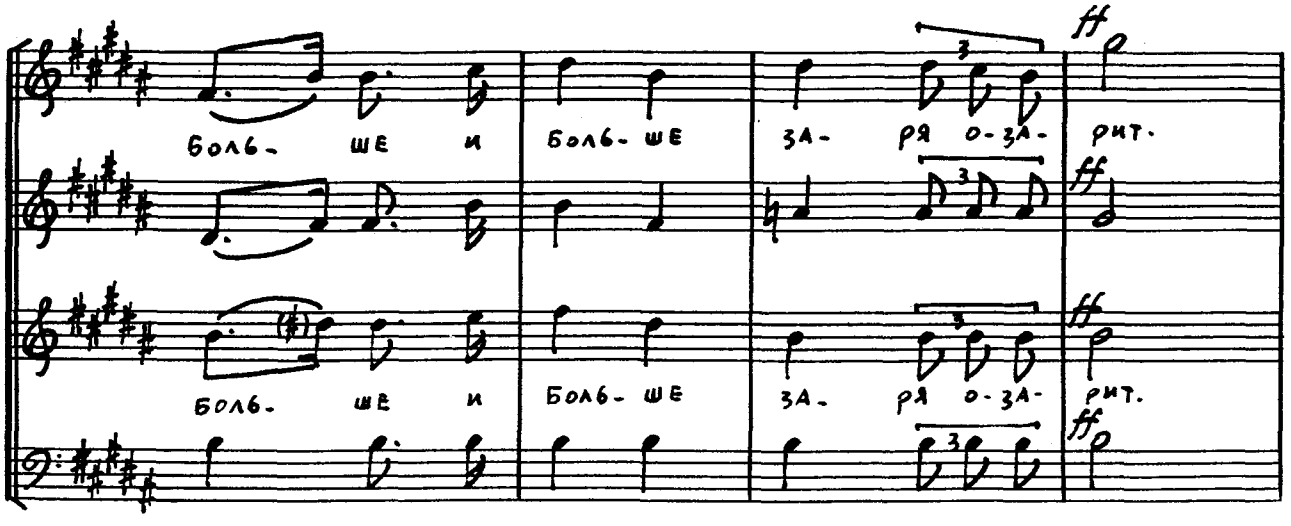
f

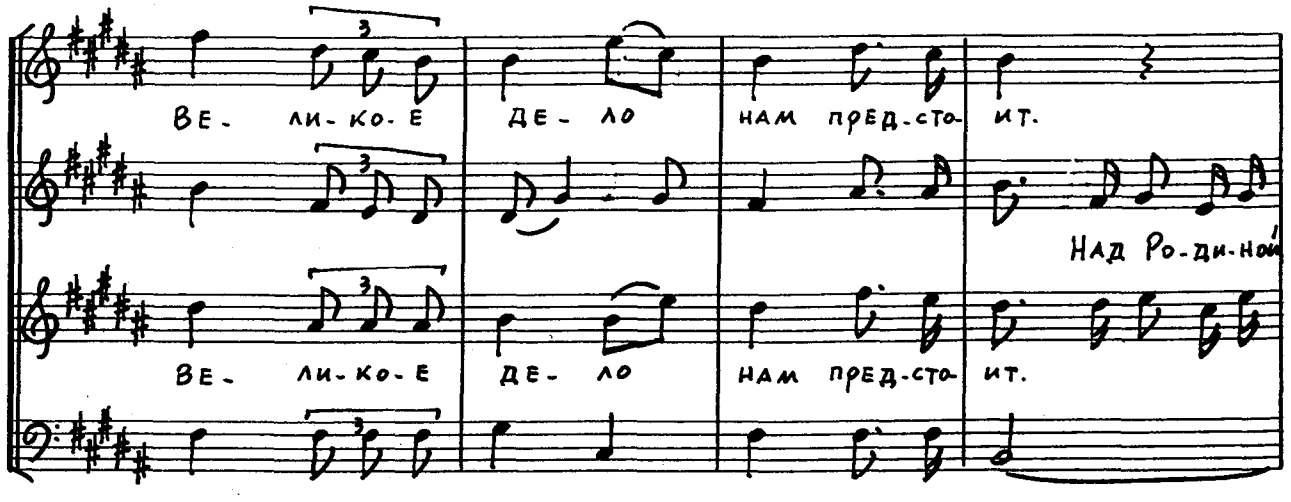
Дрем- лю- щий край наш от сна про- бу- ди, по-

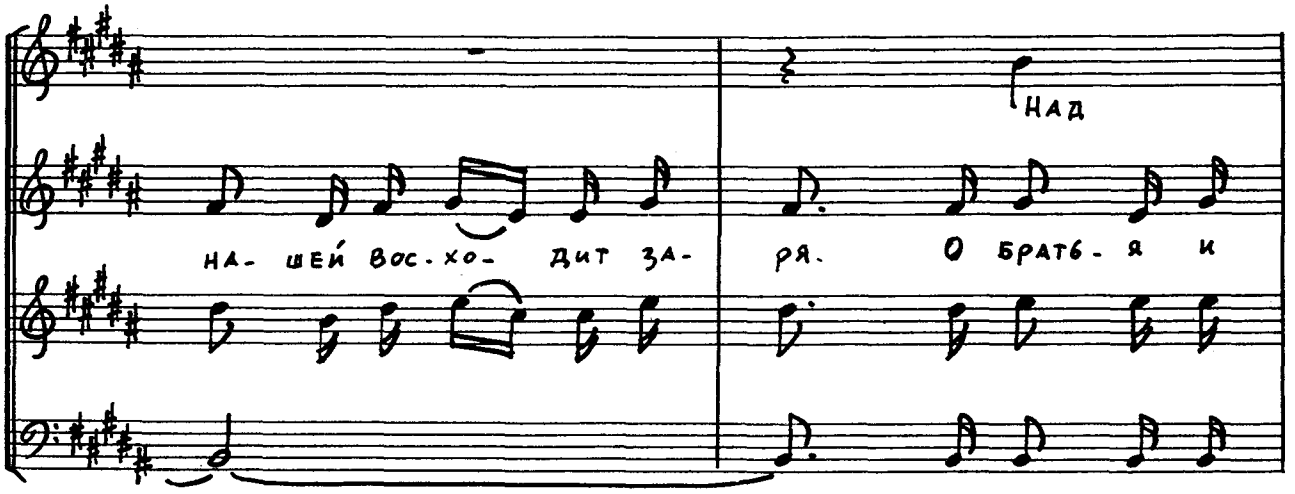
-вей Ду-хом Свя- тым и нас о- жи- ви. При-

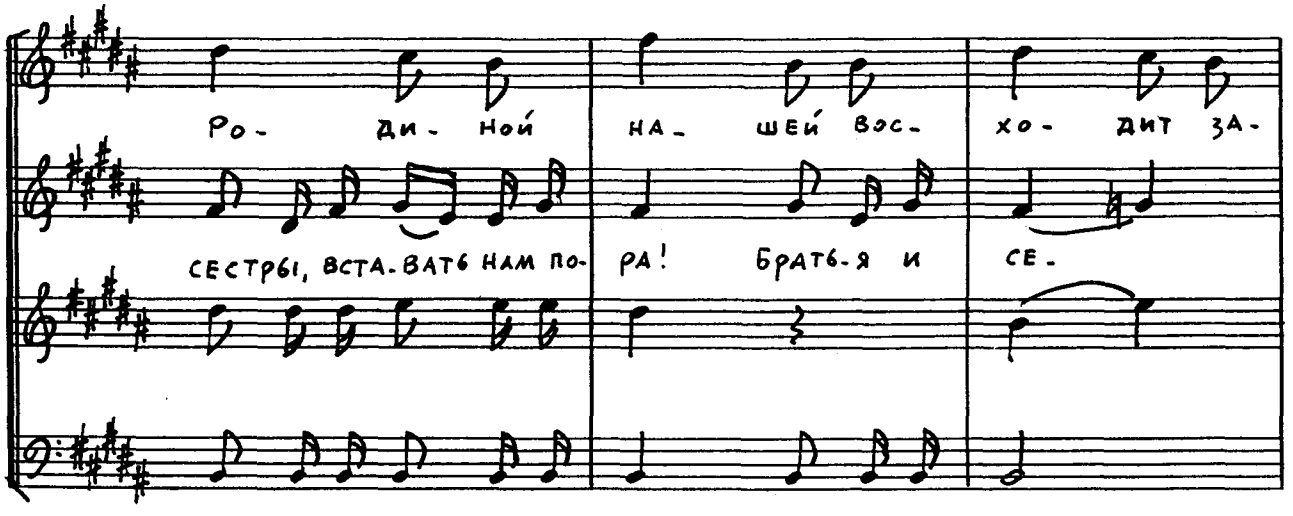
-вей Ду-хом Свя- тым и нас о- жи- ви. При-

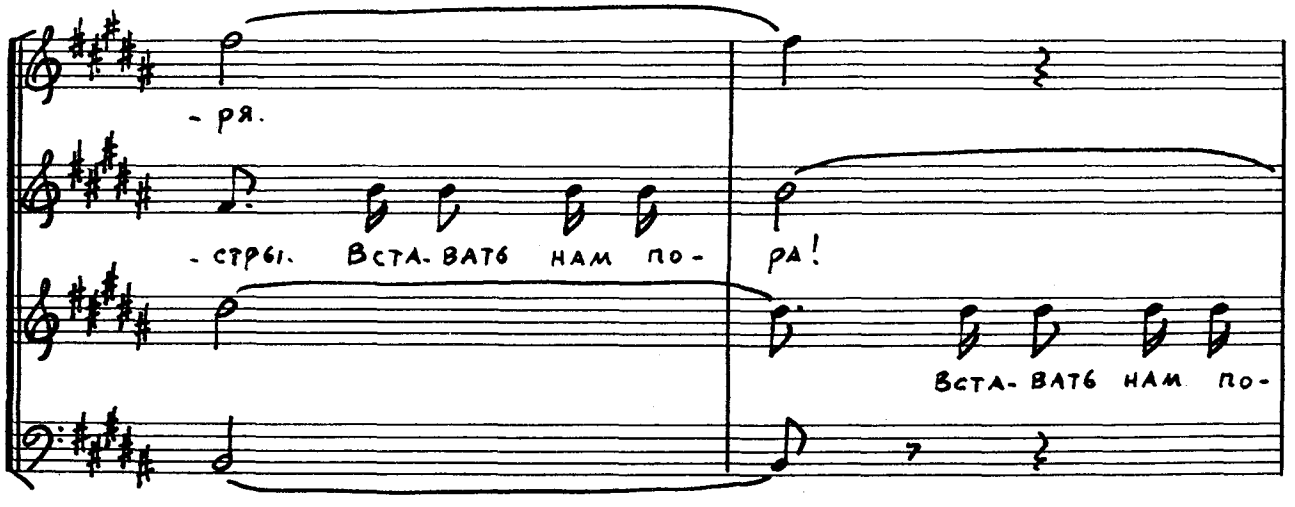

-ДЁТ ско-ро вре-мя и Бу-дет свет-ле-е, все
-ДЁТ ско-ро вре-мя и Бу-дет свет-ле-е, все

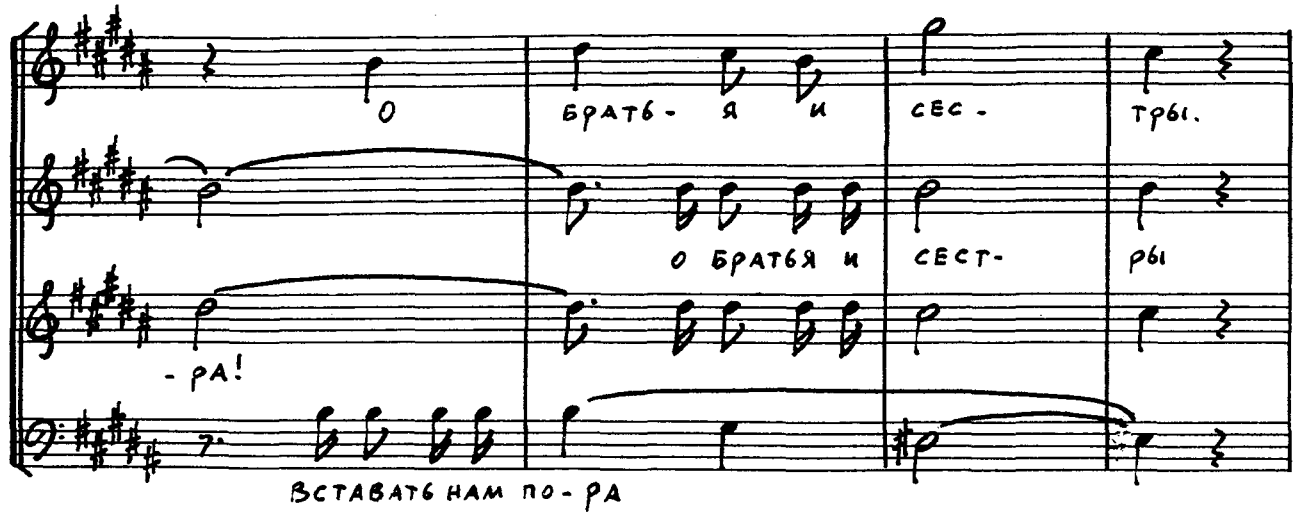

Болв-ше и Болв-ше за-ря о-за- рит.
Болв-ше и Болв-ше за-ря о-за- рит.

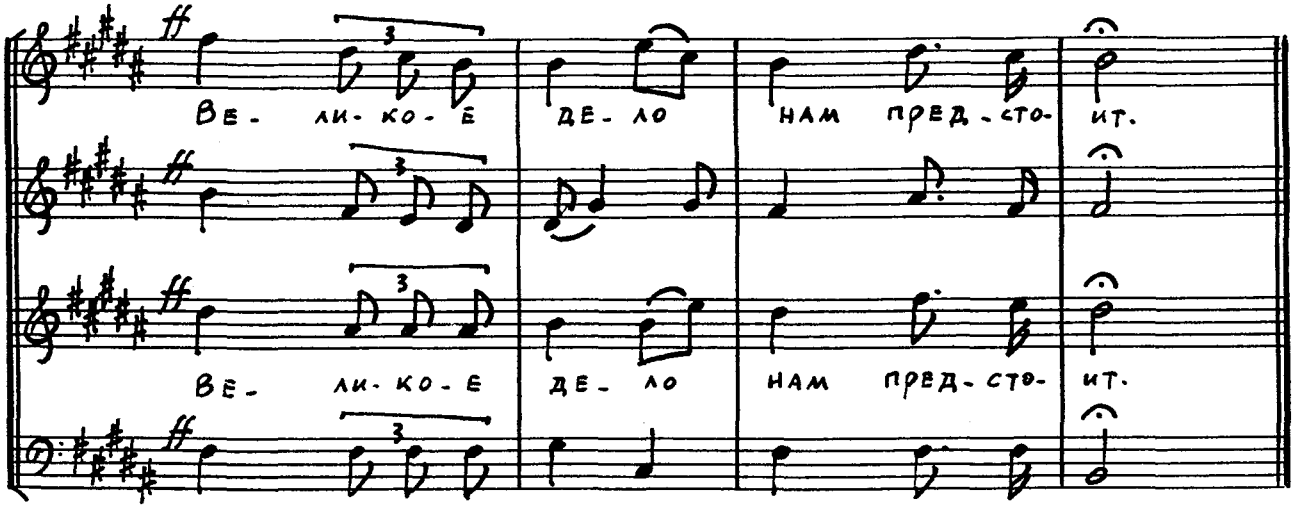

ве-ли-ко-е де-ло нам пред-сто-ит.
Над Ро-ди-ной
ве-ли-ко-е де-ло нам пред-сто-ит.


НА- ШЕЙ ВОС.ХО- ДИТ ЗА-
НАД
РЯ. О БРАТЬ-Я И


РО- ДИ- НОЙ
НА- ШЕЙ ВОС- ХО- ДИТ ЗА-
СЕСТРЫ, ВСТА-ВАТЬ НАМ ПО-
РА! БРАТЬ-Я И СЕ-

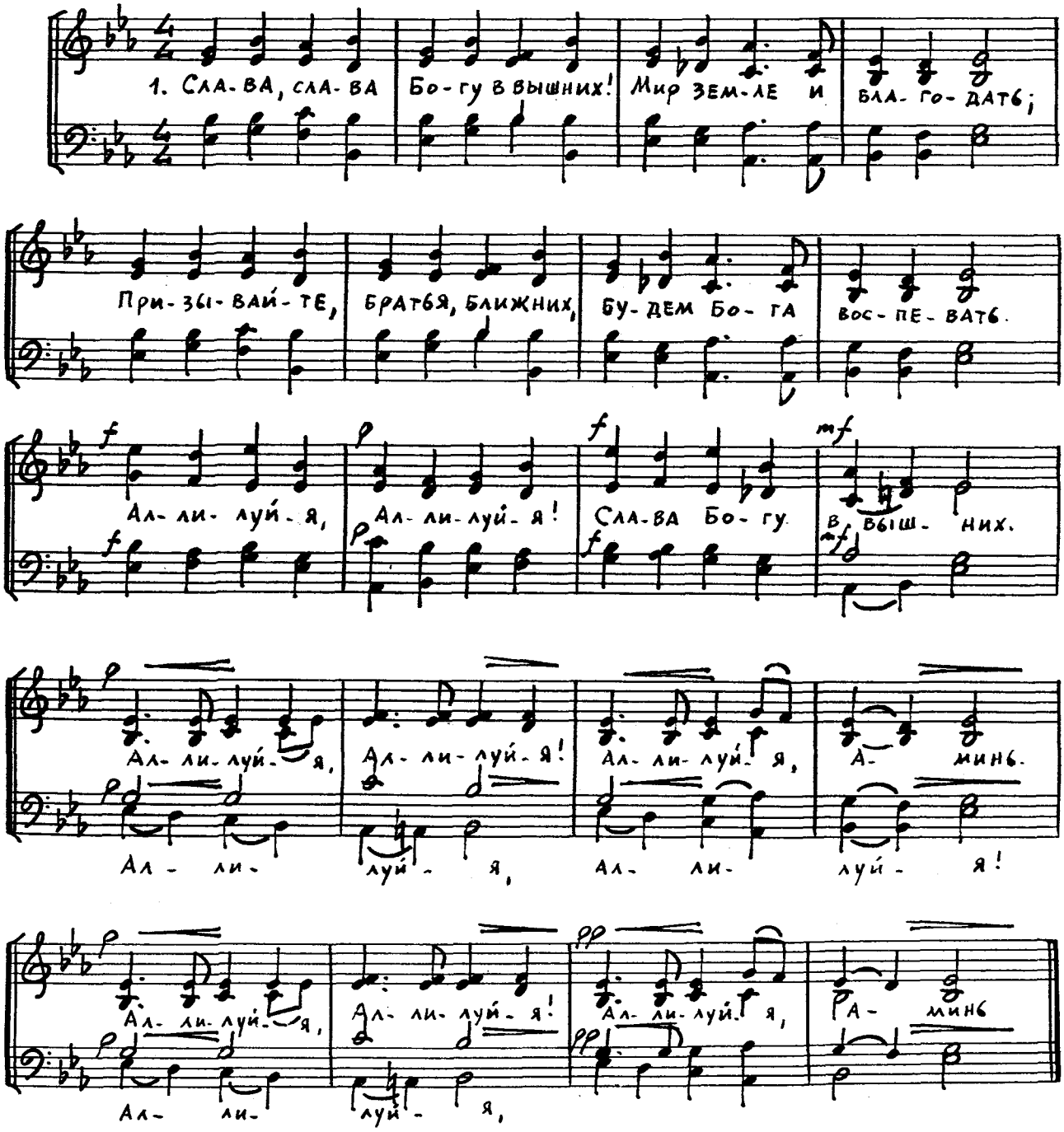

-РЯ.
-СТРЫ. ВСТА-ВАТЬ НАМ ПО-
РА!
ВСТА-ВАТЬ НАМ ПО-


О
БРАТЬ - Я И
СЕС -
ТРЫ.
О БРАТЬЯ И
СЕСТ-
РЫ
-РА!
ВСТАВАТЬ НАМ ПО-РА


ff
ВЕ- ЛИ-КО-Е
ДЕ-ЛО
НАМ ПРЕД-СТО-
ИТ.
ff
ВЕ- ЛИ-КО-Е
ДЕ-ЛО
НАМ ПРЕД-СТО-
ИТ.
ff

Слава, слава Богу в вышних!

Д. С. Бортнянский

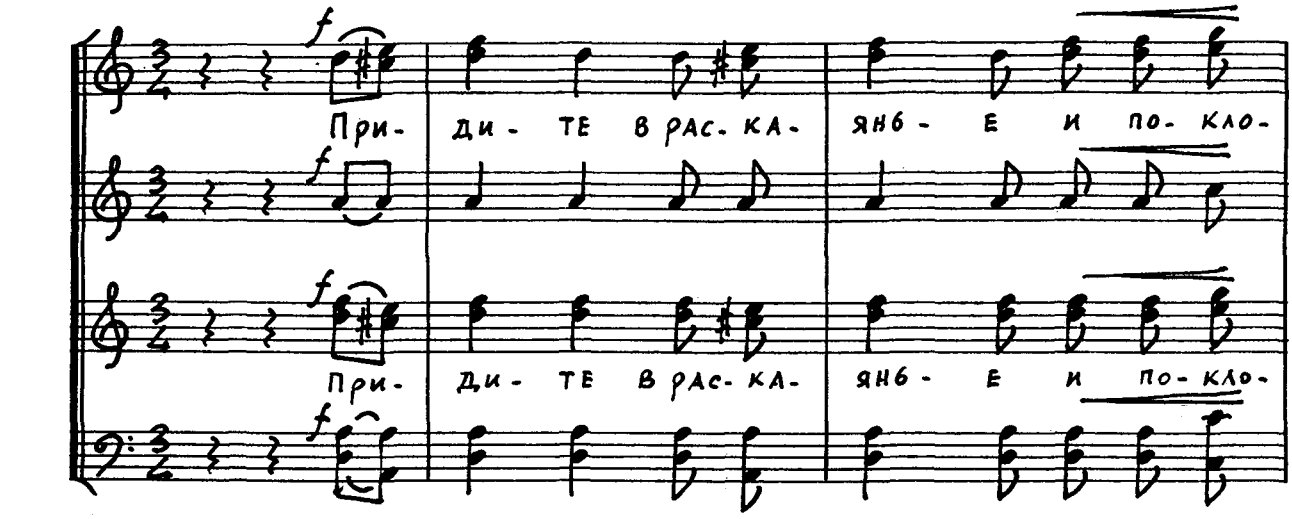


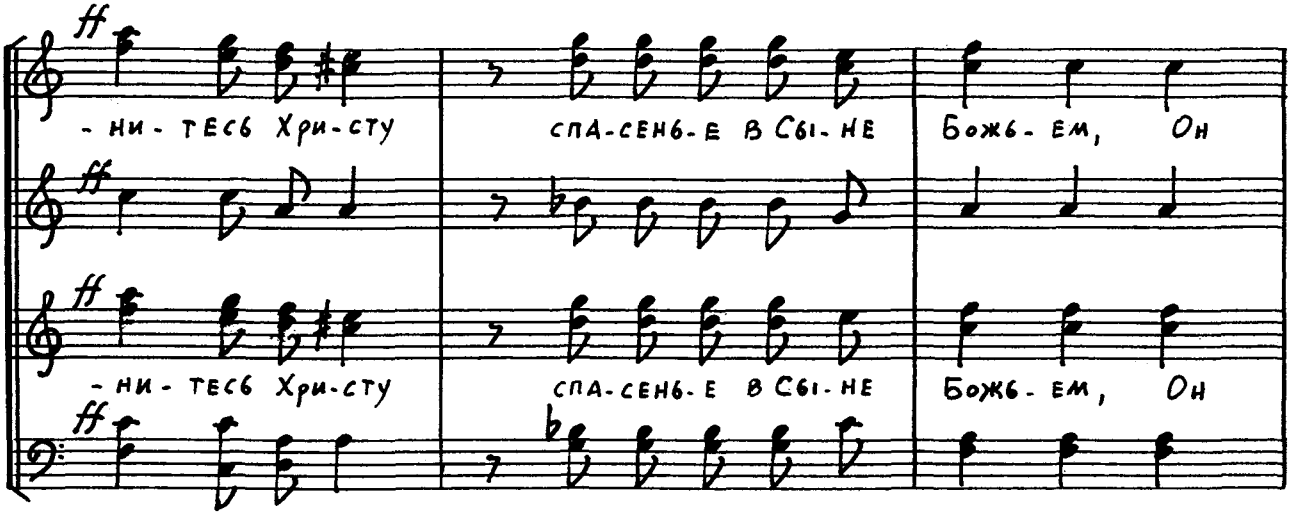
4.
В этот день Он воплотился,
Скромный вид раба принял,
Чтоб без страха обратился
Грешник и к Нему воззвал.

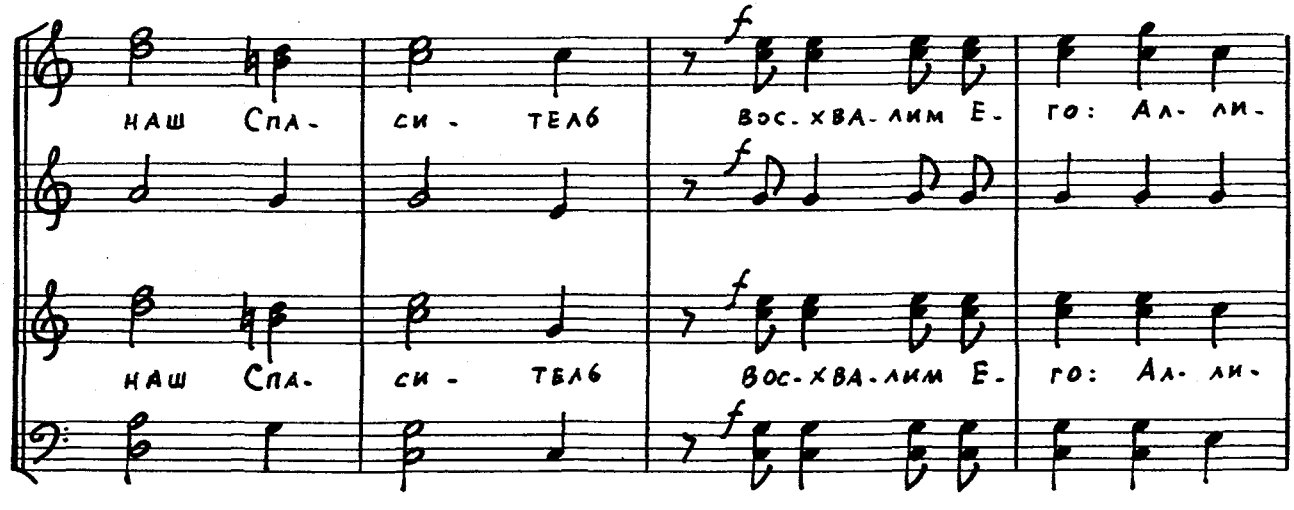
5.
О, к Нему, к Нему придите
Вы, погрязшие в грехах!
Благодать Его примите
И блаженство в небесах.

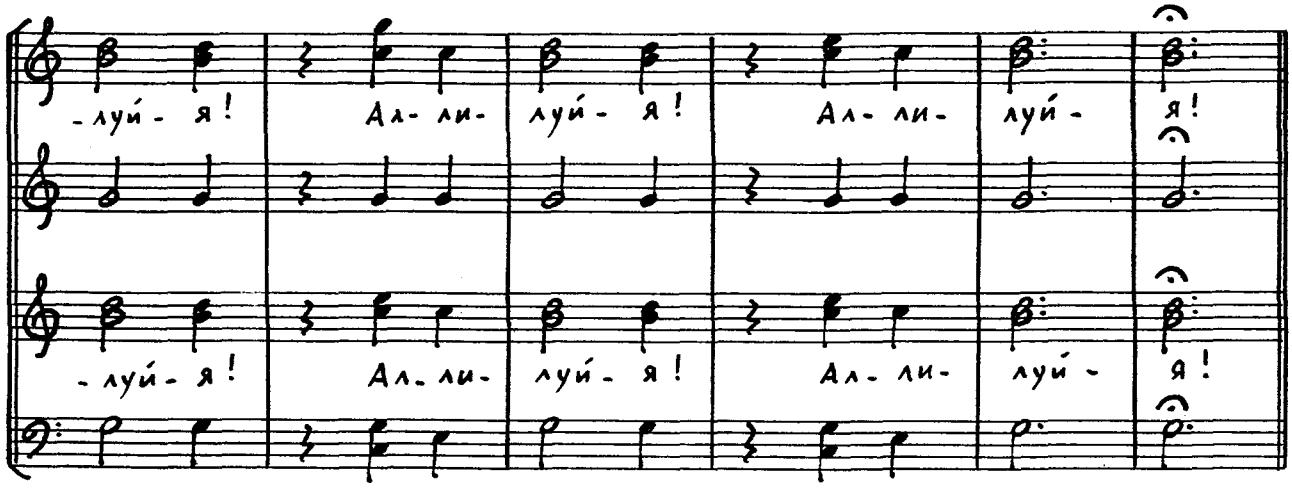
Придите в раскаянье

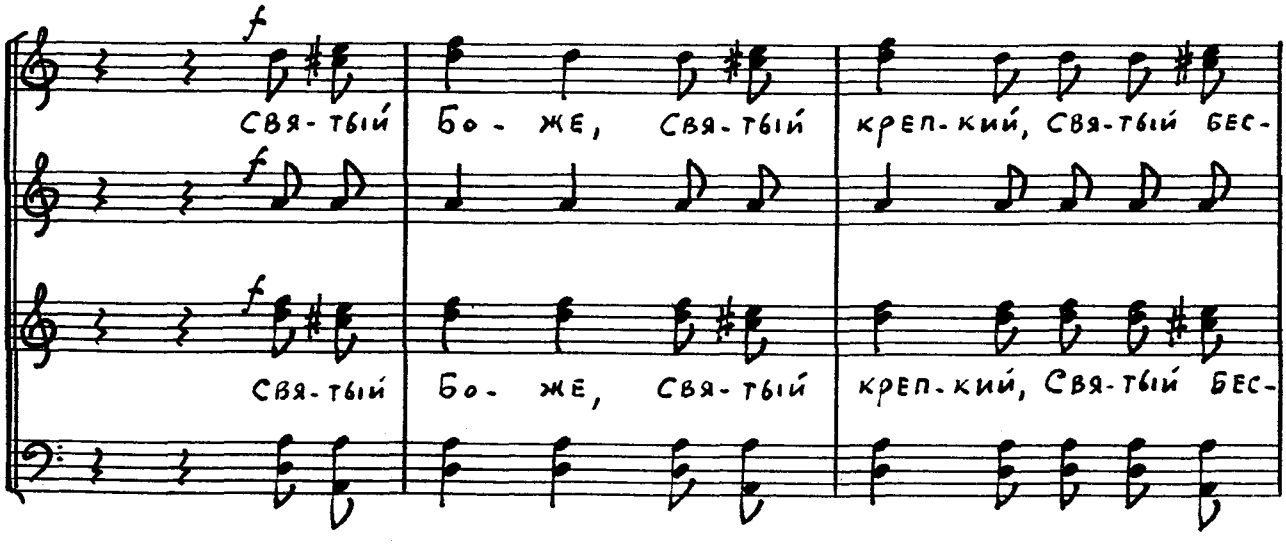
П. И. Чайковский
Op. 41

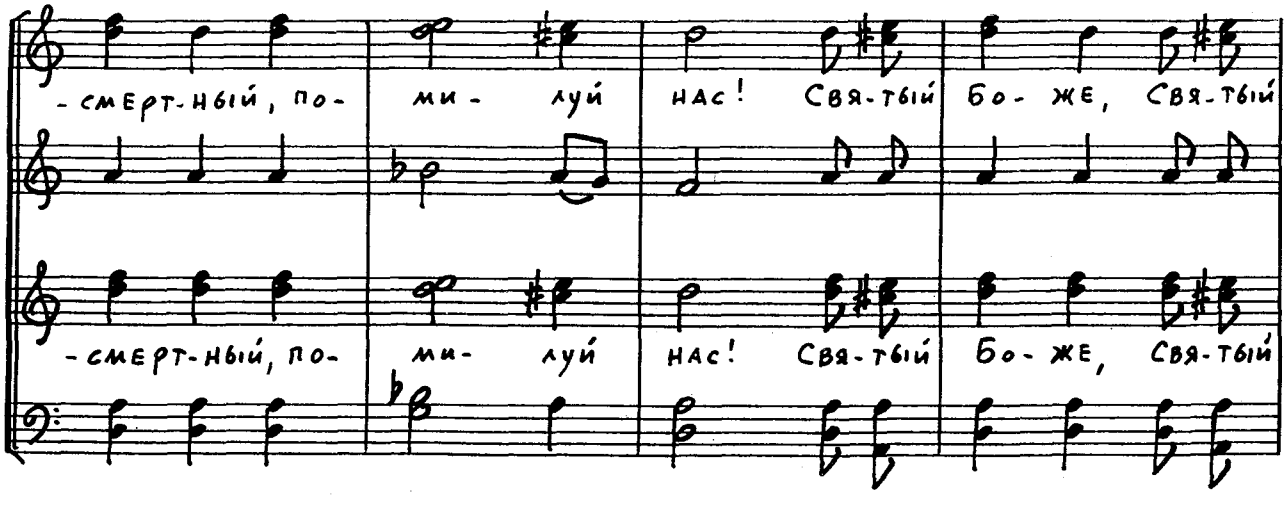


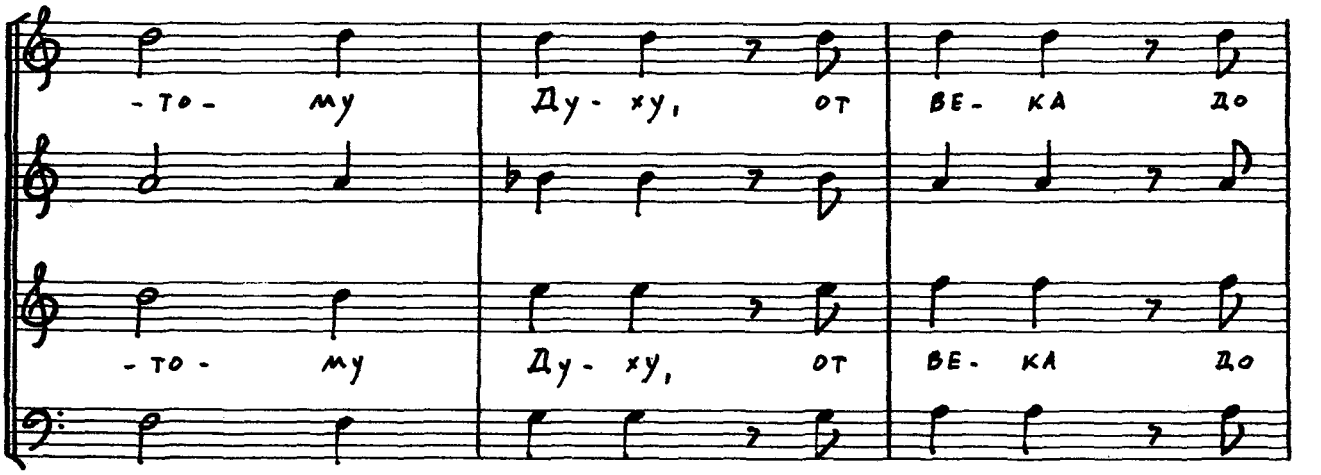


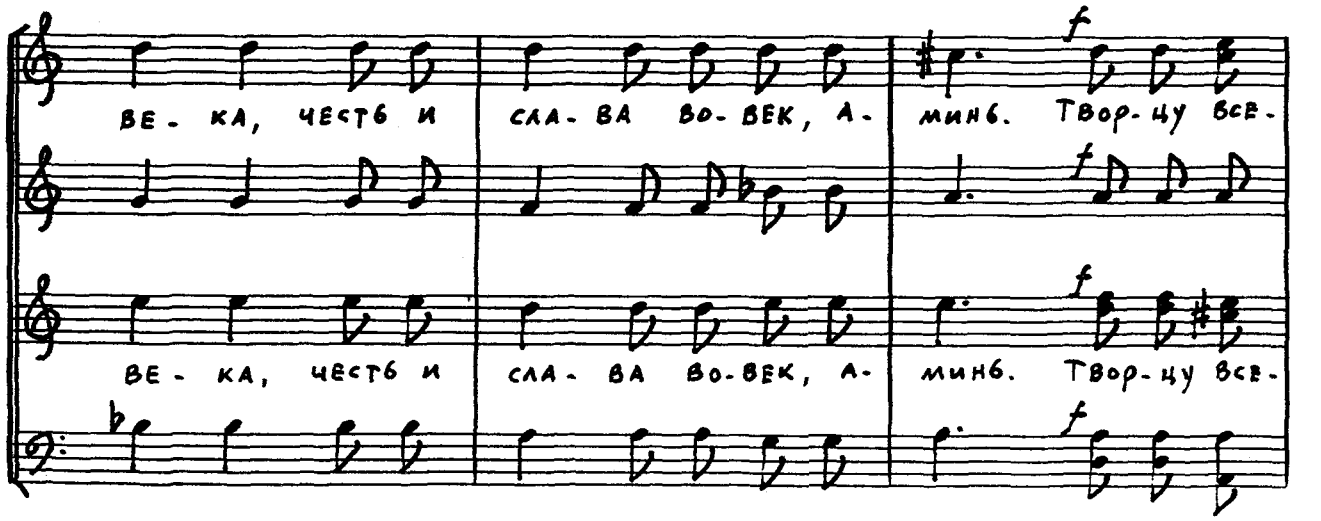


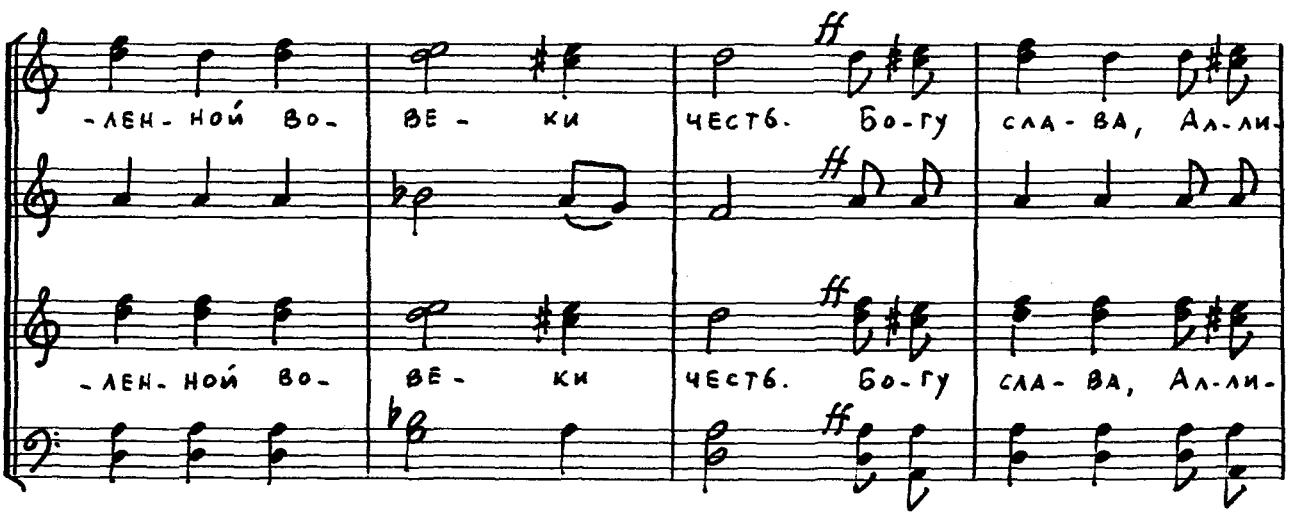

-луй- я! Ал- ли- луй- я! Ал- ли- луй- я!
-луй- я! Ал- ли- луй- я! Ал- ли- луй- я!

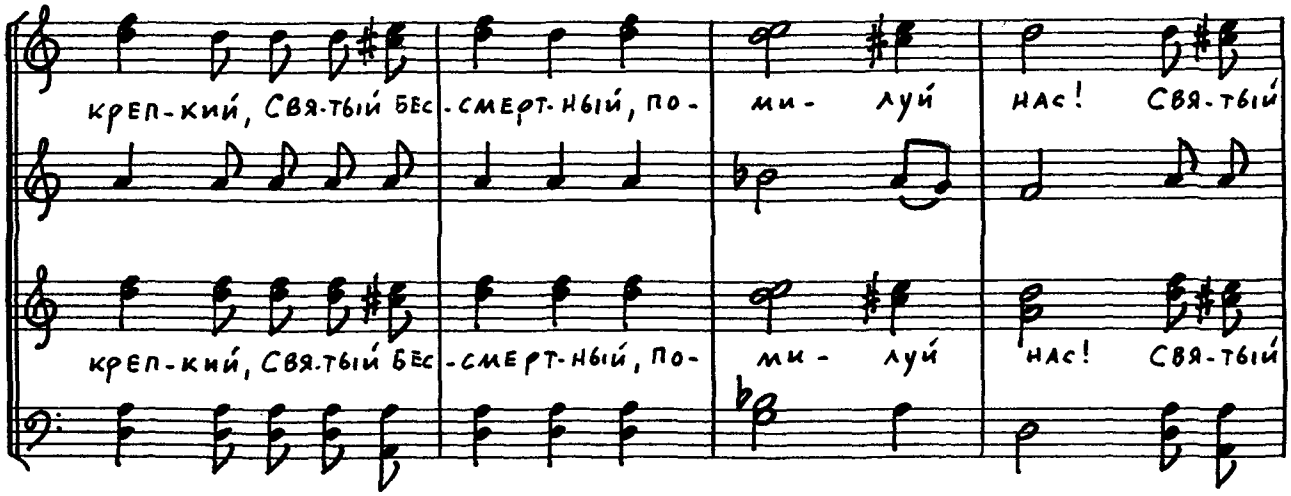

f
Свя-тый Бо- же, Свя-тый крепкий, Свя-тый бес-
f
Свя-тый Бо- же, Свя-тый крепкий, Свя-тый бес-

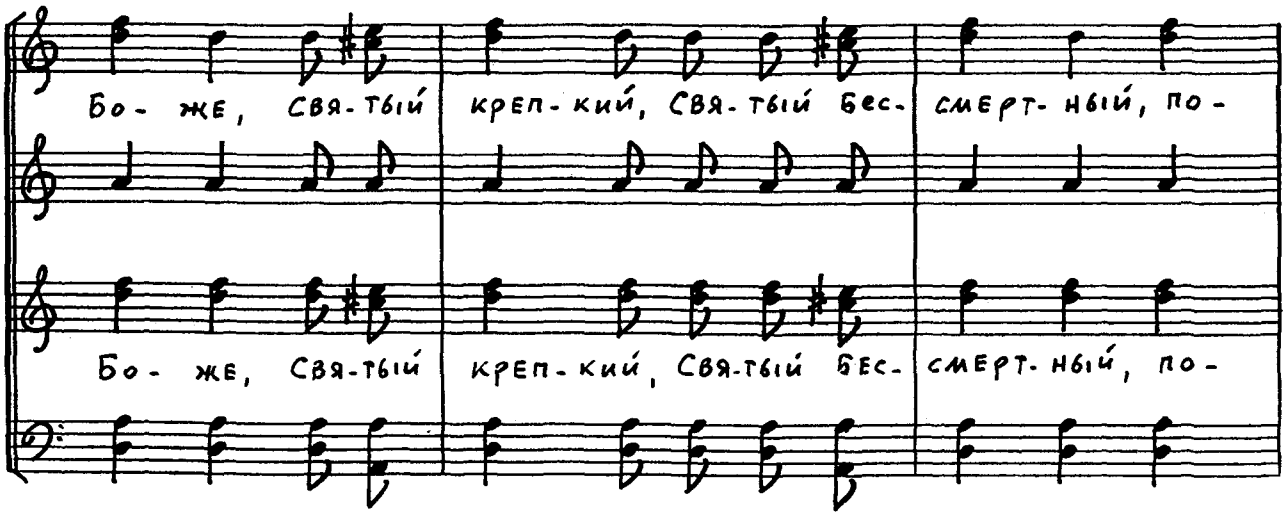

-смерт-ный, по- ми- луй нас! Свя-тый Бо- же, Свя-тый
-смерт-ный, по- ми- луй нас! Свя-тый Бо- же, Свя-тый

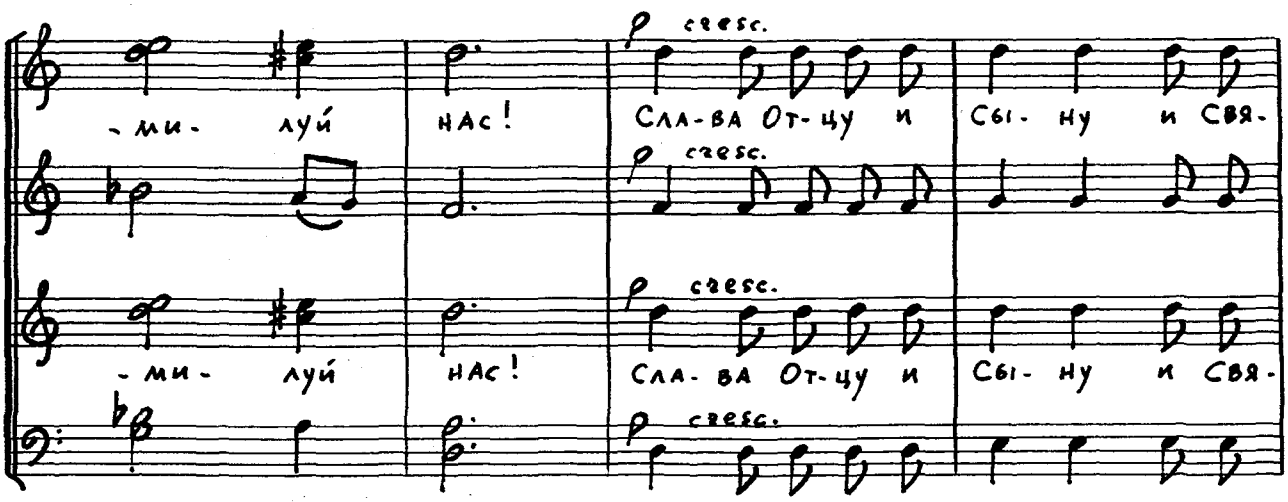

-то- му Ду- ху, от ве- ка до
-то- му Ду- ху, от ве- ка до

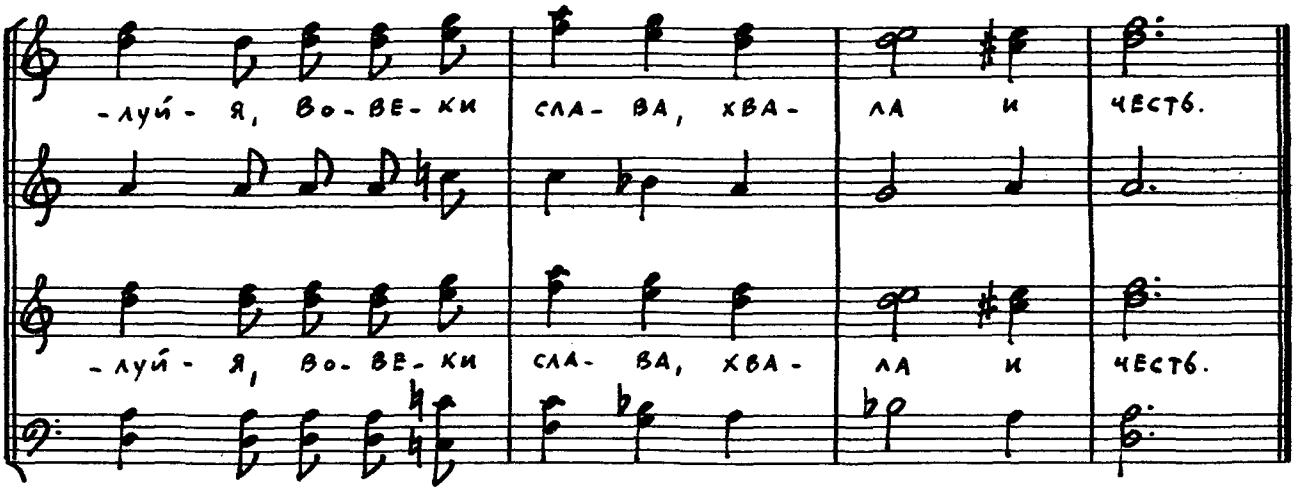

ве- ка, честь и сла- ва во- век, а- мин. Твор- цу все-
ве- ка, честь и сла- ва во- век, а- мин. Твор- цу все-


-лен- ной во- ве- ки честь. Бо- гу сла- ва, Ал- ли-
-лен- ной во- ве- ки честь. Бо- гу сла- ва, Ал- ли-


крeп-кий, Свя-тый бес-смерт-ный, по- ми- луй нас! Свя-тый
крeп-кий, Свя-тый бес-смерт-ный, по- ми- луй нас! Свя-тый


Бо- же, Свя-тый крeп-кий, Свя-тый бес- смерт-ный, по-
Бо- же, Свя-тый крeп-кий, Свя-тый бес- смерт-ный, по-

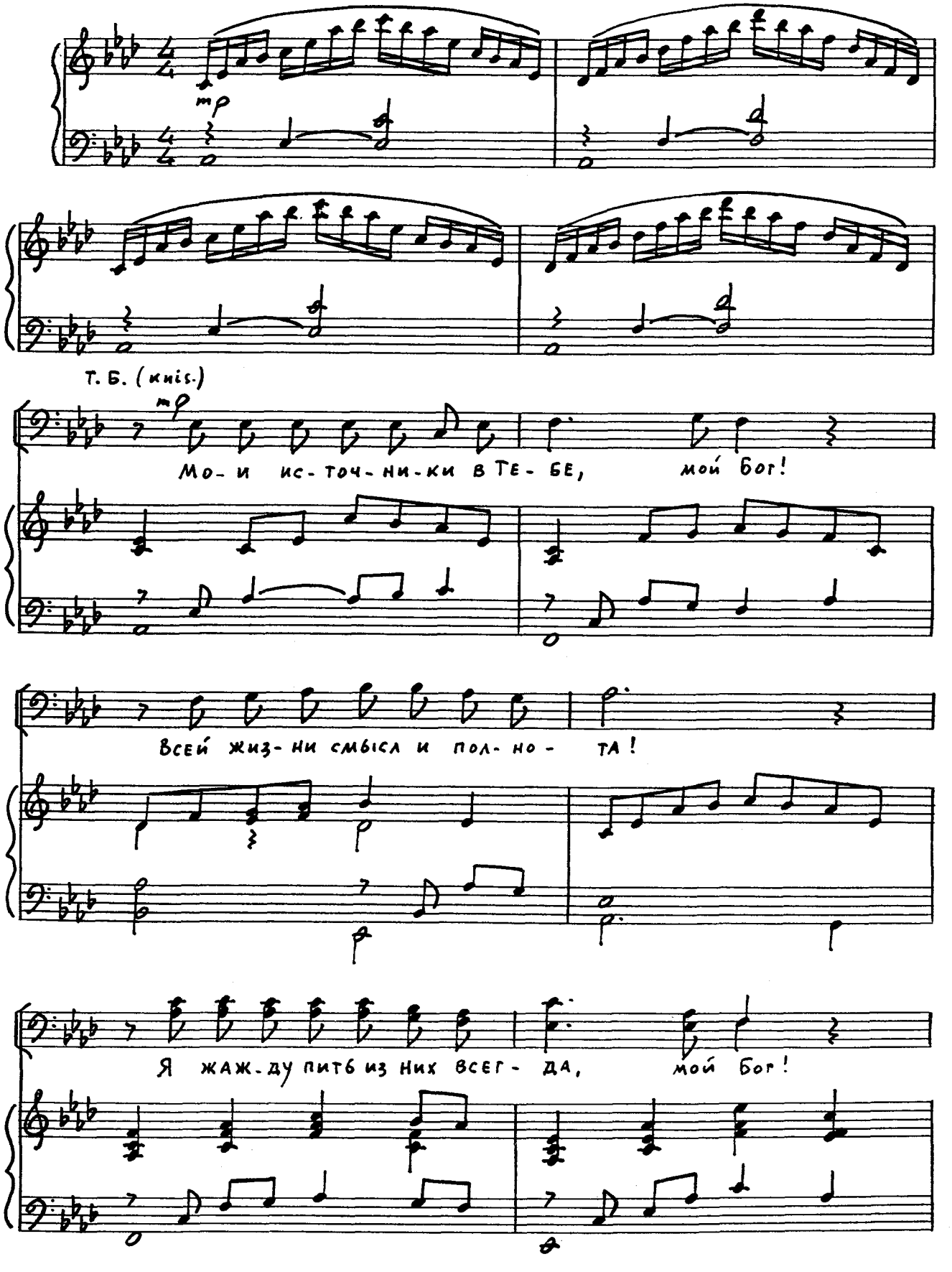

-ми- луй нас! Сла-ва От-цу и Сы- ну и Свя-
cresc.
-ми- луй нас! Сла-ва От-цу и Сы- ну и Свя-
cresc.
cresc.


-луй- я, во-ве-ки сла- ва, хва- ла и честь.
-луй- я, во-ве-ки сла- ва, хва- ла и честь.

Мои источники в Тебе

Слова Р. Оуэнса

П. Оуэнс



(unis.)

О БЛА-ГО-ДАТ-НА-Я СКА-ЛА.

B

С.А.

В ТЕ-БЕ ИС-ТОЧ-НИ-КИ ДУ-ШИ МО-ЕЙ

ТЫ ЗНА-ЕШЬ В ЧЕМ НУЖ-ДА-ЮСЬ Я.

И СЛО-ВОМ ВЕЧ-НЫМ ТЫ В ЛЮБ-ВИ СВО-ЕЙ

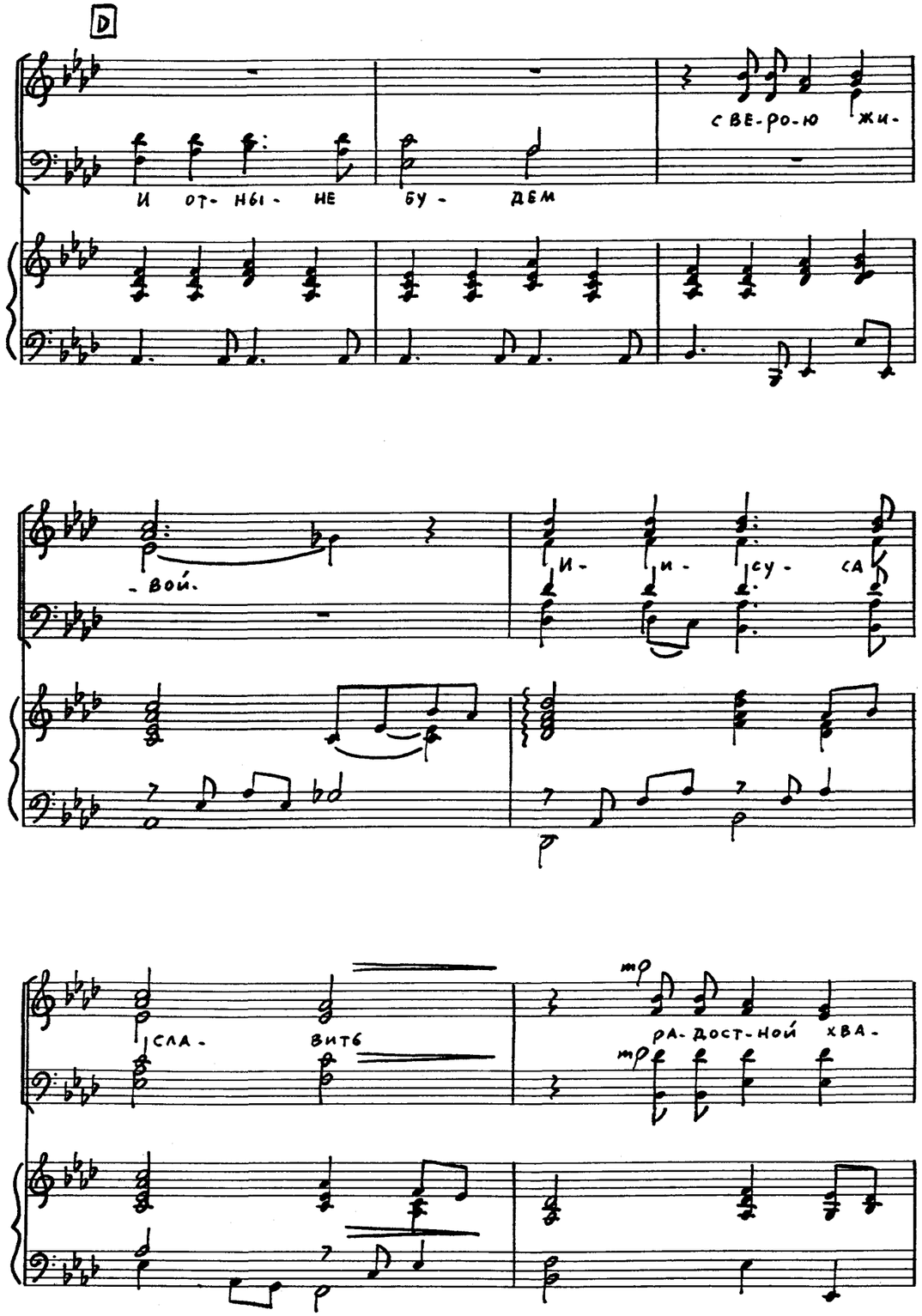
В У-НЫНЬ-Я МИГ ЖИ-ВИШЬ МЕ-НЯ.

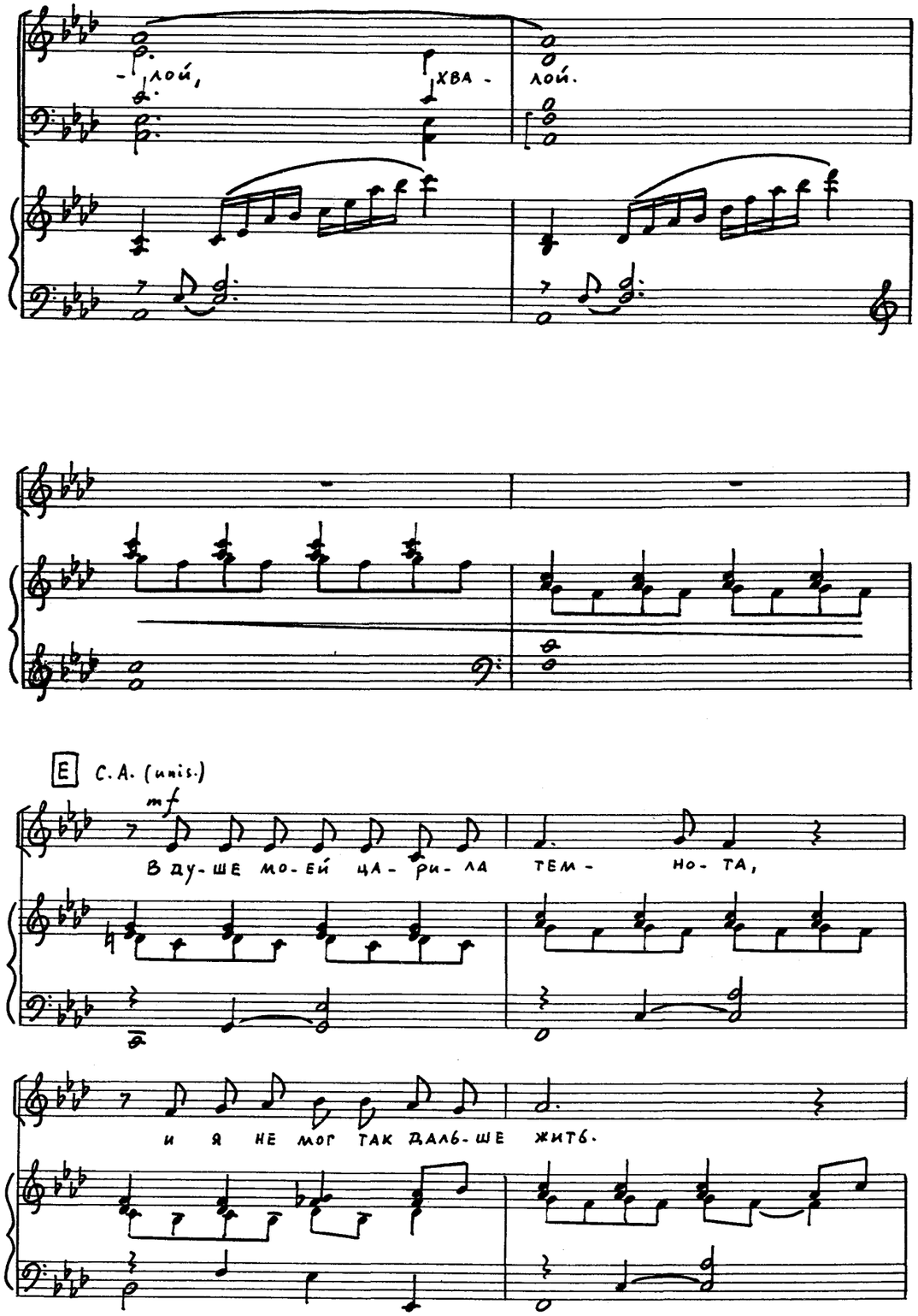
C a tempo

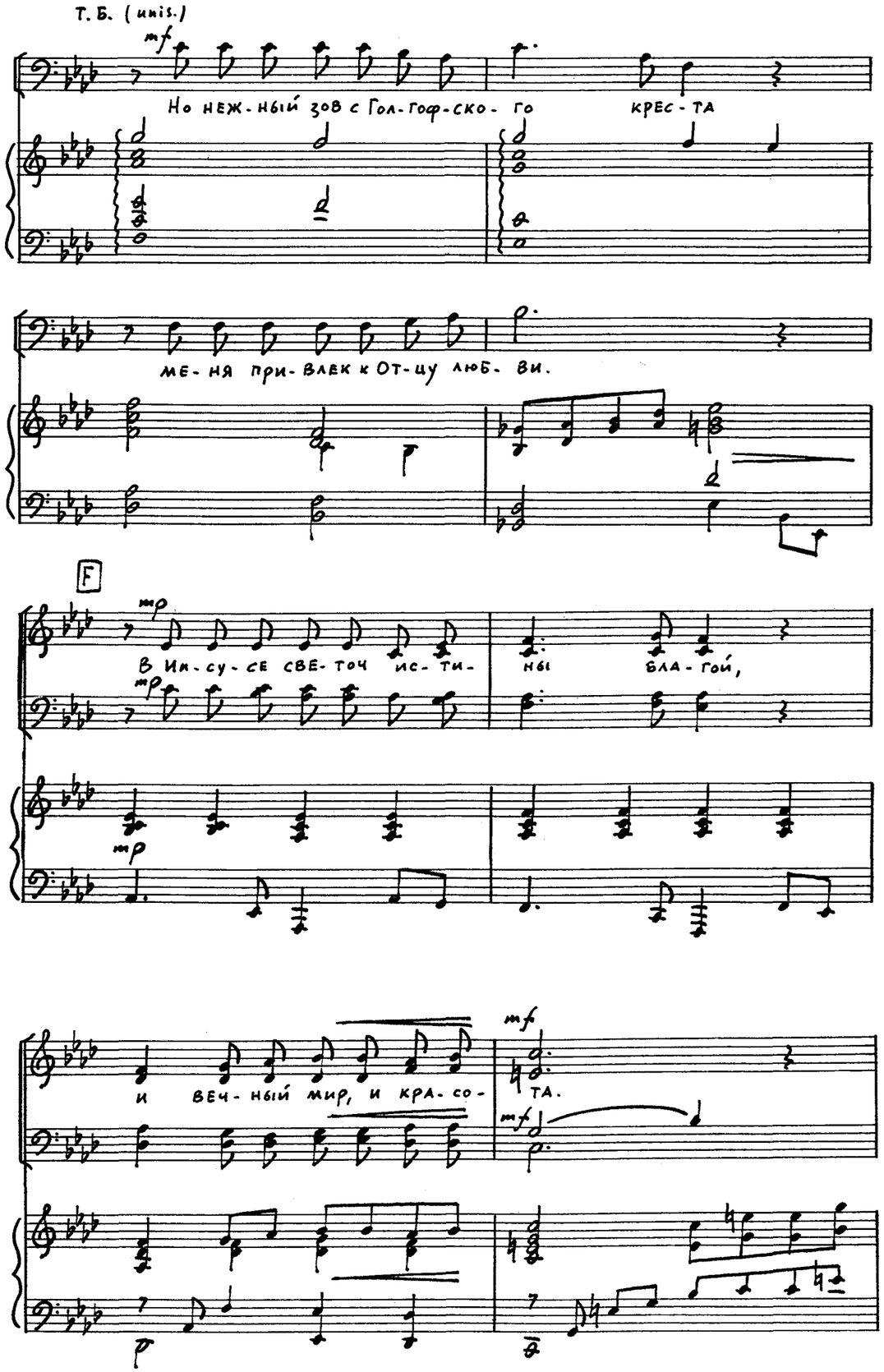
КРОВЬ ХРИ-СТА СВЯ-ТА-Я,

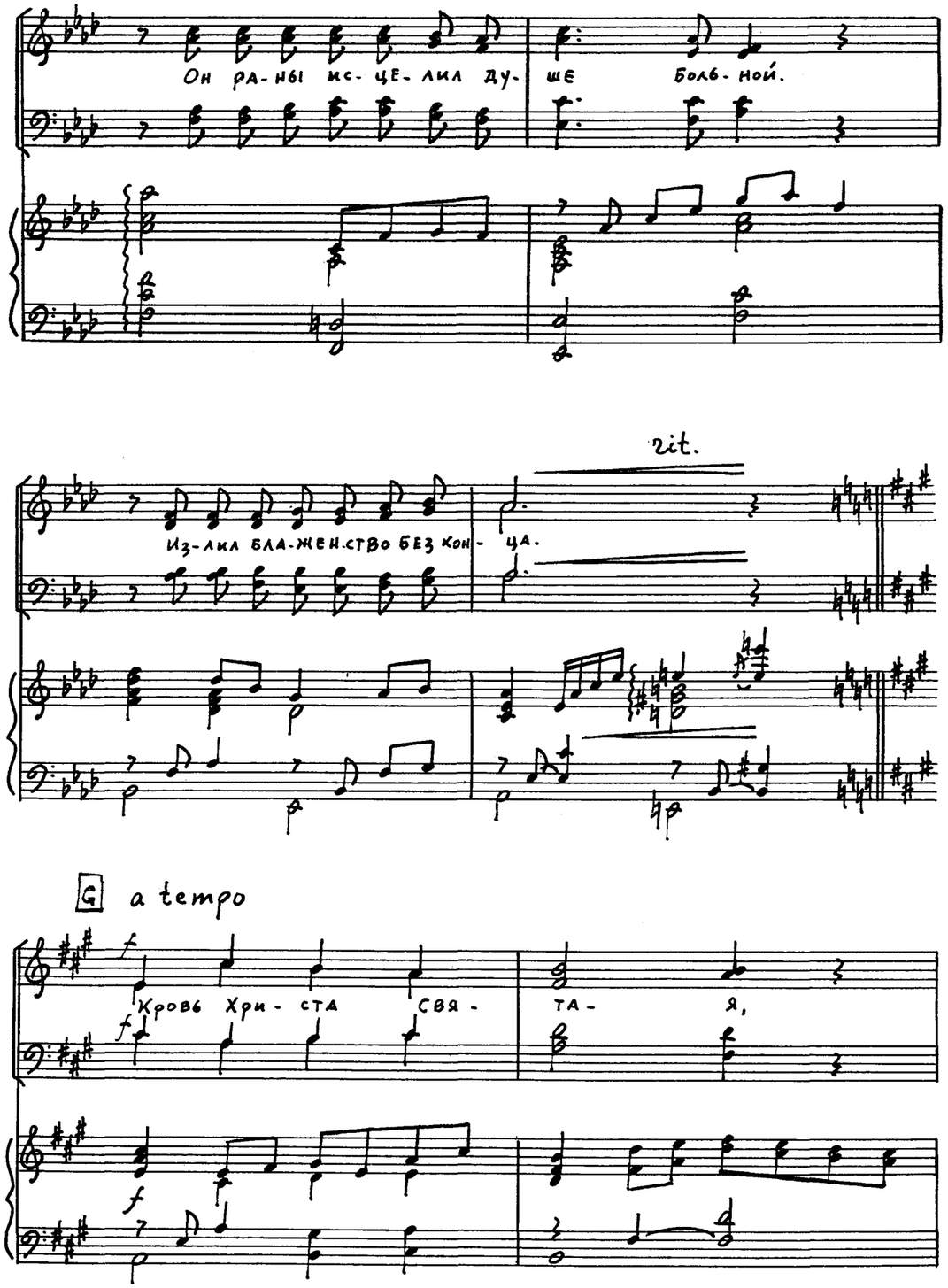
ЧТО ТЕ-ЧЕТ С КРЕ-СТА, ВСЕ ГРЕ-ХИ СМЫ-

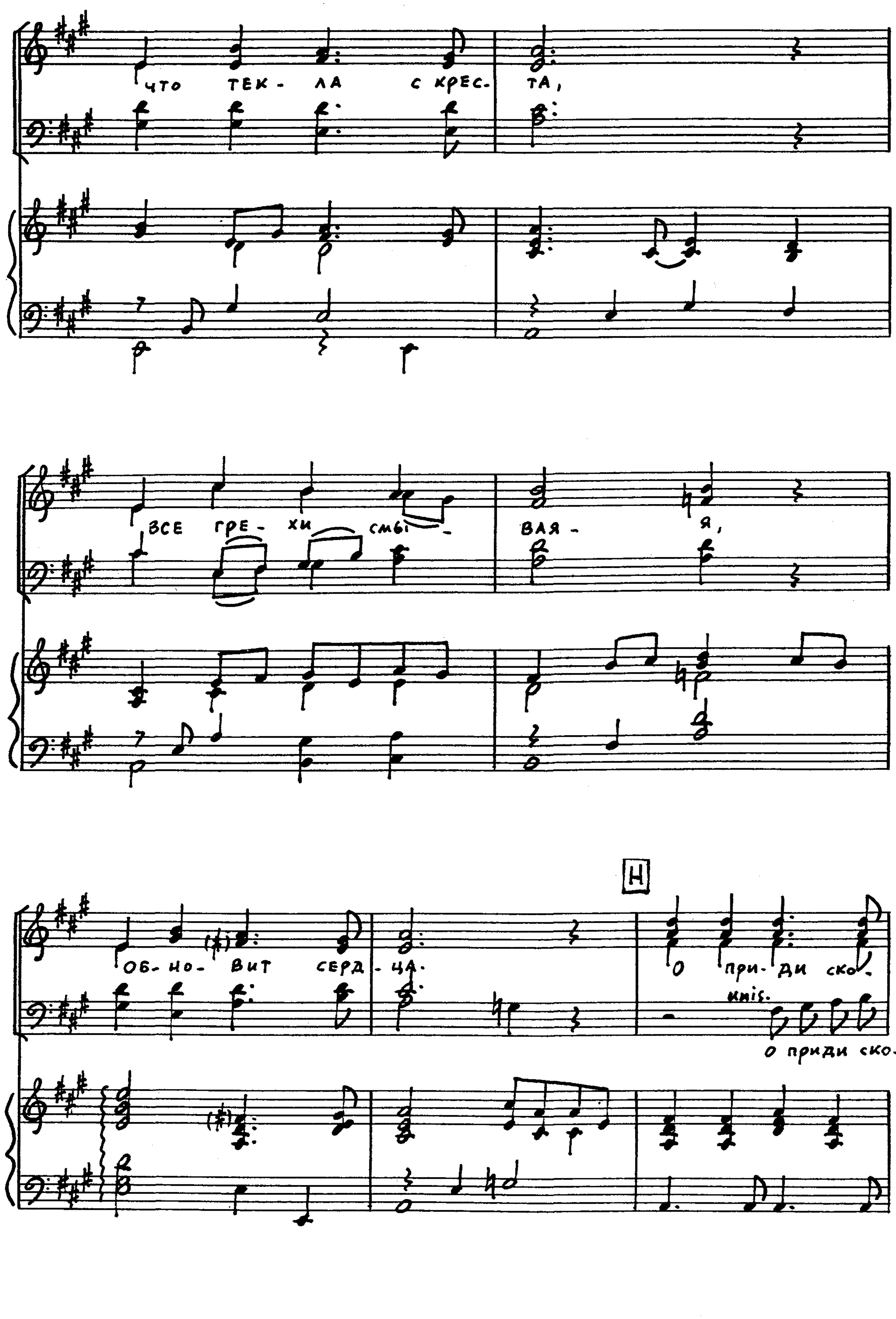
-ВА-Я, ОБ-НО-ВИТ СЕРД-ЦА.

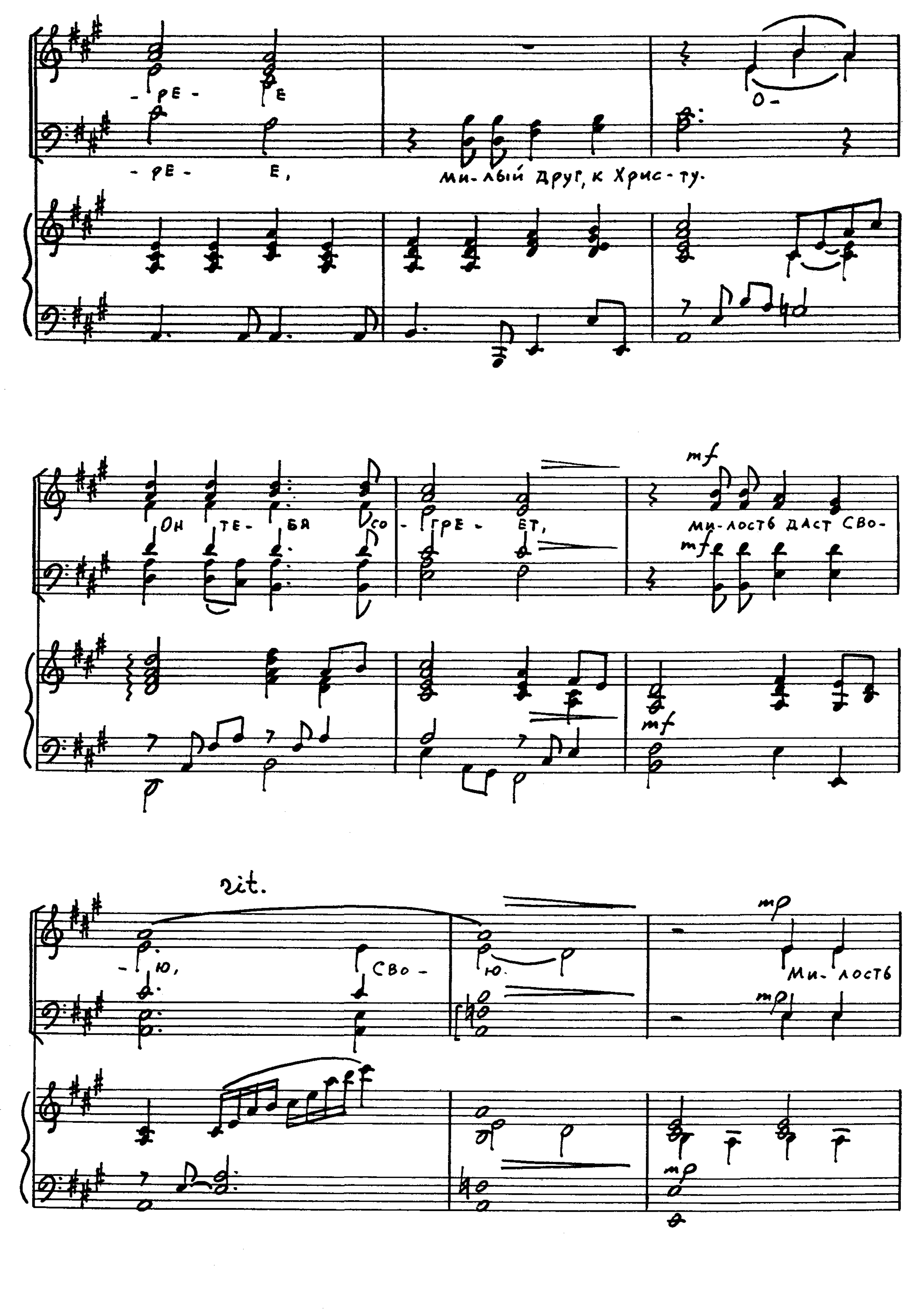

D
И от-ны-не бу-дем
с ве-ро-ю жи-
-вой.
И-и-су-са
сла-вить
mp
ра-дост-ной хва-
mp

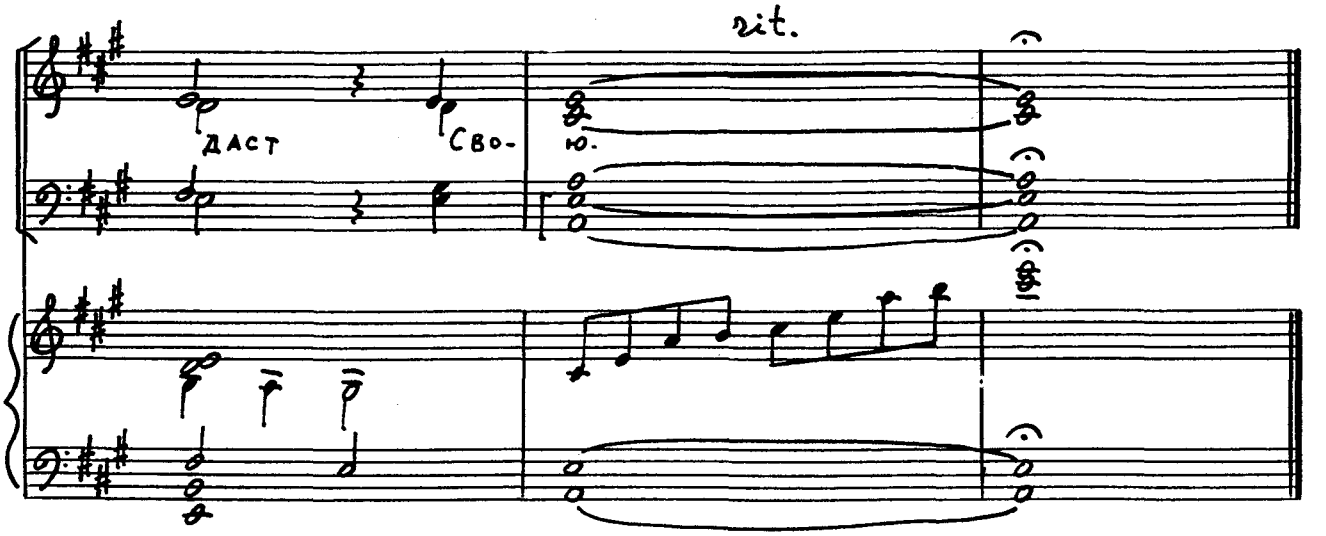

-лой, хва-лой.
E C.A. (unis.)
mf
В ду-ше мо-ей ца-ри-ла тем-но-та,
и я не мог так даль-ше жить.


Т. Б. (unis.)
mf
Но неж-ный зов с Гол-гоф-ско-го крес-та
ме-ня при-влек к От-цу люб-ви.
F
mp
В Ии-су-се све-точ ис-ти-ны бла-гой,
и веч-ный мир, и кра-со-та.
mf


Он ра-ны ис-це-лил ду-ше боль-ной.
rit.
Из-лил бла-жен-ство без кон-ца.
G a tempo
f
Кровь Хри-ста свя-та-я,

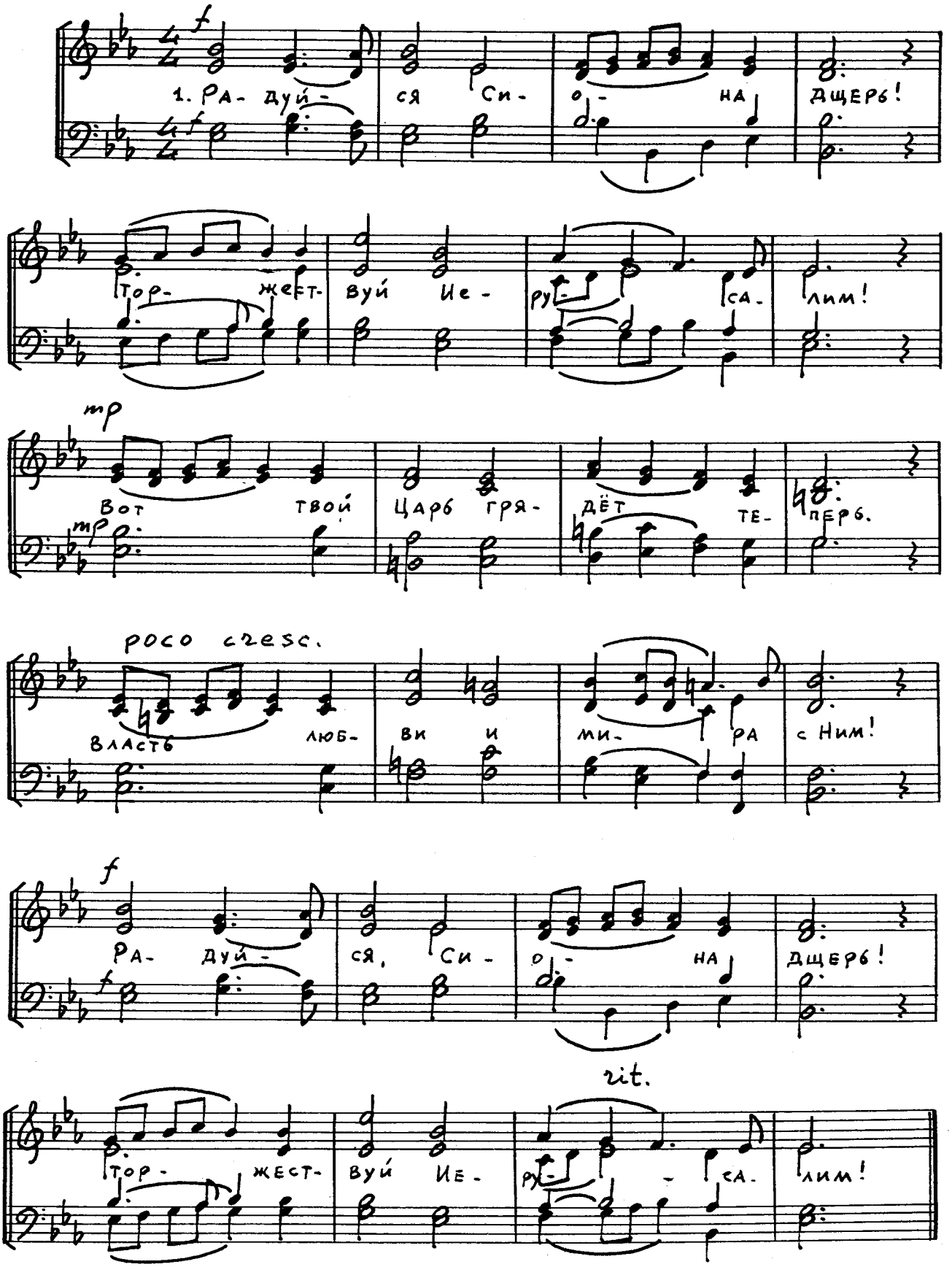

что тек - ла с крес - та,
все гре - хи смы - ва - я,
H
об - но - вит серд - ца.
о при - ди ско -
unis.
о приди ско -


- ре - е
- ре - е,
о -
ми - лый друг, к Хрис - ту.
он те - бя со - гре - ет,
mf
ми - лость даст сво -
mf
rit.
- ю, сво - ю.
mp
ми - лость


rit.
дает
сво-
ю.

Радуйся, Сиона дщерь!

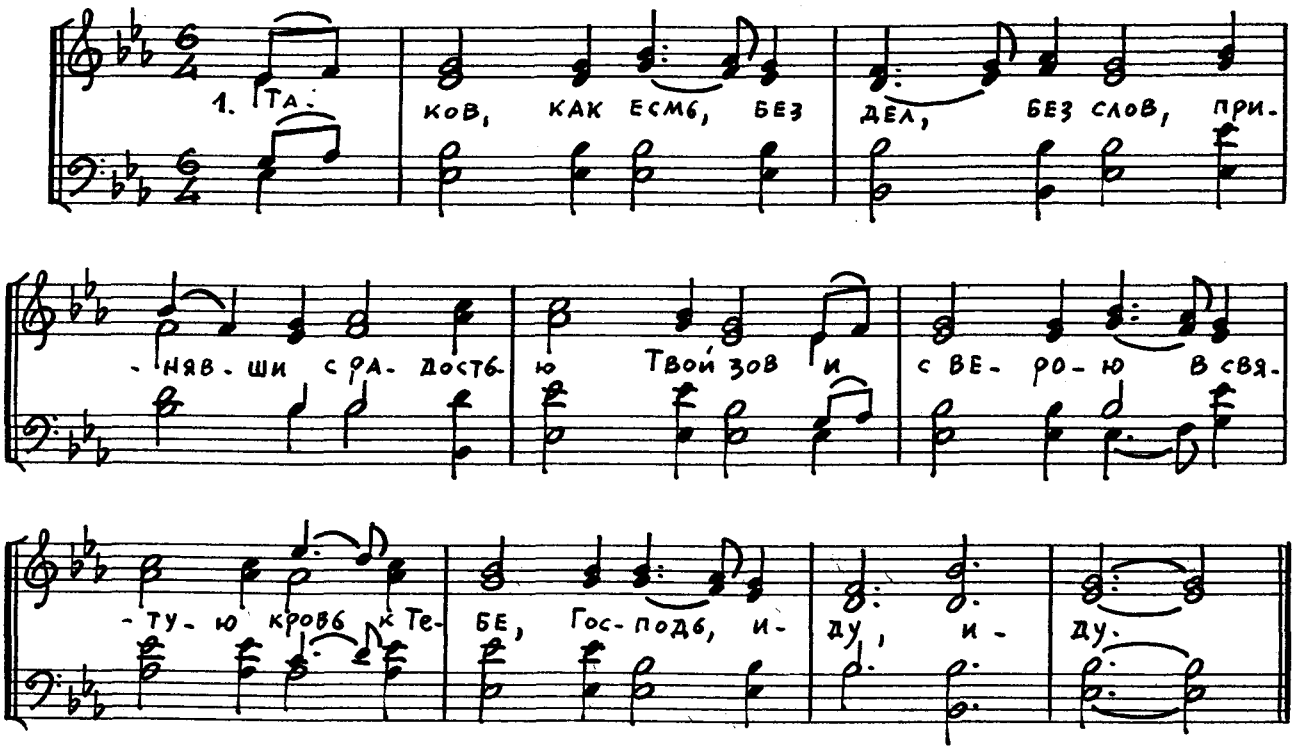
Г. Ф. Гендель



Таков, как есмь

Слова Ш. Эллиот

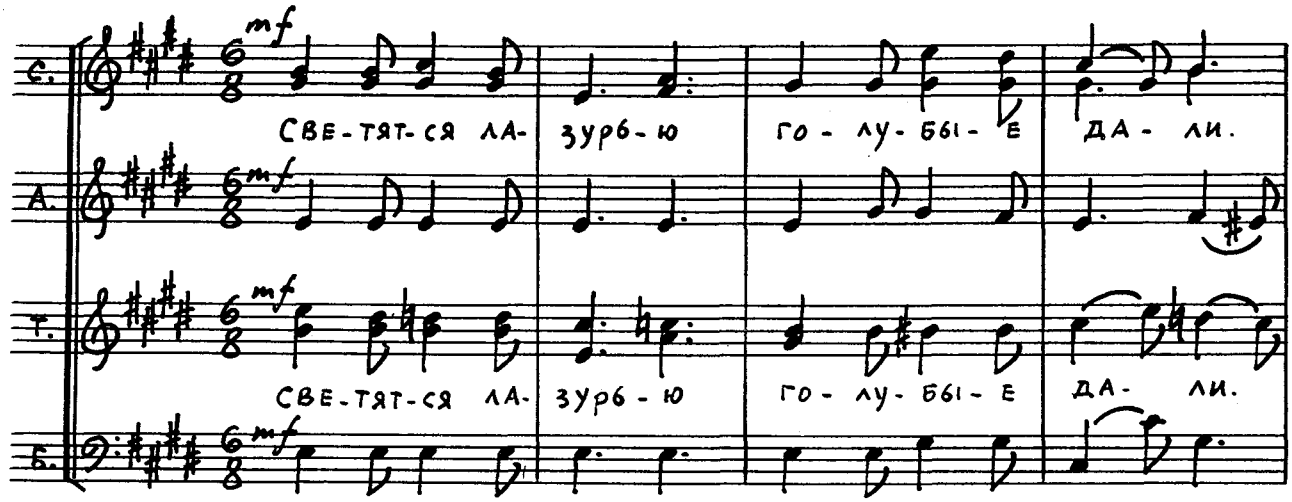
У. Б. Брэдбери

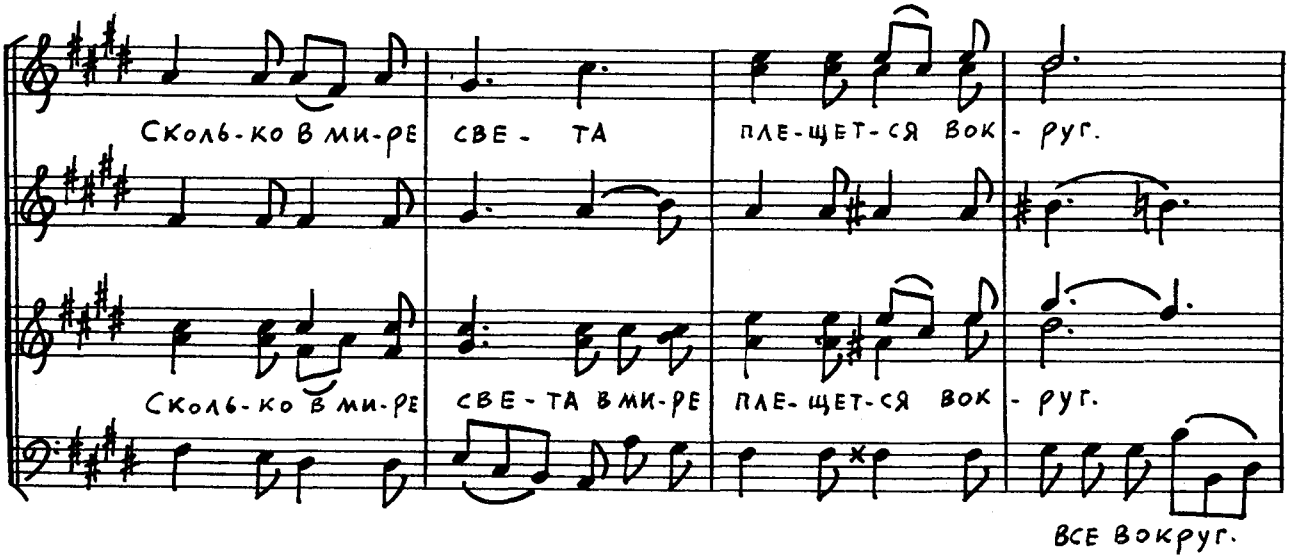


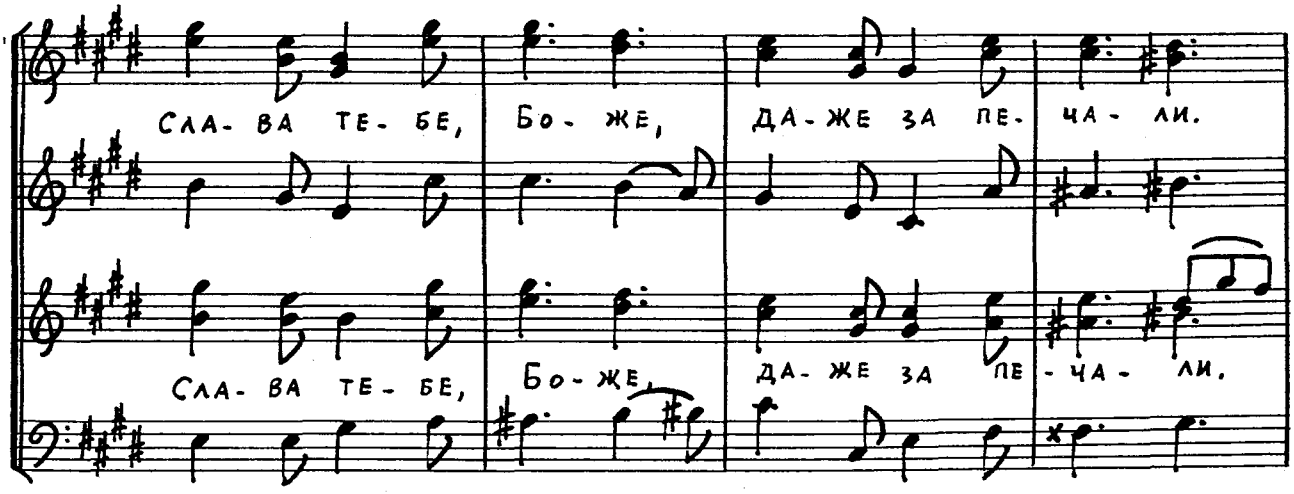
Слава Тебе, Боже!

Слова А. Лукашина

А. Семако







Ты наш са-мый вер- ный, са-мый луч-ший друг!

Ты наш са-мый вер- ный, са-мый луч-ший друг!

Соло

И в ти-ши глу- бо- кой, пре-кло-нив ко-ле- ни,

Мм...

Мм...

О- щу- ща- ю в серд- це счастья пол- но- ту.

f

Ког- да ночь-ю зем- лю по-крыв- а- ют те- ни,

mf

А-

mf

mf

А-

mf

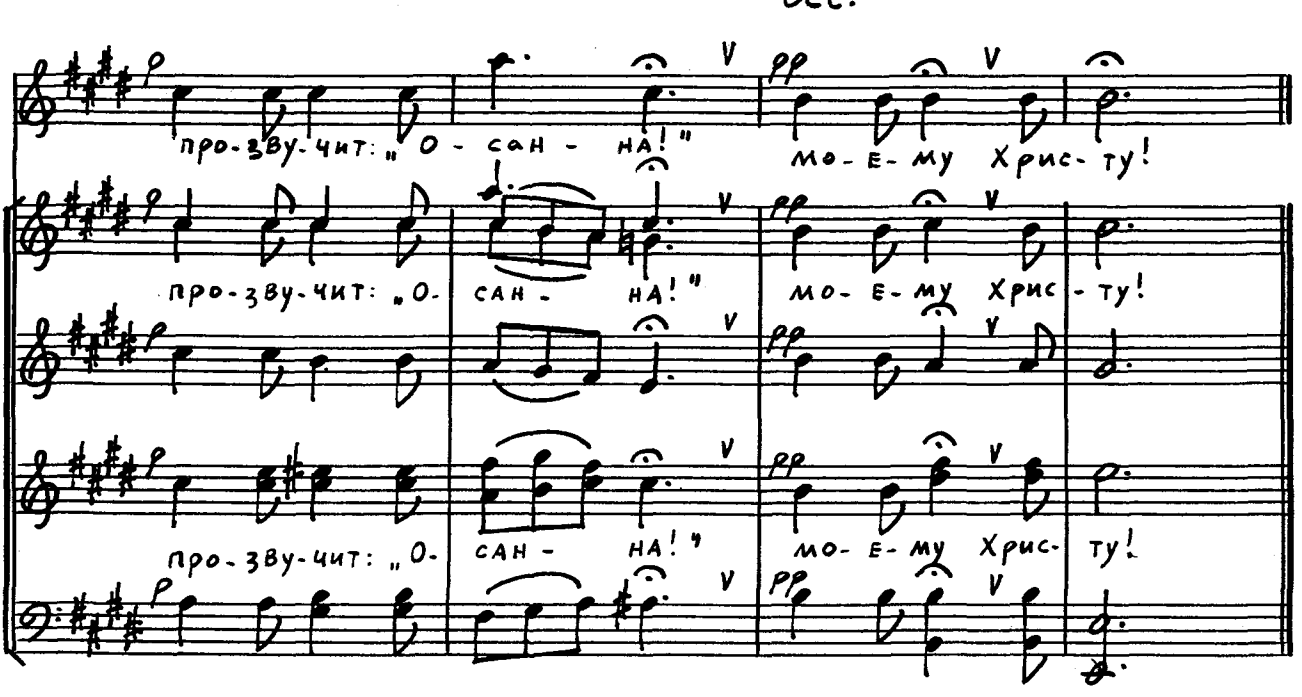
про-зву-чит: „О- сан- на!" мо- е-му Хрис- ту!

А-

А-

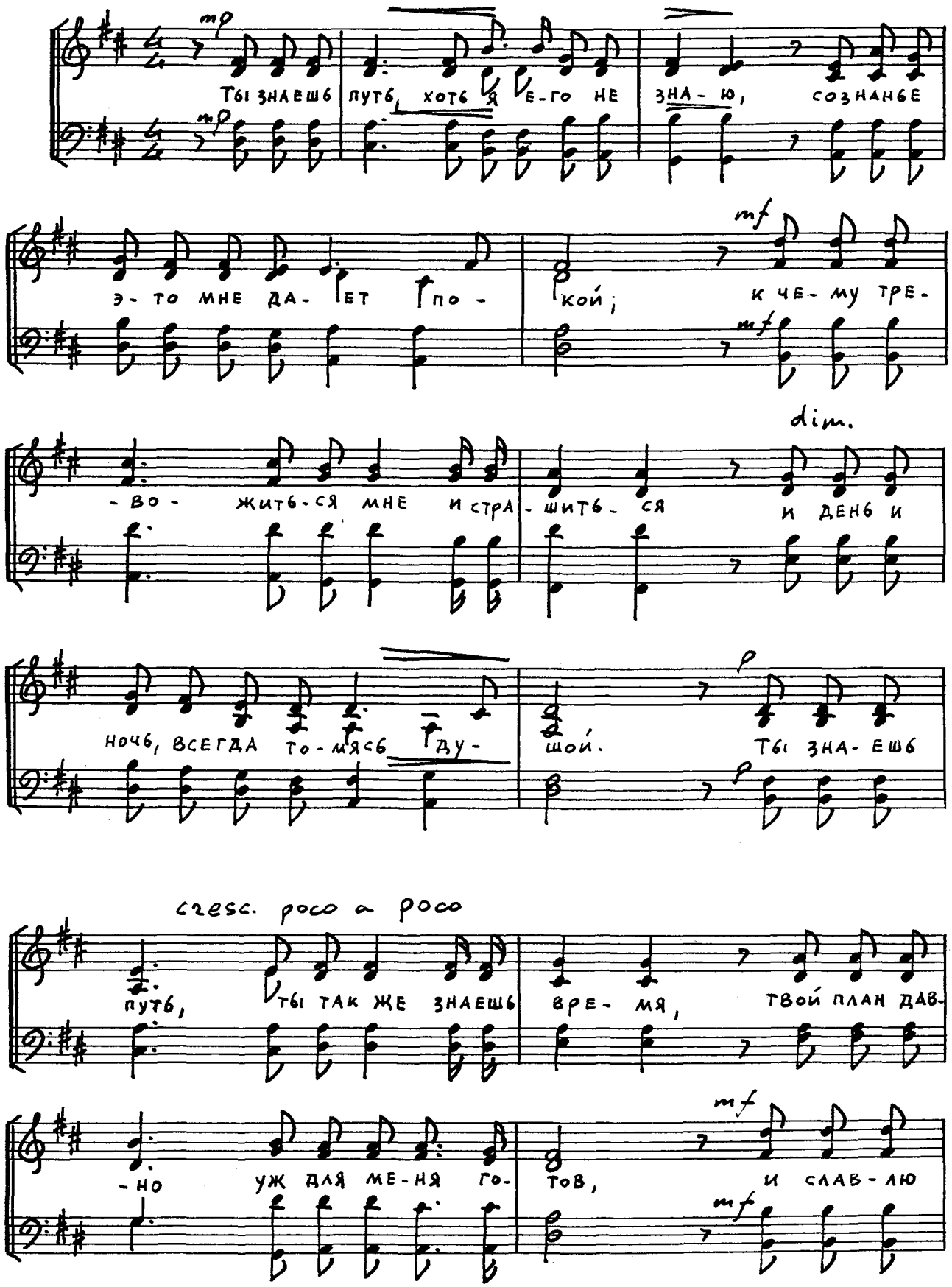
Т. pp

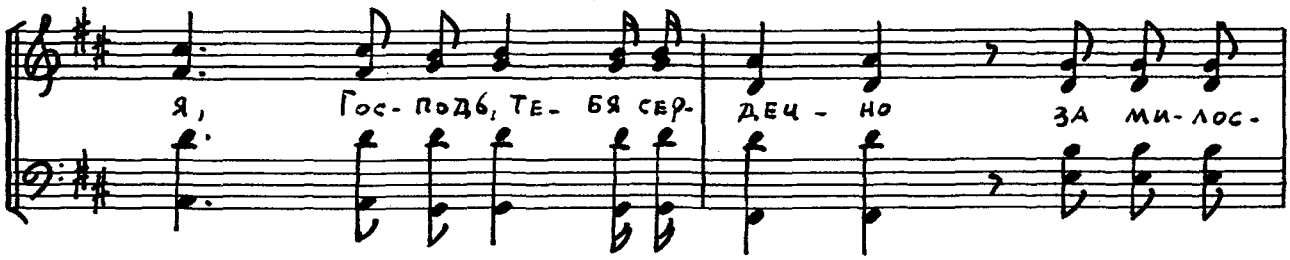
Б. pp Ког- да ночь-ю зем- лю по-крыв- а- ют те- ни

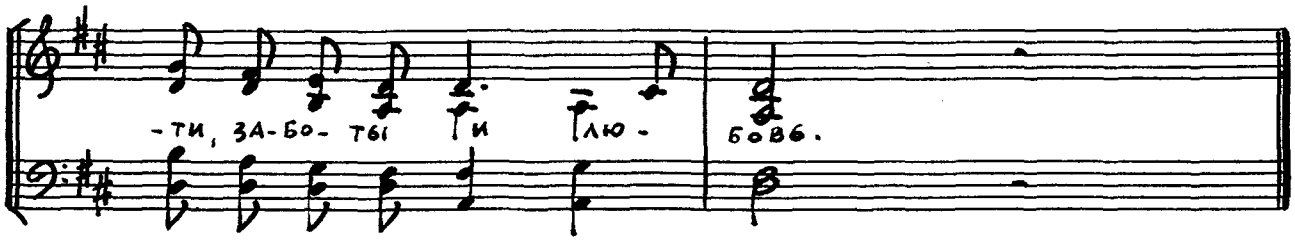

rit.
про-зву-чит: „О - сан - на!"
мо-е-му Хрис-ту!
про-зву-чит: „О- сан - на!"
мо-е-му Хрис-ту!
про-зву-чит: „О- сан - на!"
мо-е-му Хрис-ту!

Ты знаешь путь

И. Аболиня

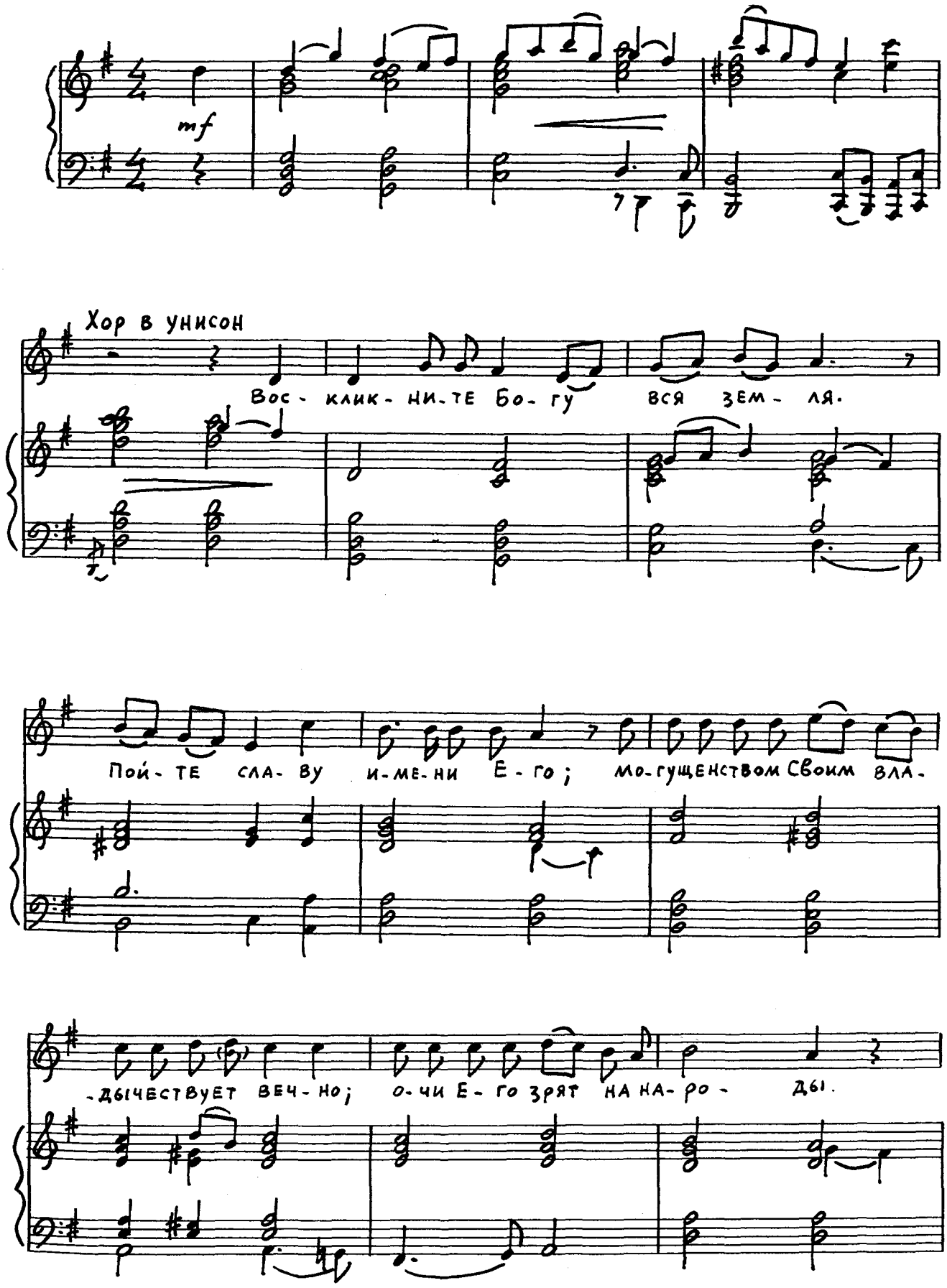


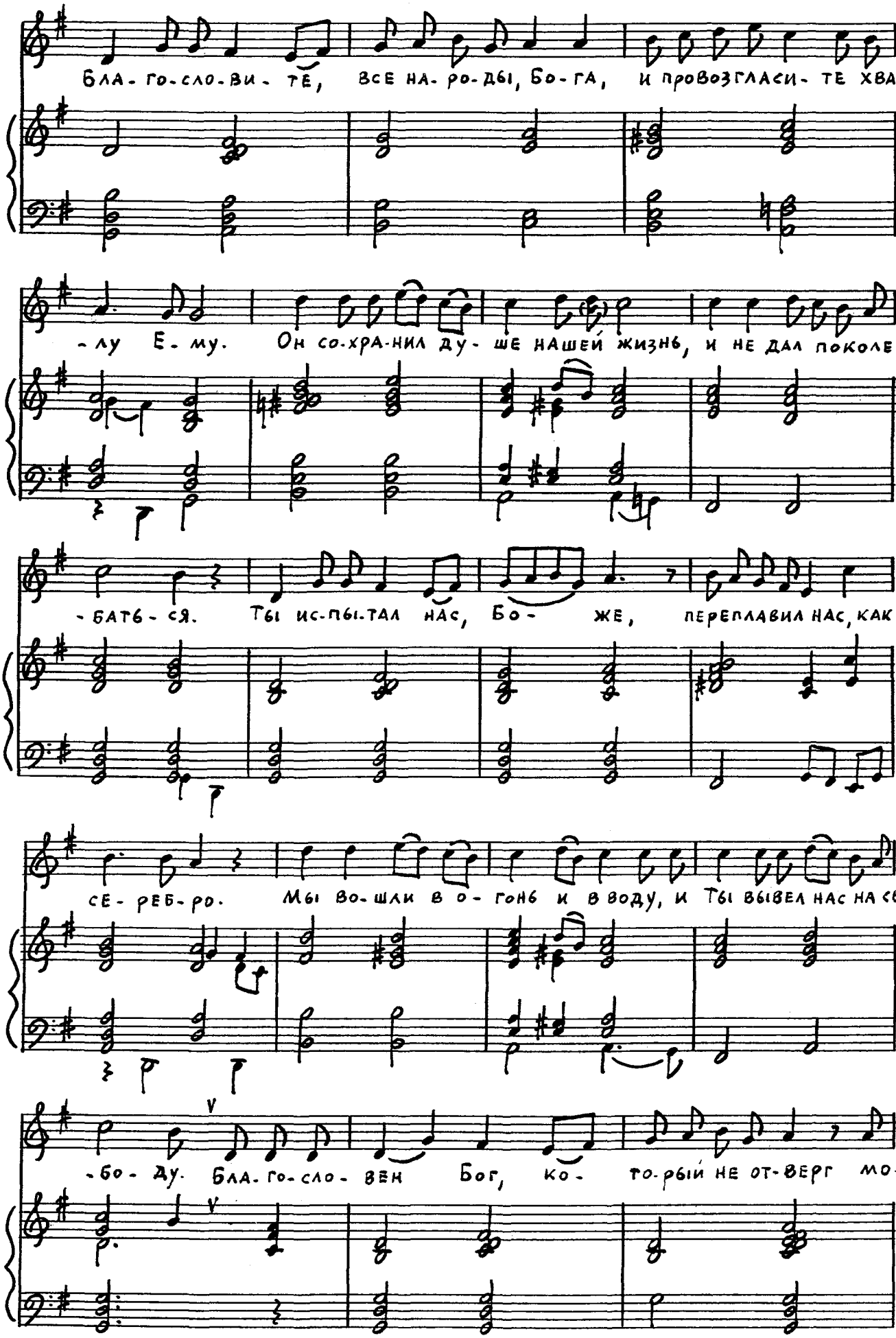

Я, Гос-подь, Те-бя сер-деч-но за ми-лос-

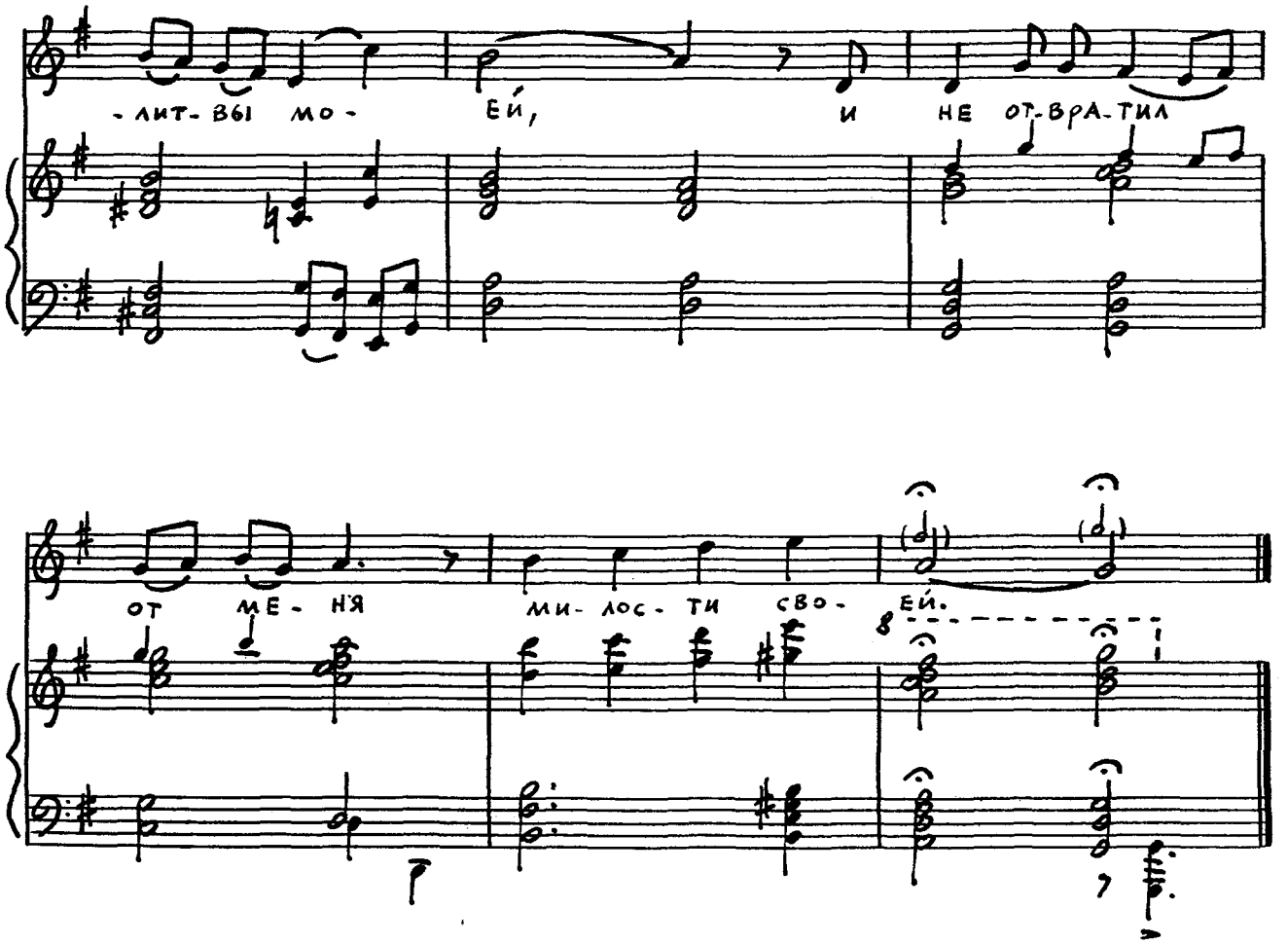

-ти, за-бо-ты и лю-бовь.

Псалом 65

Ш. Каллош

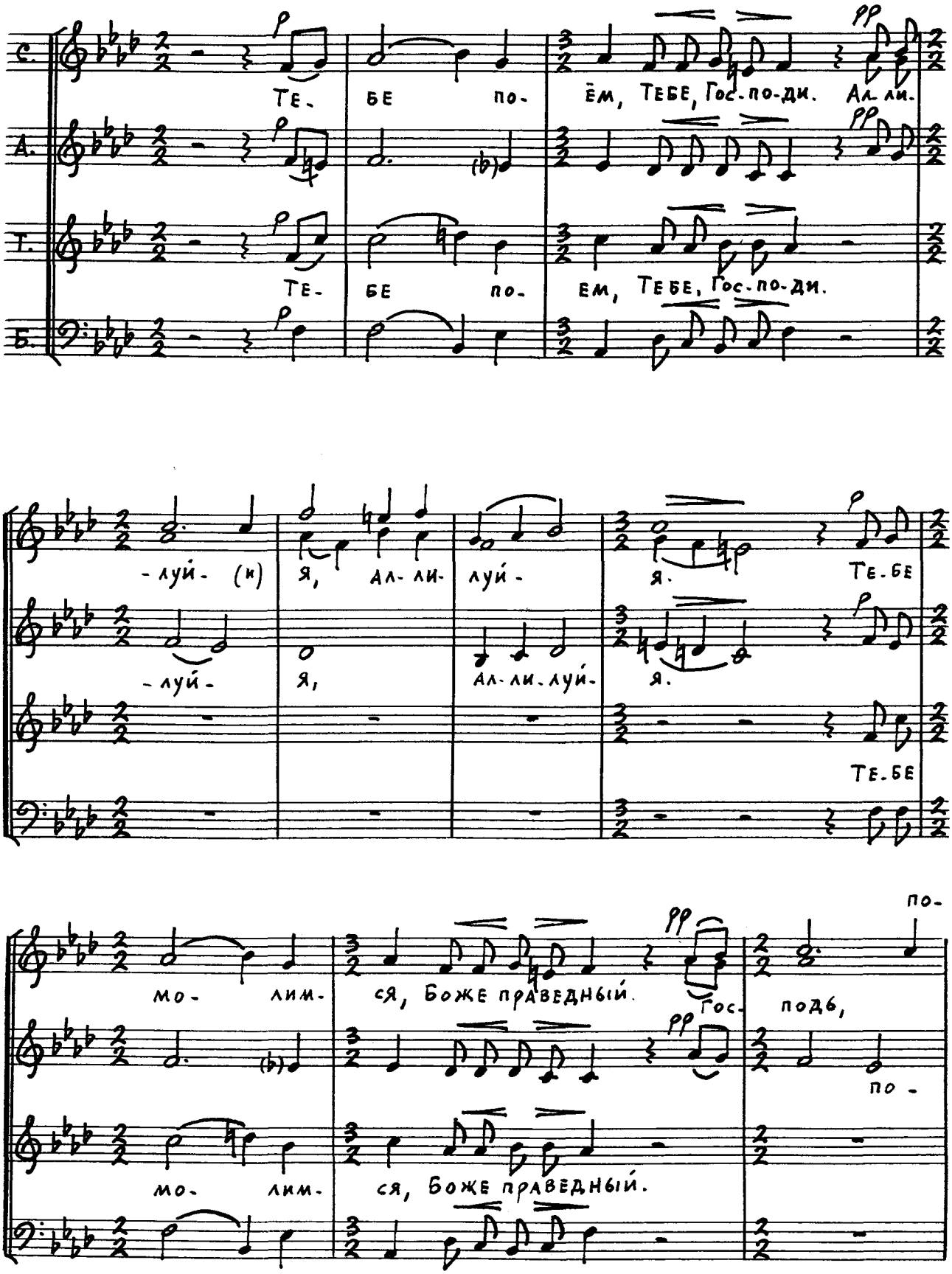


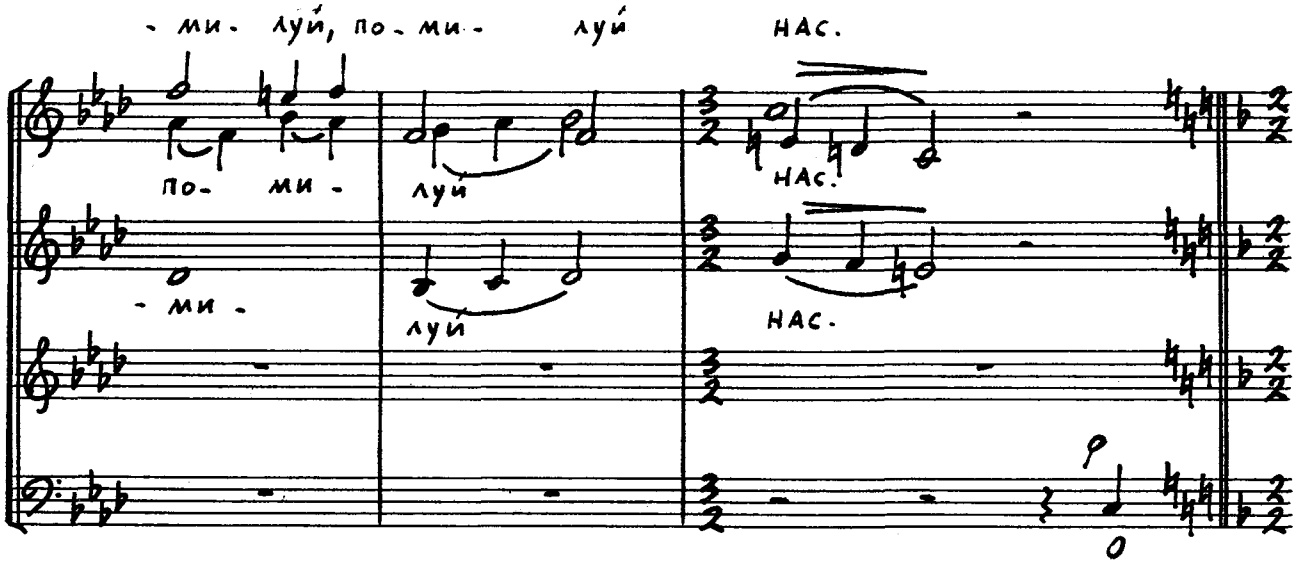

БЛА-ГО-СЛО-ВИ-ТЕ, ВСЕ НА-РО-ДЫ, БО-ГА, И ПРОВОЗГЛАСИ-ТЕ ХВА-
-ЛУ Е-МУ. ОН СО-ХРА-НИЛ ДУ-ШЕ НАШЕЙ ЖИЗНЬ, И НЕ ДАЛ ПОКОЛЕ-
-БАТЬ-СЯ. ТЫ ИС-ПЫ-ТАЛ НАС, БО- ЖЕ, ПЕРЕПЛАВИЛ НАС, КАК
СЕ-РЕБ-РО. МЫ ВО-ШЛИ В О-ГОНЬ И В ВОДУ, И ТЫ ВЫВЕЛ НАС НА СВО-
-БО-ДУ. БЛА-ГО-СЛО-ВЕН БОГ, КО- ТО-РЫЙ НЕ ОТ-ВЕРГ МО-


-ЛИТ- ВБІ МО- ЕЙ, И НЕ ОТ-ВРА-ТИЛ
ОТ МЕ- НЯ МИ- ЛОС- ТИ СВО- ЕЙ.

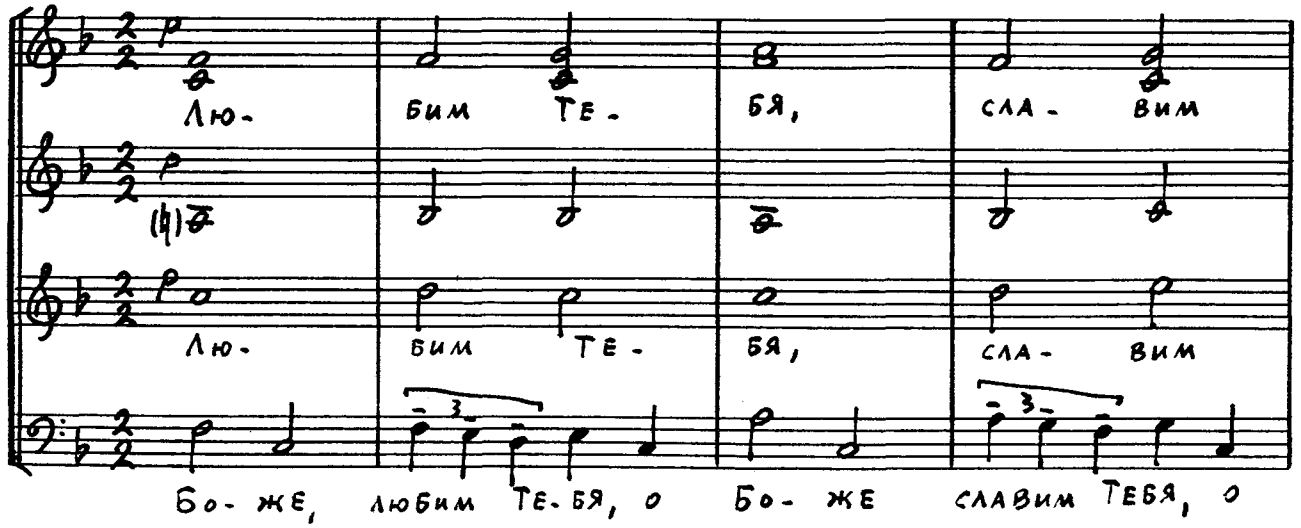
Гимн Возрождению

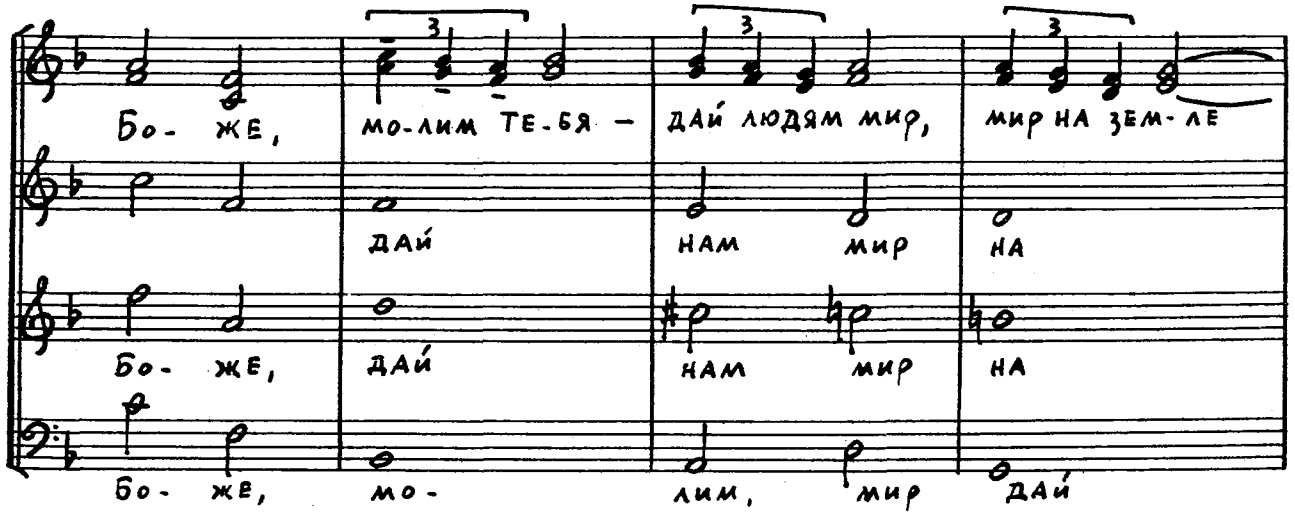
В. Спасский

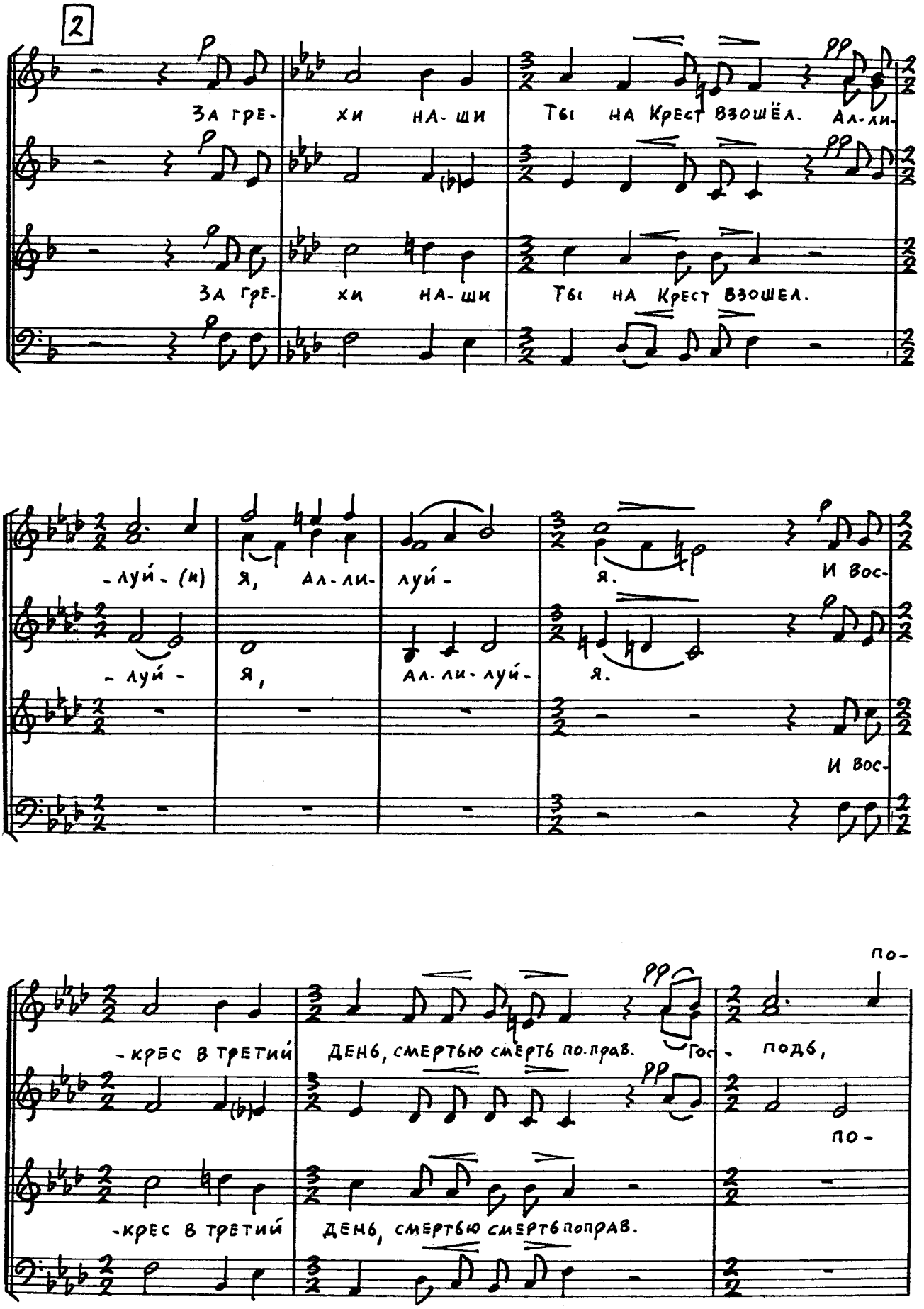



- ми - луй, по - ми - луй нас.
по - ми -
луй
нас.
- ми -
луй
нас.

1 Припев


Лю - бим Те - бя, сла - вим
Лю - бим Те - бя, сла - вим
Бо - же, любим Те - бя, о Бо - же славим Тебя, о


Бо - же, мо - лим Те - бя - дай людям мир, мир на зем - ле
дай нам мир на
Бо - же, дай нам мир на
Бо - же, мо - лим, мир дай



2

За гре- хи на- ши Ты на Крест взошёл. Ал-ли-

За гре- хи на- ши Ты на Крест взошел.

-луй- (и) я, Ал-ли- луй- я. И вос-

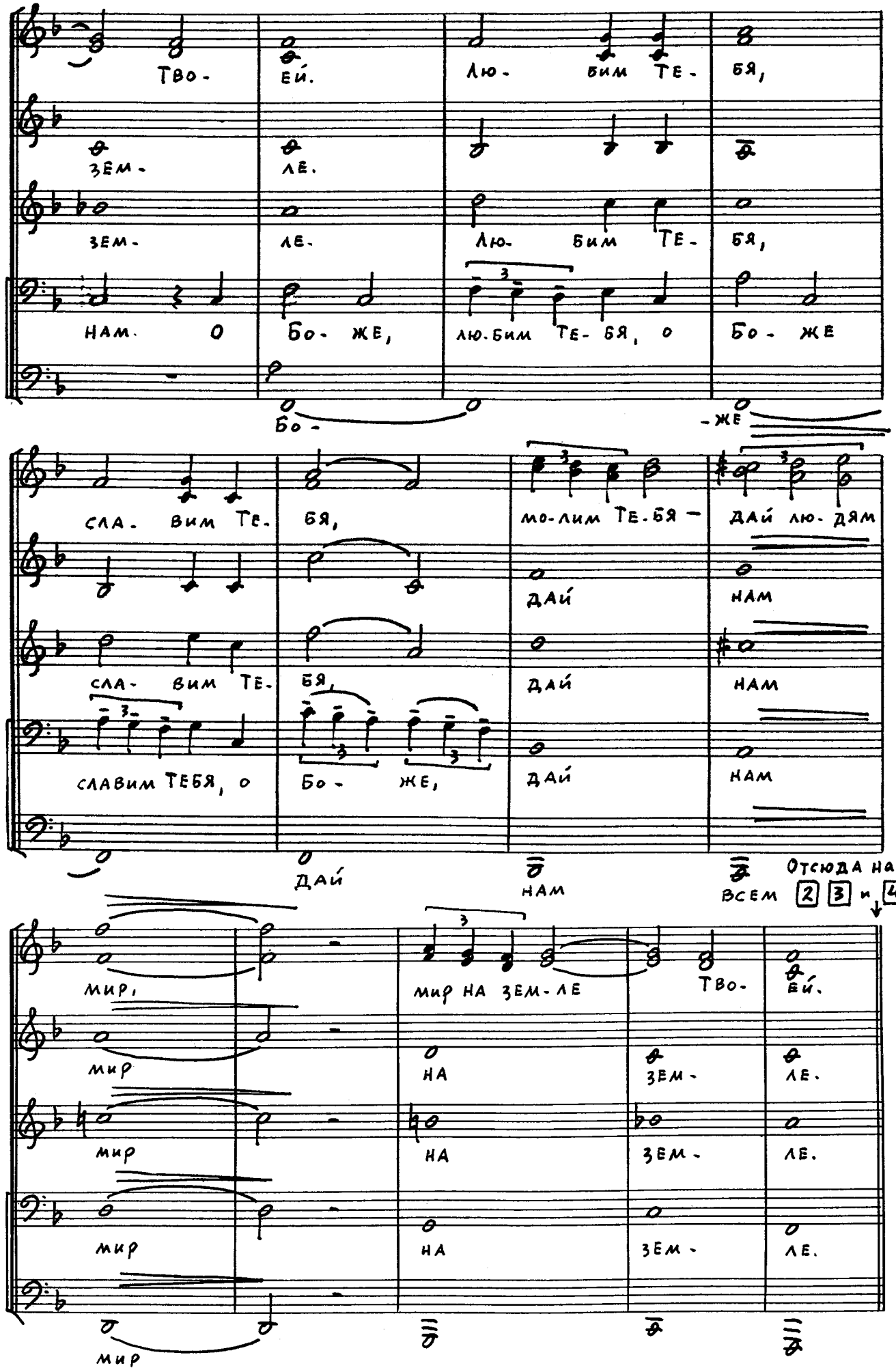
-луй- я, Ал-ли-луй- я.

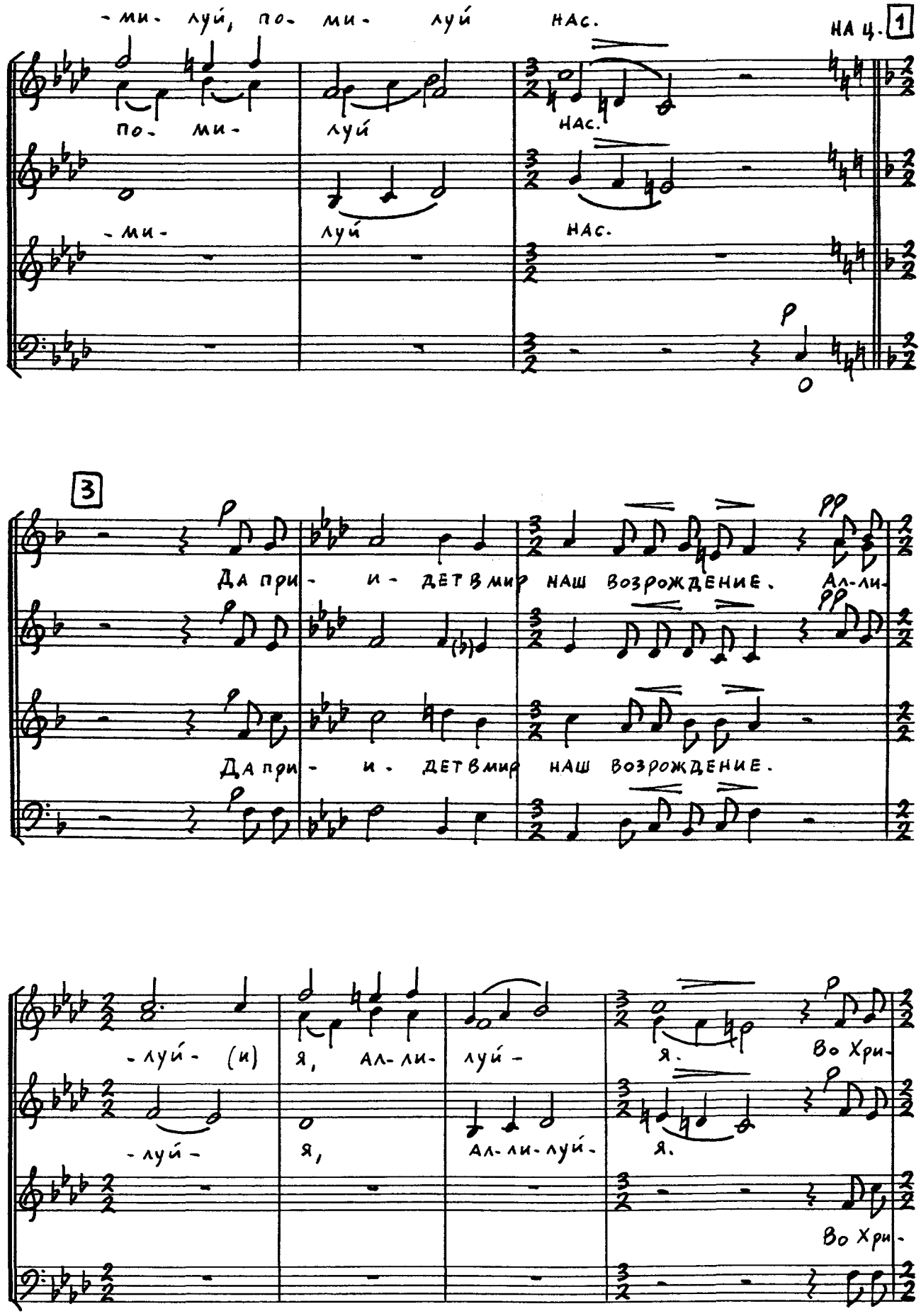
И вос-

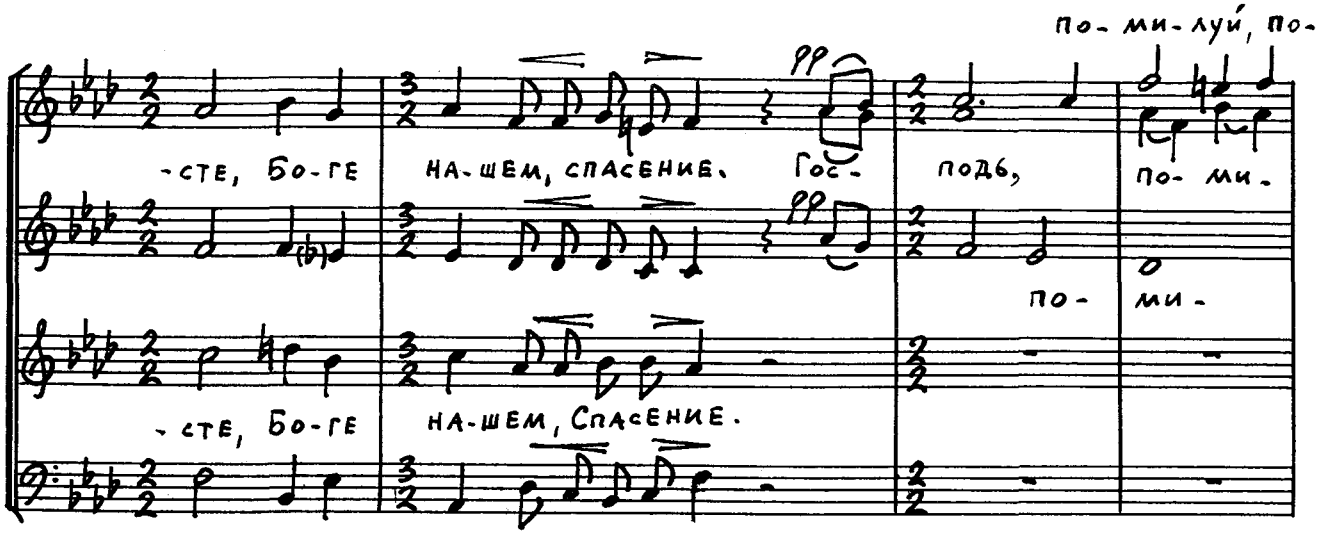
-крес в третий день, смертью смерть по-прав. Гос- подь,

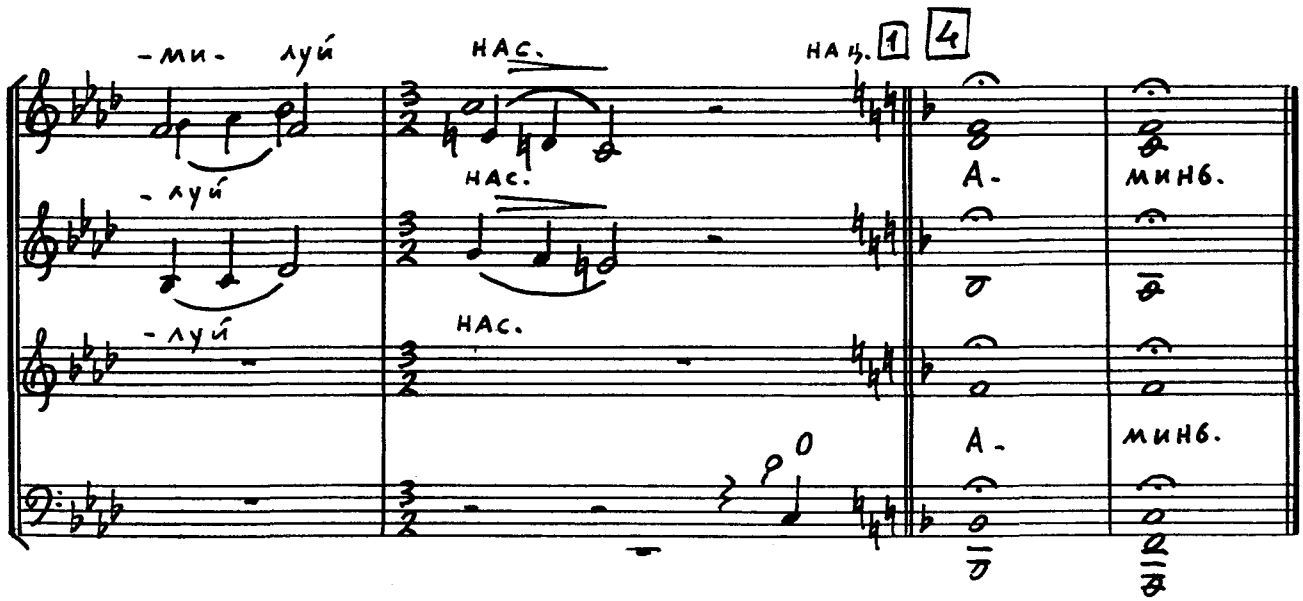
по-

-крес в третий день, смертью смерть поправ.


Тво-
ей.
лю-
бим Те-
бя,
зем-
ле.
зем-
ле.
лю-
бим Те-
бя,
нам. О
Бо- же,
лю.бим Те- бя, о
Бо- же
Бо-
же
сла- вим Те-
бя,
мо-лим Те-бя —
дай лю-дям
дай
нам
сла- вим Те-
бя,
дай
нам
славим тебя, о
Бо- же,
дай
нам
дай
нам
Отсюда на 4.
всем 2 3 и 4
мир,
мир на зем-ле
Тво-
ей.
мир
на
зем-
ле.
мир
на
зем-
ле.
мир
на
зем-
ле.
мир


-ми- луй, по- ми- луй нас.
на ц. 1
по- ми-
луй
нас.
-ми-
луй
нас.
3
Да при- и- дет в мир наш возрождение. Ал-ли-
Да при- и- дет в мир наш возрождение.
-луй- (и)
я, ал-ли-
луй-
я.
Во Хри-
-луй-
я,
ал-ли-луй-
я.
Во Хри-


по- ми- луй, по-
-сте, Бо-ге
на-шем, спасение. Гос-
подь,
по- ми-
по-
ми-
-сте, Бо-ге
на-шем, Спасение.

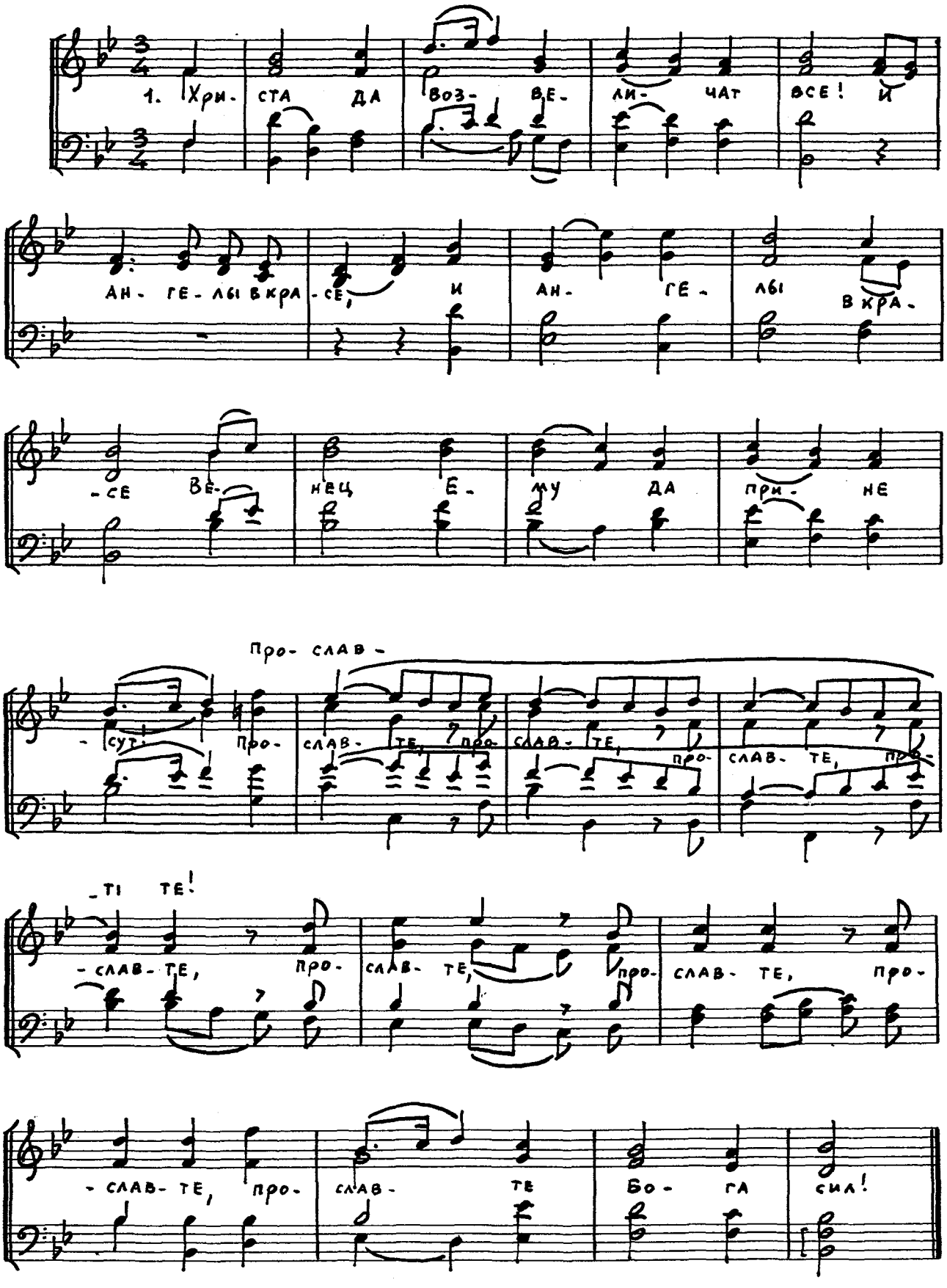

-ми- луй
нас.
нац. 1 4
-луй
нас.
-луй
нас.
А-
мин6.
А-
мин6.

Христа да возвеличат все!

«Да возвеличится Господь» — *Пс. 34:27*

Перевод И. Проханова

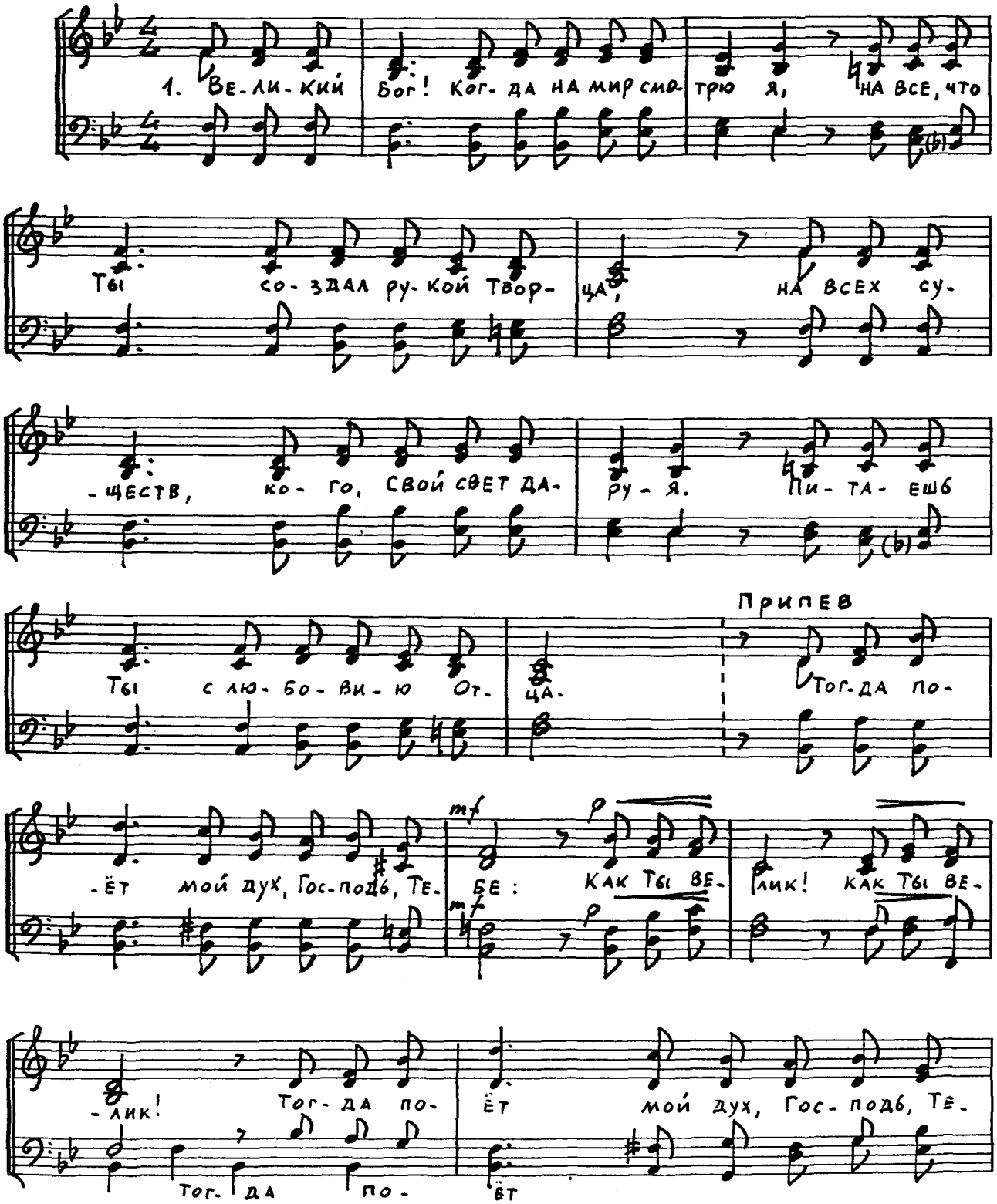
Ф. Эллор

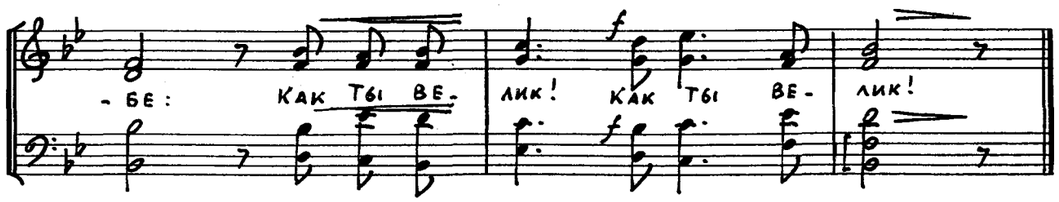


Великий Бог!

«Небеса проповедуют славу Божию» — *Пс. 18:2*

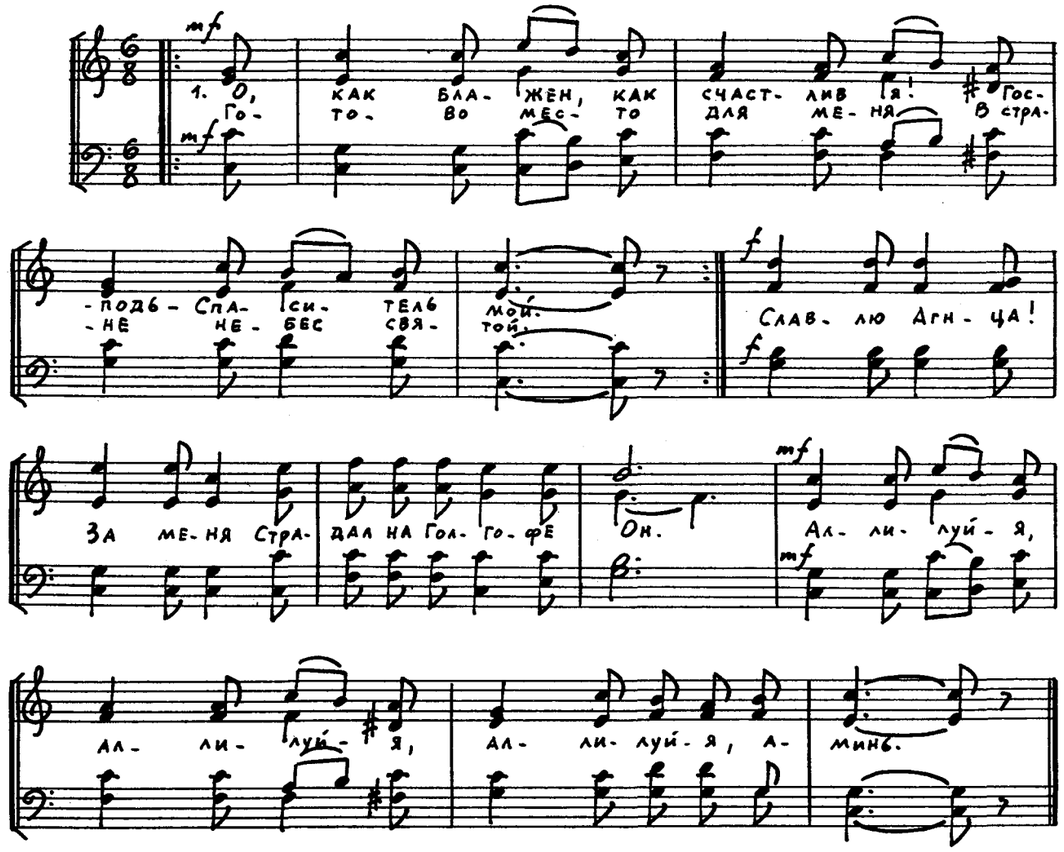
Перевод И. Проханова





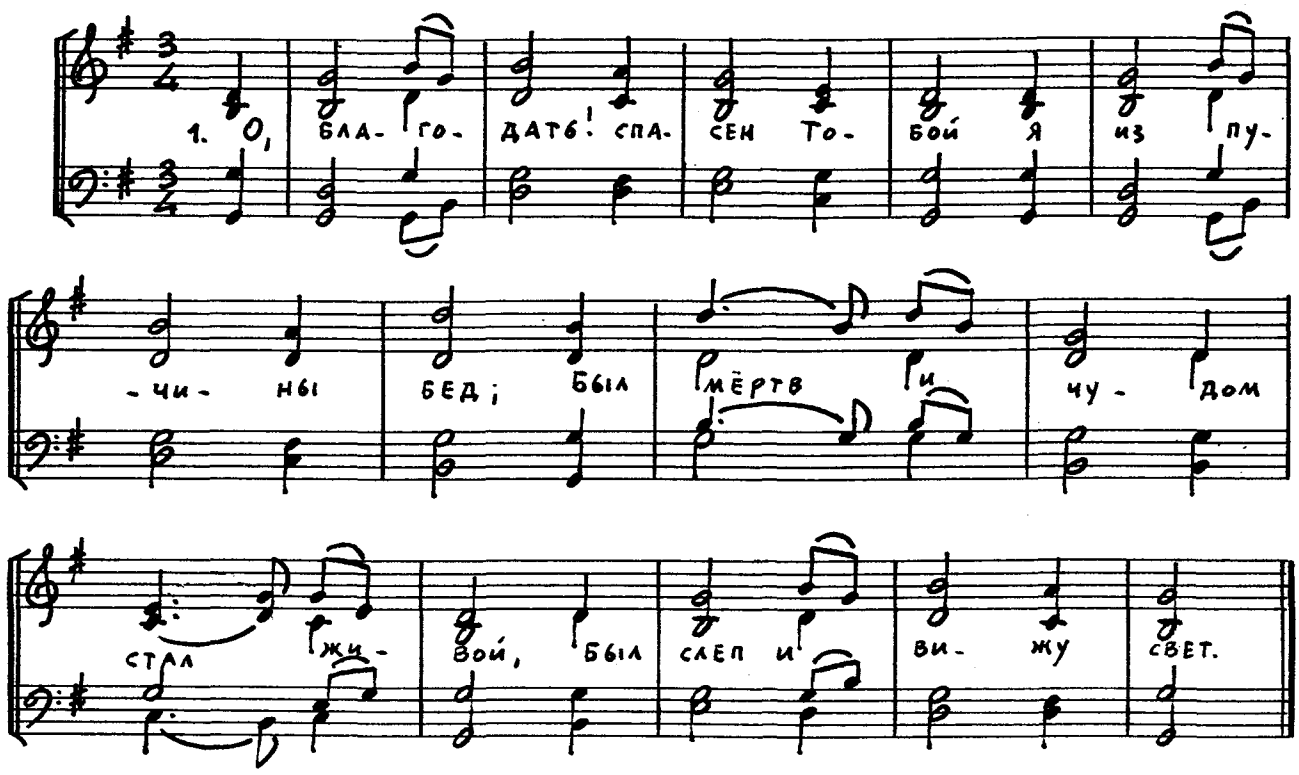
О, как блажен, как счастлив я!

«Великий город, святый Иерусалим» — *Откр. 21:10*



О, благодать! спасён Тобой...

Дж. Ньютон

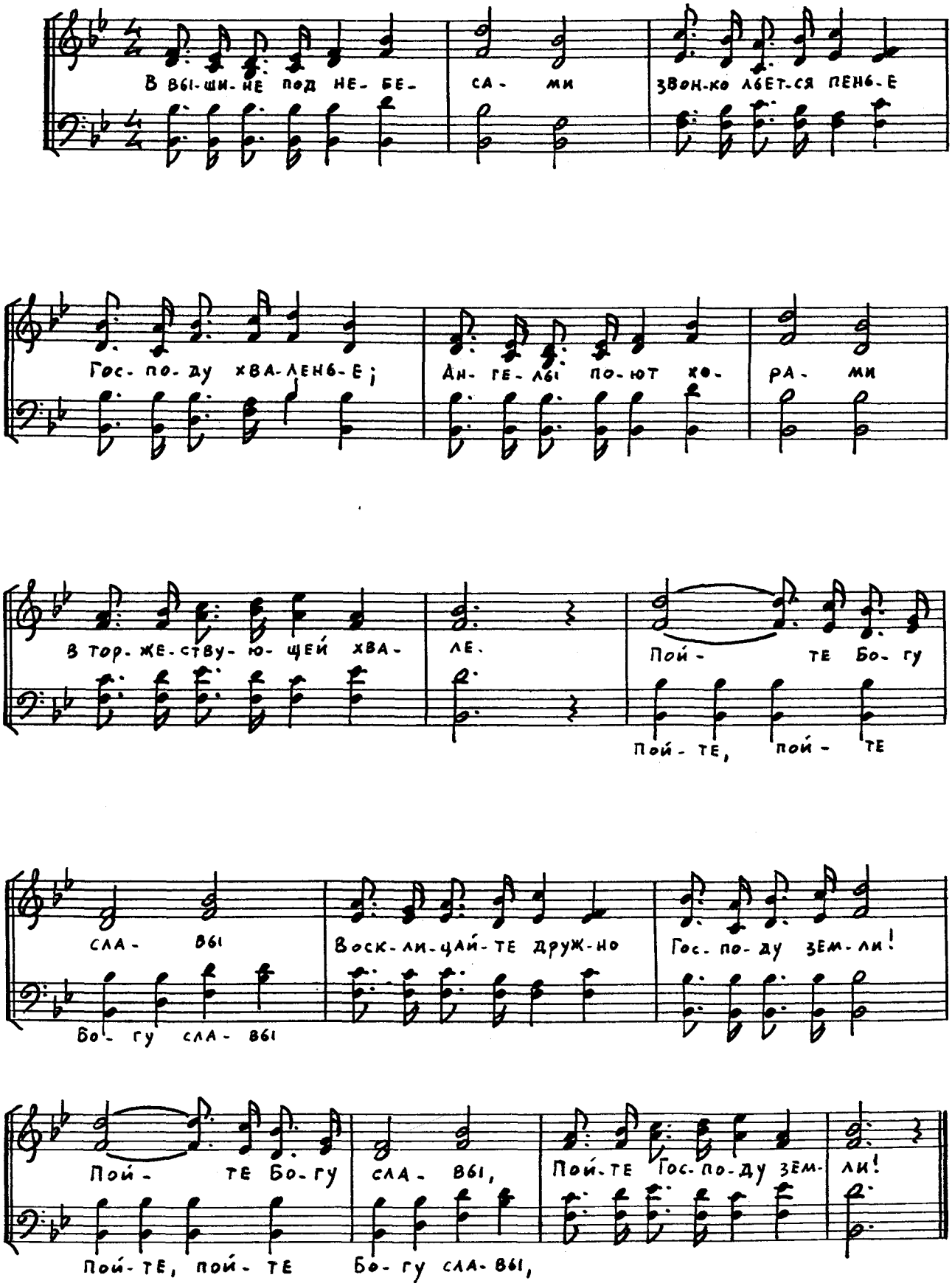


В вышине под небесами

«Пойте славу имени Его» — *Пс. 65:2*

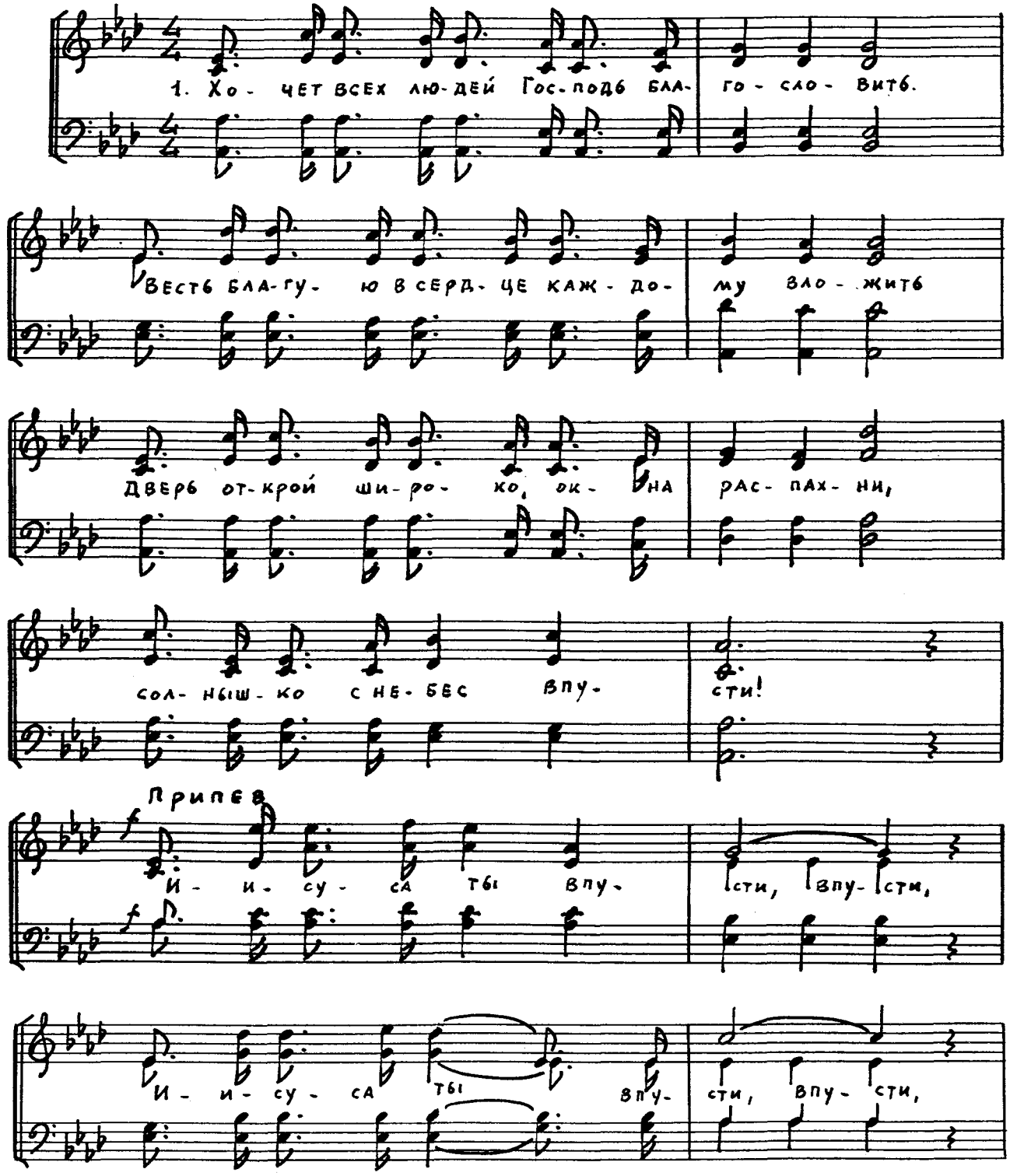
Перевод Н. Казакова

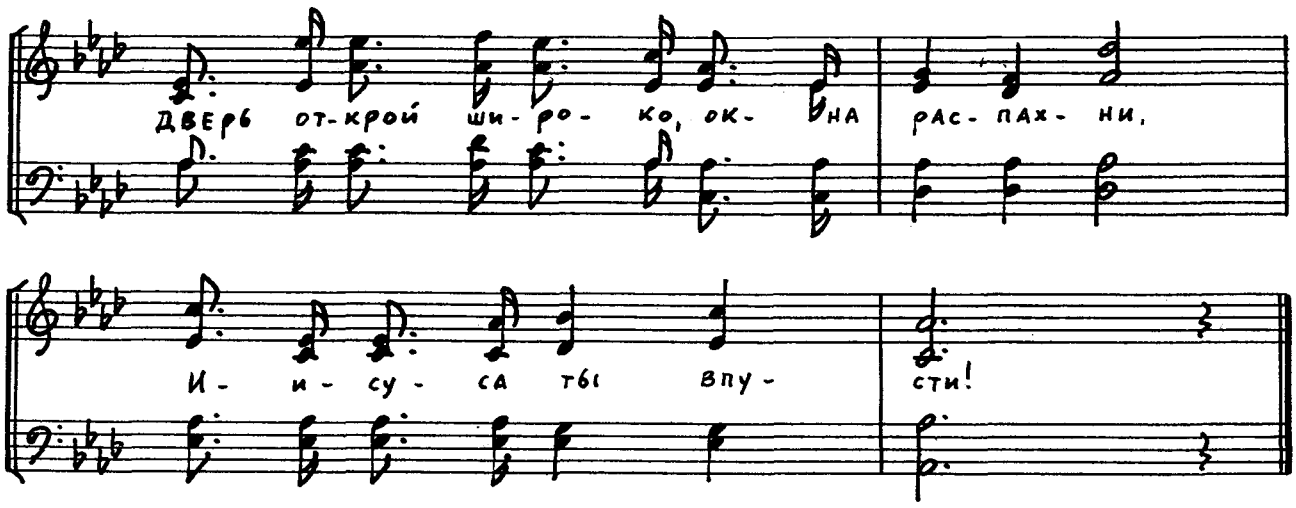
Д. Тоунер



Хочет всех людей Господь благословить

«Кто услышит голос Мой и отворит дверь» — *Откр. 3:20*



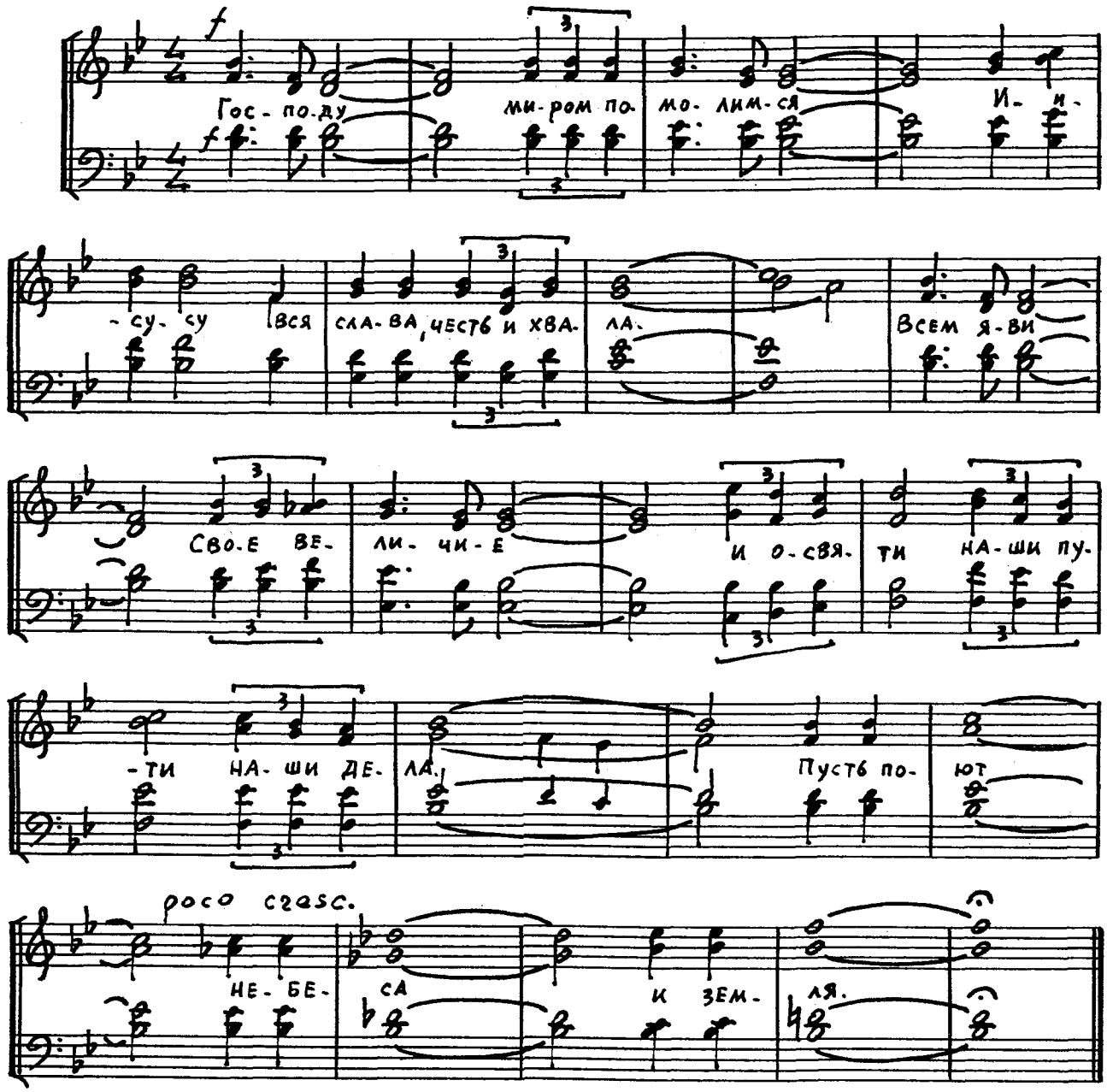

Дверь от-крой ши-ро- ко, ок- на рас- пах- ни,
И- и- су- са тво- впу-
сти!

Величие

(Краткий вариант)

Перевод М. М.

Дж. У. Хэйфорд
Аранжировка Дж. Иннеса



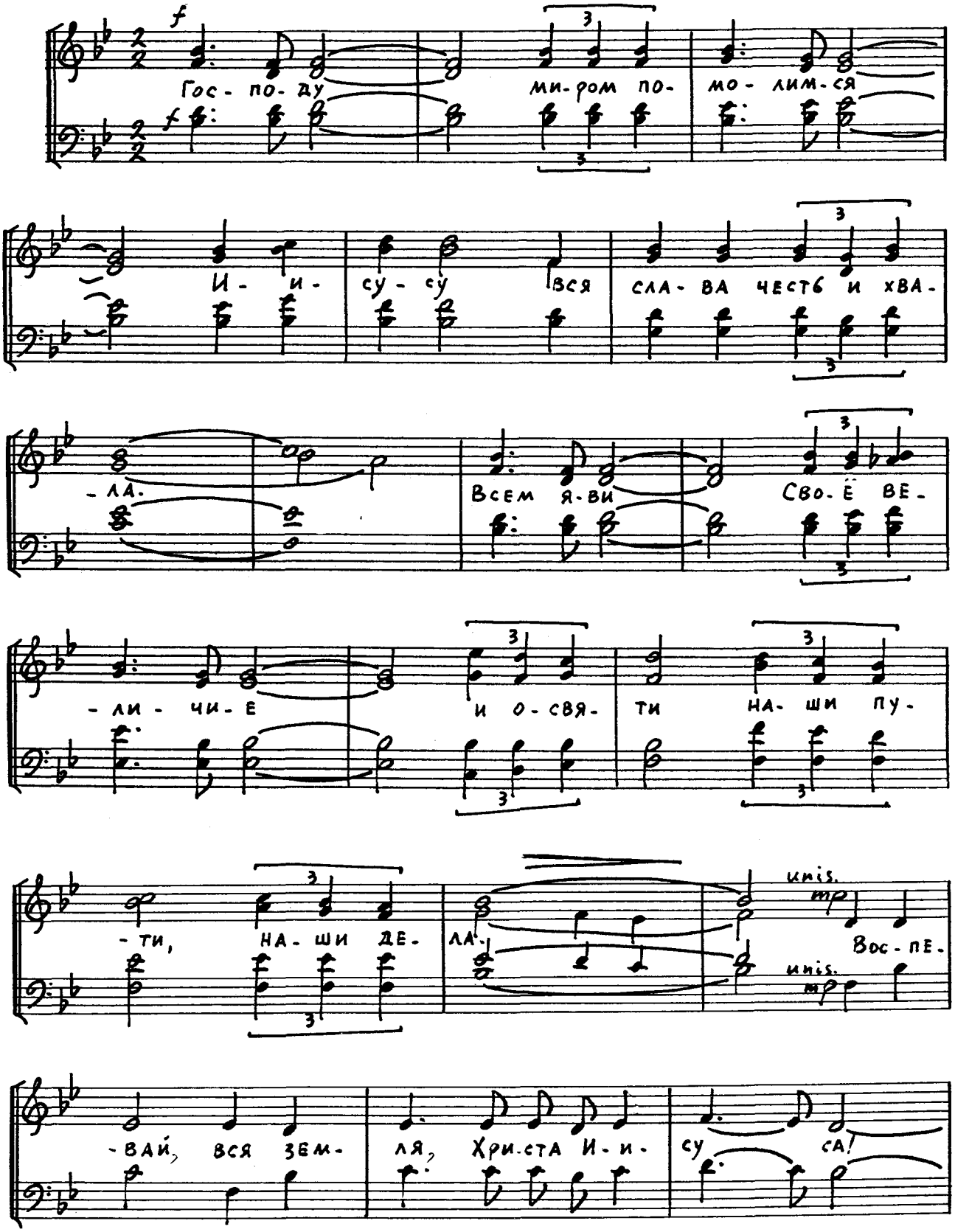
Перевод выполнен специально для миссии «Возрождение-92»

© 1981 Rocksmith Music, c/o Trust Music Management, p. o. box 9256, Calabasas, California, 91372, all rights reserved, used by permission.

Полный и краткий варианты гимна публикуются с согласия правообладателя.

Величие

(Полный вариант)



Вос- пе- вай и про-слав-ляй Ца-ря ца-

-рей! Гос- по- ди! и-мя ве-

-ли- ко- е! Жерт-ву тво- ю я вос- по-

-ю в пе-сне сво- ей.

unis. mp Гос- по- ду ми-ром по- мо- лим- ся.

unis. mp

И- и- су- су- вся сла-ва честь и хва-

-ла. Всем я- ви f Тво- ё ве-

-ли- чи- е и о- свя- ти на- ши пу-

-ти, на- ши де- ла. Жерт-ву Тво-

-ю я вос- по- ю в пе-сне Тво- ей

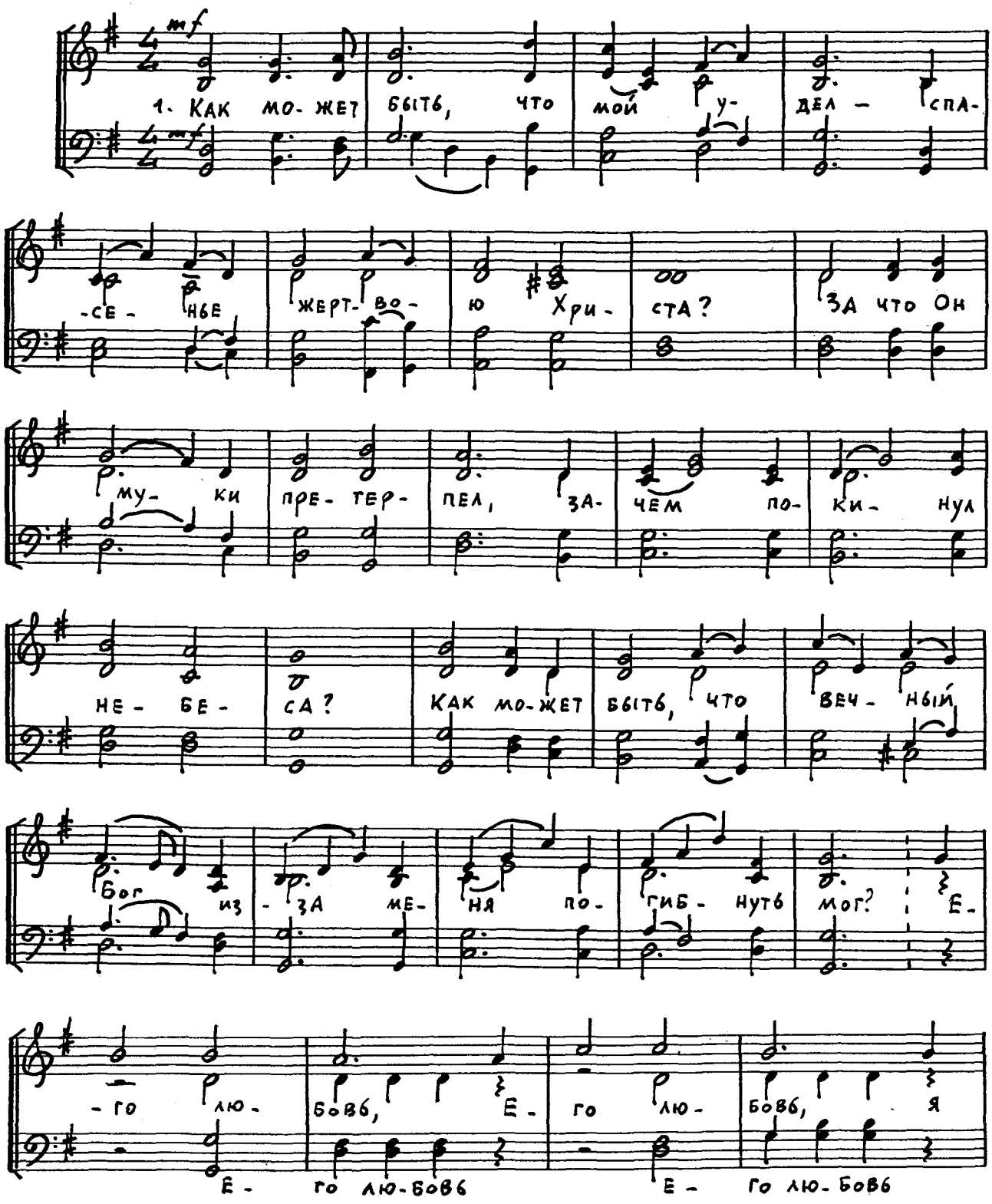
sub.p пусть по- poco cresc. ют Не- бе-

-са и зем- ля!

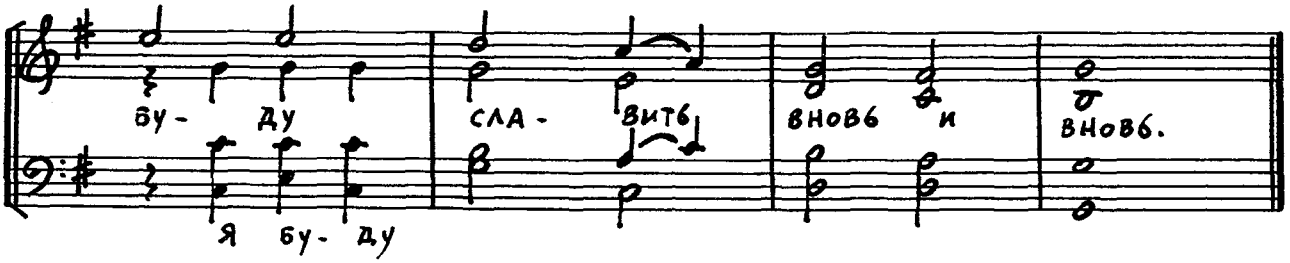
Как может быть?

Слова Ч. Уэсли
Перевод М. М.

Т. Кэмпбелл



Перевод выполнен специально для миссии «Возрождение-92»



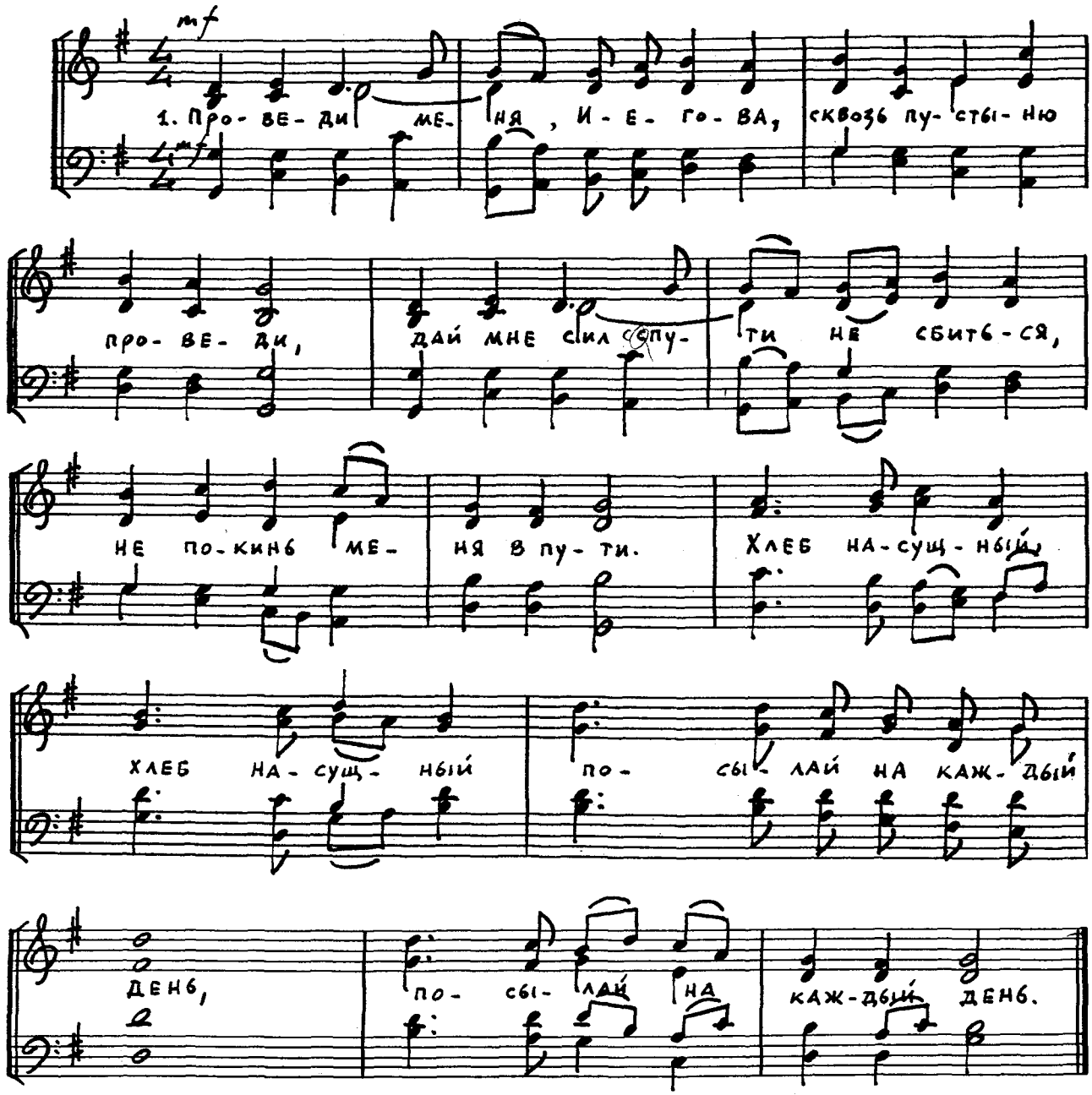
2.
Как мог Он Сам пойти на смерть
И в чём был замысел Его?
Ни угадать, ни разглядеть.
Глаза не скажут ничего!
Лишь в Божьей милости вся суть,
Она не может обмануть.
Его любовь, Его любовь
Я буду славить вновь и вновь.

3.
Я без надежды пребывал
В плену греха, во власти тьмы.
Но вдруг небесный луч упал
Под мрачный свод моей тюрьмы!
Па́ли оковы! Я восстал
Из мёртвых — верой во Христа!
Его любовь, Его любовь
Я буду славить вновь и вновь.

4.
Меня теперь не устрашит
Ни тьма, ни злоба, ни молва.
Есть у меня надёжный щит —
Мой Бог, мой Друг и мой Глава!
Вослед Спасителю Христу
Взойду на неземную высоту.
Его любовь, Его любовь
Я буду славить вновь и вновь.

Проведи меня, Иегова

Перевод Г. Агафонова



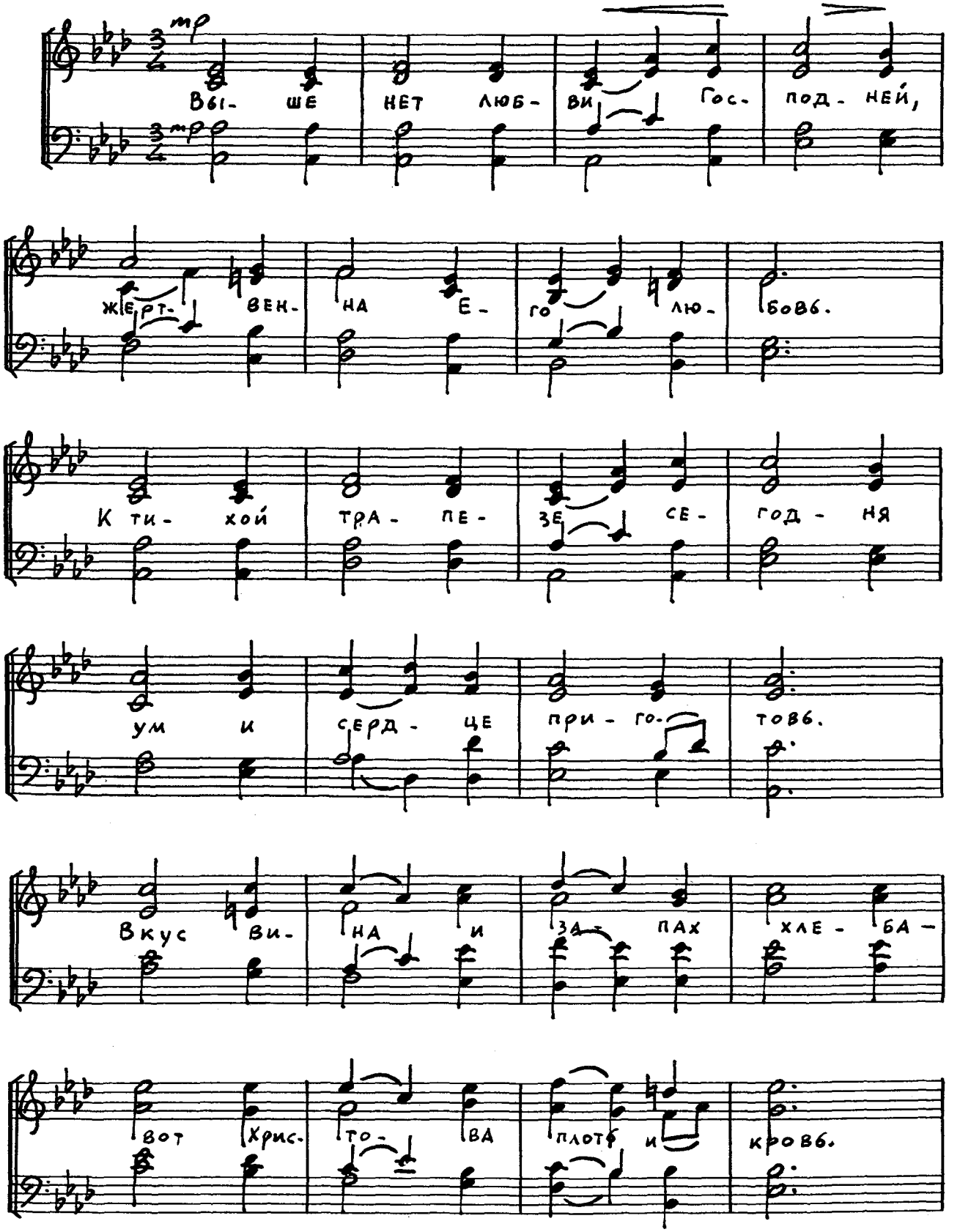
2.
Отвори фонтан хрустальный,
Дай припасть к воде живой;
Пусть, как столп огня, сияет
Мне в дороге Образ Твой;
Дай мне силы, дай мне силы,
Защити и сохрани.

3.
И когда у Иордана
Я задумаюсь: как быть? —
Дай мне мужества, Иегова,
На тот берег переплыть;
Буду славить, буду славить
Имя вечное Твоё.

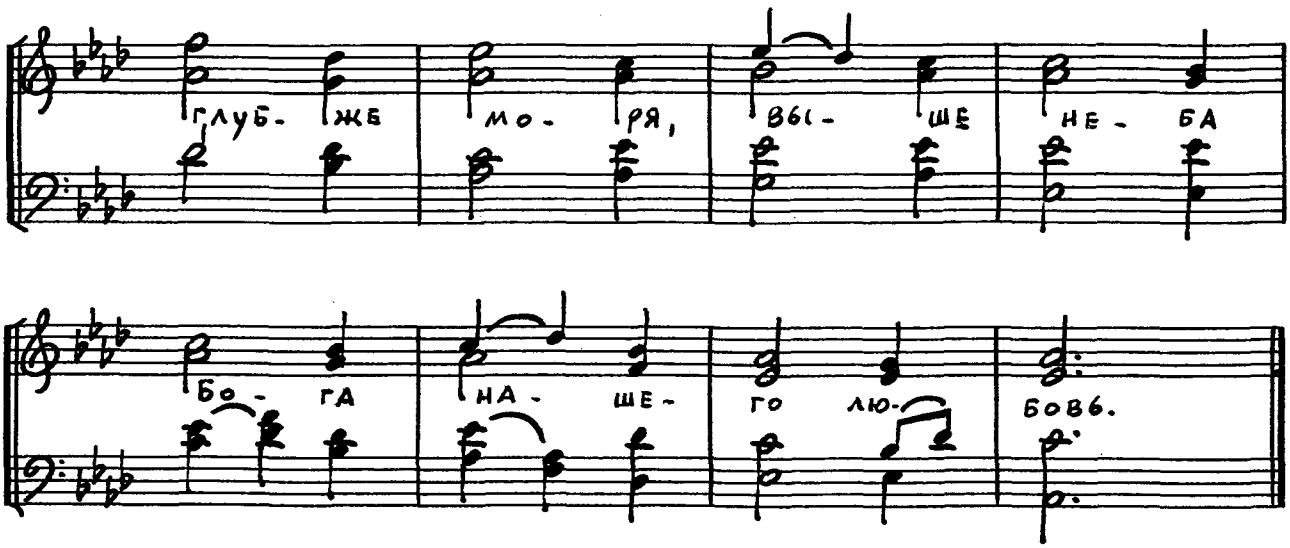
Перевод выполнен специально для миссии «Возрождение-92»

Выше нет любви Господней

Слова Г. А.



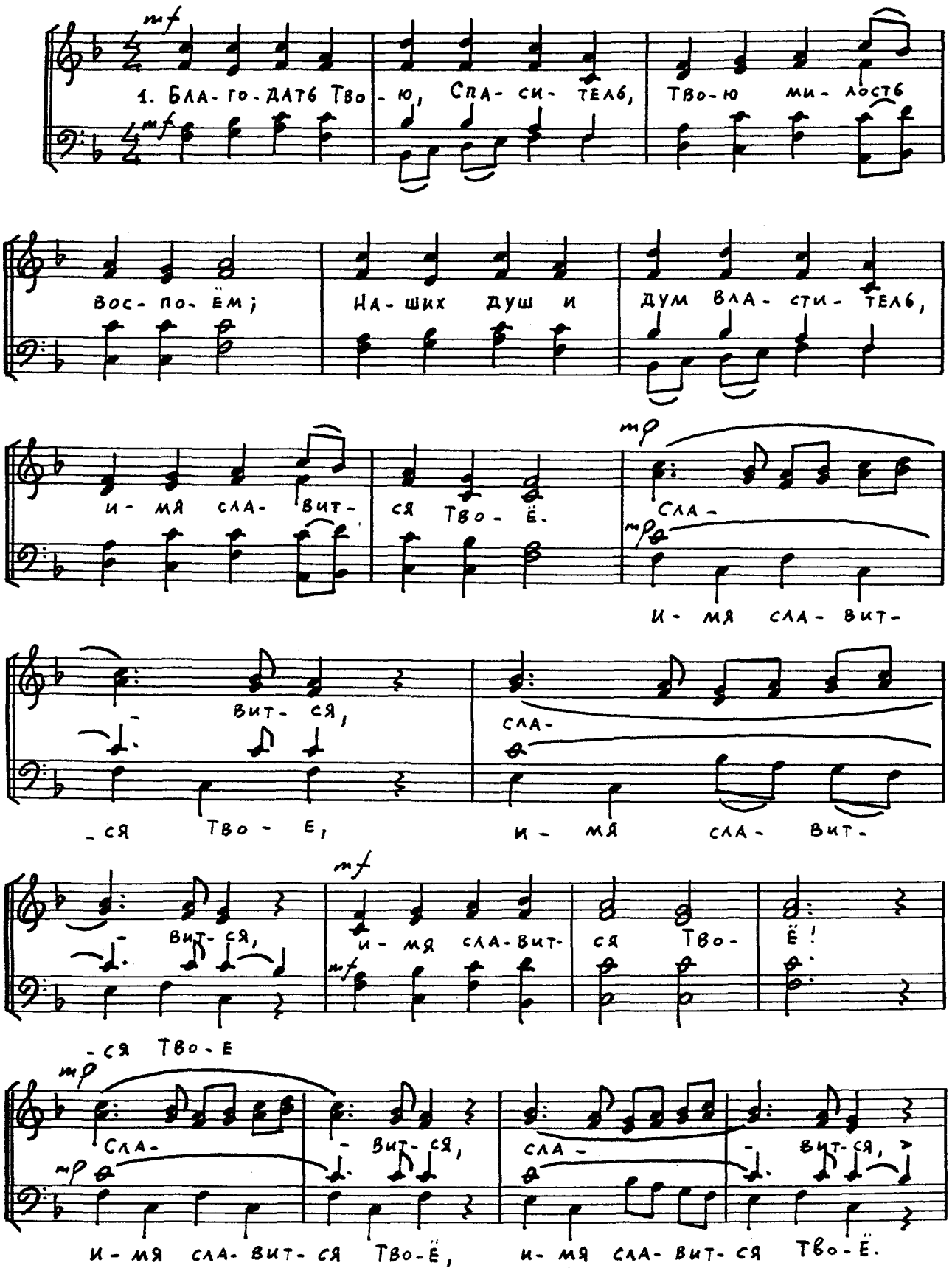
Текст написан специально для миссии «Возрождение-92»


глуб- же
мо- ря,
вбл- ше
не- ба
бо- га
на- ше-
го лю-
бов6.

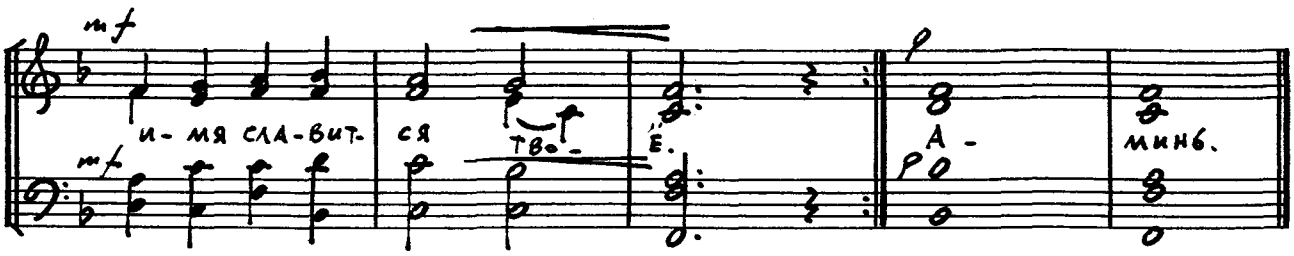
Имя славится Твоё!

Слова Б. Б. Маккинни
Перевод Г. А.

Б. Б. Маккинни



Перевод выполнен специально для миссии «Возрождение-92»



2.
От небесного престола
До позорного креста
Ради грешных душ сошёл Ты.
Жертва светлая чиста.

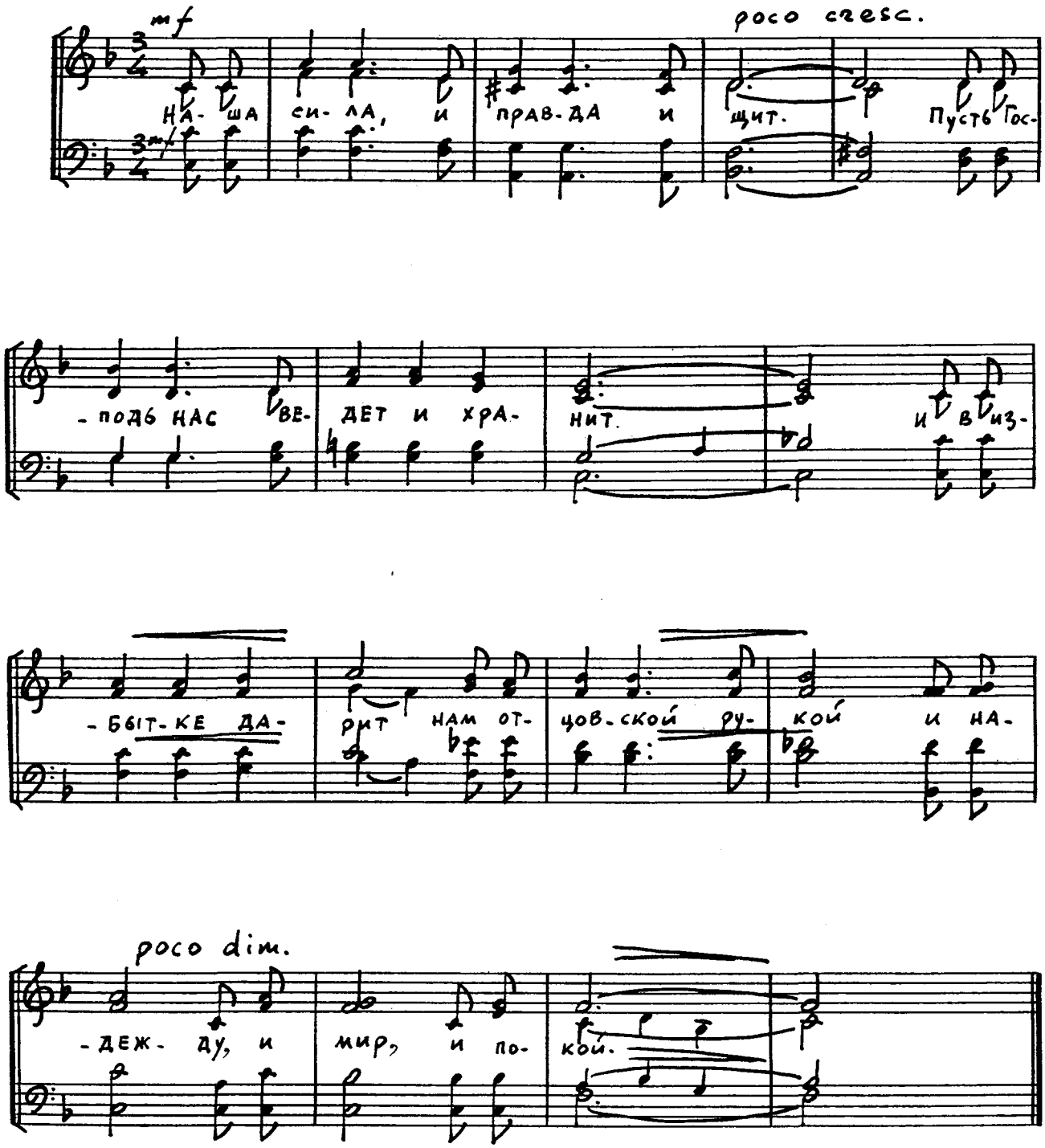
Припев:
Славится! Славится!
Имя славится Твоё!
Славится! Славится!
Имя славится Твоё!

3.
Возвращайся, наш Спаситель,
И займи престол святой,
Приходи и правь вовеки,
Мир склонится пред Тобой!

Благословение

Слова М. Макарова

К. Бэрроуз
Аранжировка Дж. Иннеса

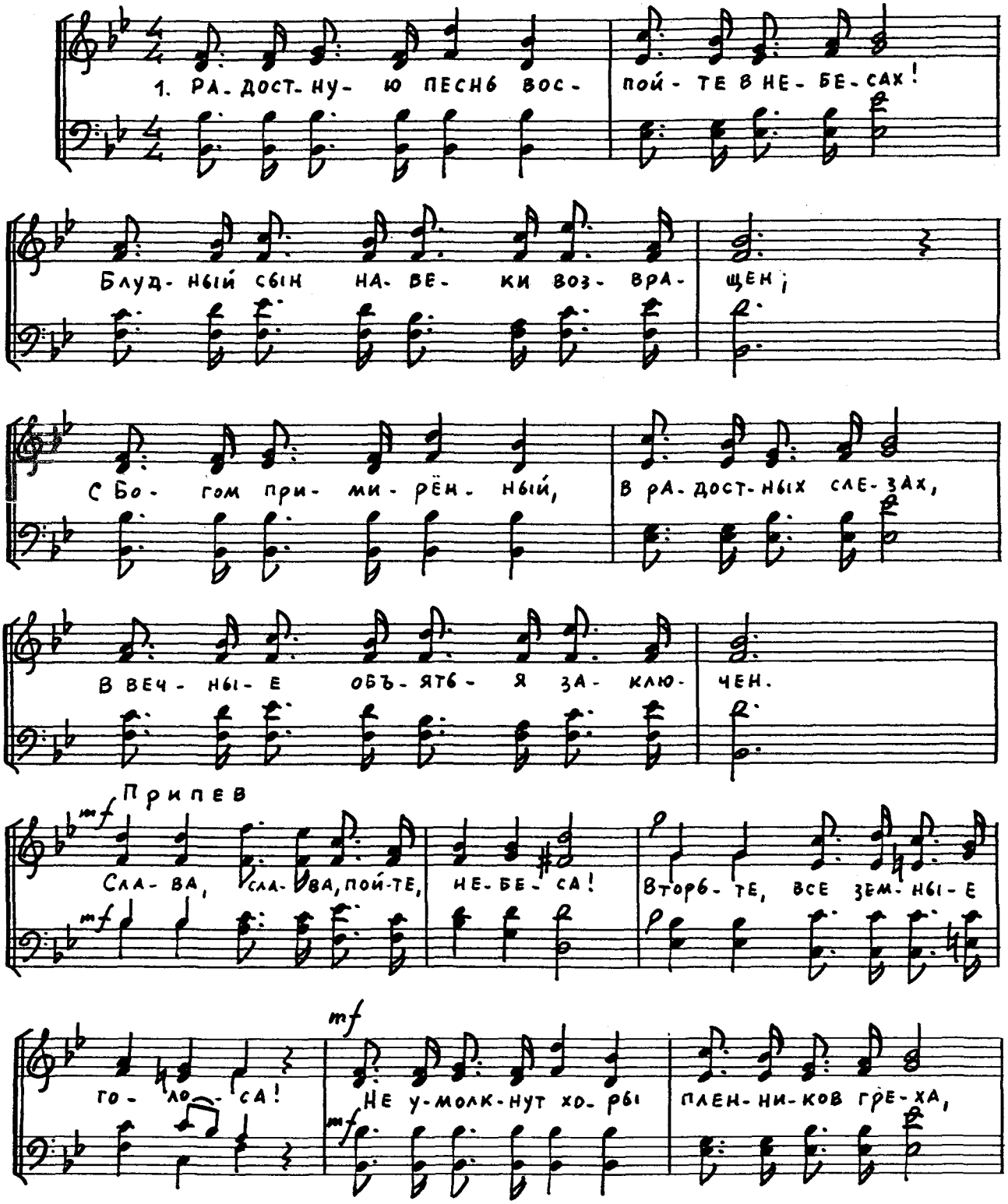


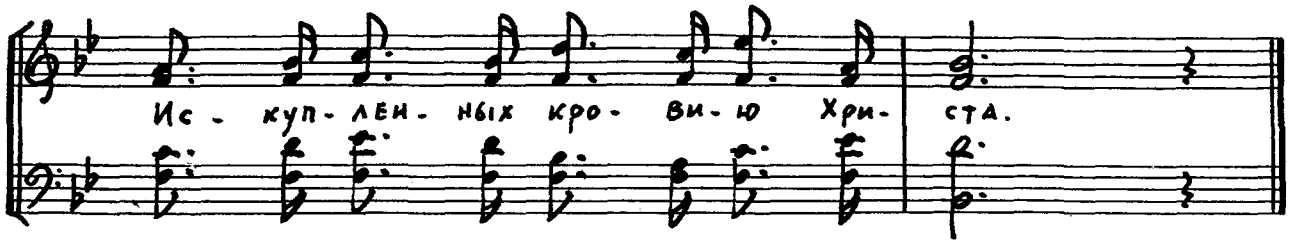
Русский текст написан специально для миссии «Возрождение-92»

Радостную песнь воспойте в небесах!

«Станем... веселиться» — *Лк. 15:23*

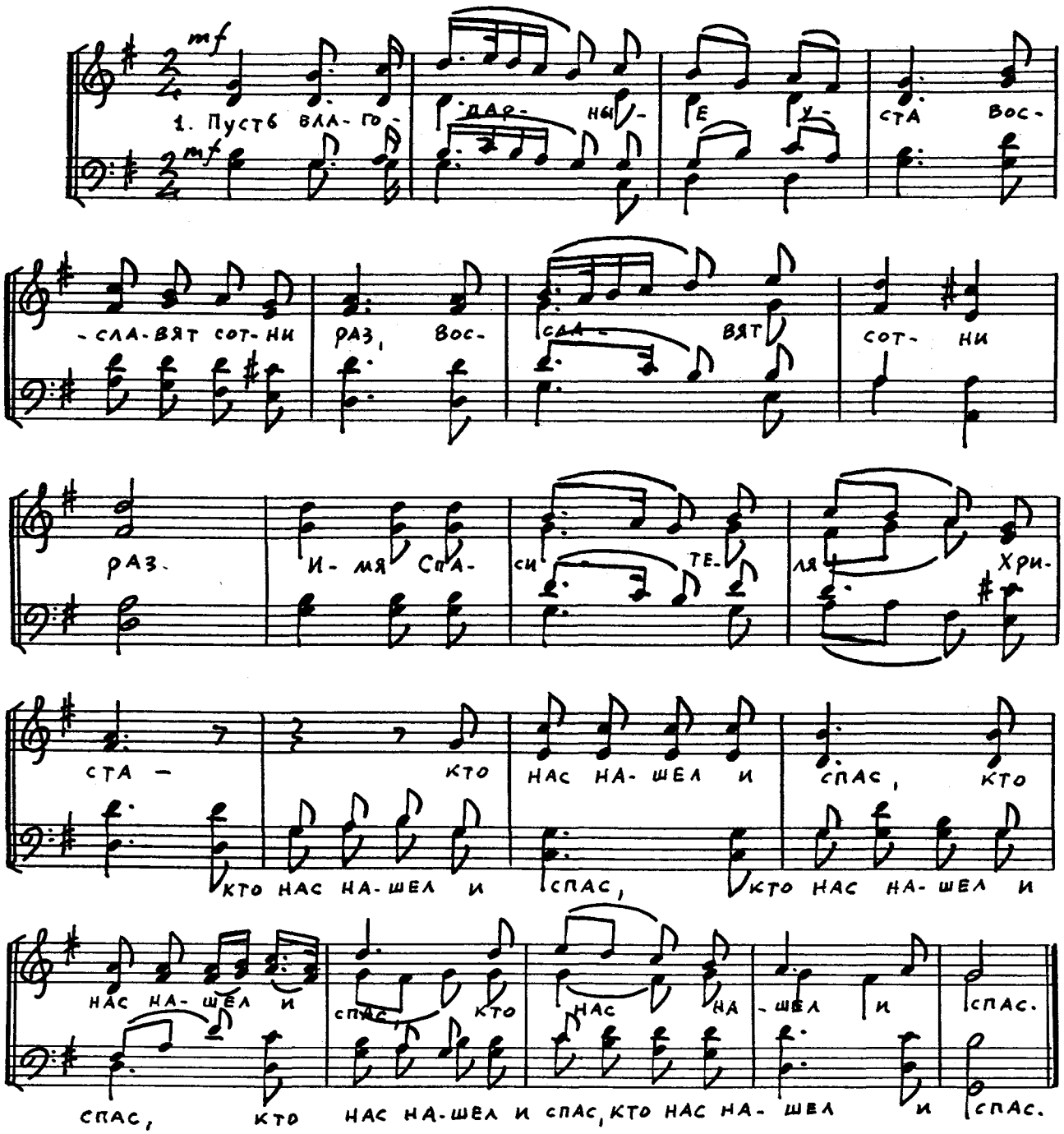
Г. Рут




Ис - куп - лен - ных кро - ви - ю Хри - ста.

Пусть благодарные уста...

Перевод М. М.



2.
Имя святое, словно щит,
Отгонит боль и страх
И дивной песней зазвучит
На радостных устах.

3.
Узника Он любовью спас
От власти тёмных сил
И кровью, пролитой за нас,
Свободу подарил.

4.
Слово Его способно вновь
Умерших воскресить,
Дать и спасенье, и любовь,
На дело вдохновить.

5.
Услышь, глухой! Слепой, прозрей!
Немой, заговори!
Вот Сам Спаситель у дверей,
Скорее отвори!

6.
Мой Повелитель, Царь и Бог,
На дело призови,
Чтоб род людской услышать мог
Слова Твоей любви!

Перевод выполнен специально для миссии «Возрождение-92»

Содержание

Славу воздадим 3
В. А. Моцарт

Над родиной нашей восходит заря 14
Ф. Мендельсон-Бартольди. Слова Г. И. Адама

Слава, слава Богу в вышних! 23
Д. С. Бортнянский

Придите в раскаянье 24
П. И. Чайковский

Мои источники в Тебе 29
П. Оуэнс. Слова Р. Оуэнса

Радуйся, Сиона дщерь! 39
Г. Ф. Гендель

Таков, как есмь 40
У. Б. Брэдбери. Слова Ш. Эллиот

Слава Тебе, Боже! 41
А. Семако. Слова А. Лукашина

Ты знаешь путь 45
И. Аболиня

Псалом 65 47
Ш. Каллош

Гимн Возрождению 50
В. Спасский

Христа да возвеличат все! 56
Ф. Эллор. Перевод И. Проханова

Великий Бог! 57
Перевод И. Проханова

О, как блажен, как счастлив я! 59

О, благодать! спасён Тобой 60
Дж. Ньютон

В вышине под небесами ... **61**
Д. Тоунер. Перевод Н. Казакова.

Хочет всех людей Господь благословить ... **62**

Величие *(краткий вариант)* ... **64**
Дж. У. Хэйфорд. Аранжировка Дж. Иннеса. Перевод М. М.

Величие *(полный вариант)* ... **65**

Как может быть? ... **68**
Т. Кэмпбелл. Слова Ч. Уэсли. Перевод М. М.

Проведи меня, Иегова ... **70**
Перевод Г. Агафонова.

Выше нет любви Господней ... **71**
Слова Г. А.

Имя славится Твоё! ... **73**
Слова и музыка Б. Б. Маккинни. Перевод Г. А.

Благословение ... **75**
К. Бэрроуз. Аранжировка Дж. Иннеса. Слова М. Макарова

Радостную песнь воспойте в небесах! ... **76**
Г. Рут

Пусть благодарные уста... ... **78**
Перевод М. М.